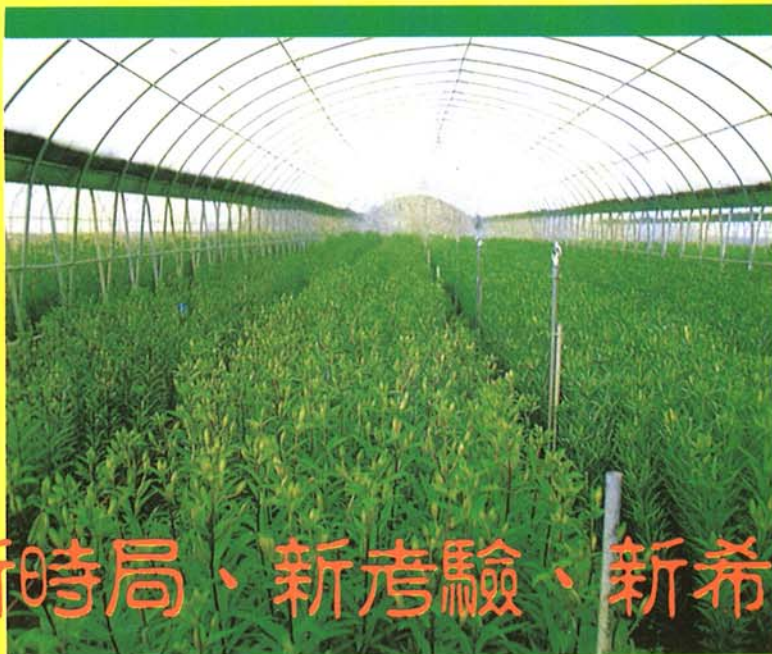
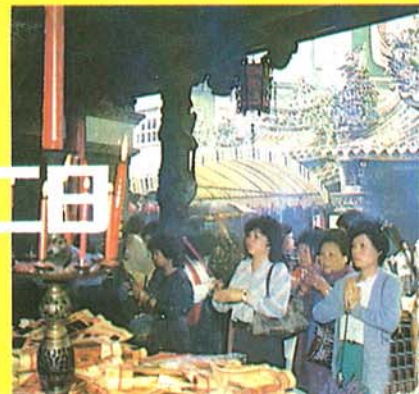


全美臺灣同鄉聯誼會

一九九四年年刊



新時局、新考驗、新希望



中華民國九十三年十月二十二日

全美台灣同鄉聯誼會簡介

一. 同鄉之定義

本會所稱之“同鄉”係以在台灣一起生活之經驗及衍生之聯繫為基礎。不論省籍區分，凡在台出生、居住或在台求學、就業、依親之同胞，均視為同鄉。

二. 創會緣起

三十多年來，由台來美同鄉日眾，在美國各社會族群中，形成特定的一支，即具有相同的血統和人文背景，俱備較高的平均學識和職業，操守更屬上等。惟此一優越條件並未相對的反映到美國的政治和社會地位上，輕視、歧視之事，時有所聞，殊為可惜可嘆，其所以至此，實由於尚無有力之族群組織保障權益，發揮整體影響力之故。

一九七八年，在美國同鄉蘇錦鄉、高資敏、邱武雄、丘宏達、張孝悌、陳博中、施維貞、董厚吉、曾義良、高應奇、溫世頌等熱心人士，發起組織「全美台灣同鄉聯誼會」，揭舉「保障權益、健全地位、創造發展、服務聯誼」為基本宗旨，以應同鄉主客觀之需要。多年來正不斷發展組織，期形成全美之網狀機體，發揮群體奮鬥之功能。

三. 特質

- (1) 本會為非營利團體。
- (2) 本會為在美之族群團體 (ETHNIC GROUP)，著重爭取台灣同鄉之利益，運用這一代之優越素質，及早建立鞏固之社會地位，使同鄉在美國這個多民族高度競爭的社會，合理的立足，健康的發展。
- (3) 本會為在美之鄉親團體，心繫台灣，但不介入家鄉之政治。
- (4) 本會主張兼容和合，超越行政上之省籍區分，力求相互提攜，凝聚力量，共創前程。

四. 活動方向

- (1) 加強展開對美國本地政府、學術、經濟、新聞各界之關係，以期建立台灣同鄉在美之良好有利地位。
- (2) 在同鄉之間推展法律、醫事、創業、教育、家庭、康樂等服務及群誼活動。

五. 您能貢獻

- (1) 加入為會員，壯大組織對外說服力量 (BARGAINING POWER)。
- (2) 向美國社會宣傳台灣同鄉之優越素質及卓越貢獻。
- (3) 在自己能力範圍內提供服務及聯誼項目或意見。
- (4) 捐贈活動費用，以利會務之發展。

A BRIEF INTRODUCTION TO THE TBAA

I. PURPOSE

The main purposes of the Taiwan Benevolent Association of America (TBAA) are:(1) To assist the immigrants from Taiwan in Adjusting to the cultural and economic life in the United States. Currently, there are approximately 300,000 immigrants from Taiwan residing in the United States. (2) To promote broader understanding between the people of Taiwan and American people through its cultural, educational, economic and scientific programs.

II. CHARACTERISTICS

The association is an ethnic group of immigrants from Taiwan. It is characterized by its openmindedness. The membership is based on common experience in Taiwan without discrimination of provincial origin. Any ethnic Chinese, who was born in Taiwan or who has ever resided, studied, or worked in Taiwan, is qualified to join the Association. The Association is concerned with the destiny of its home-land but does not involve itself in homeland politics.

III. DEVELOPMENT

The Taiwan Benevolent Association of America (TBAA) was founded in August 1978 as a non-profit, non-political organization. It has now grown into an association of 20,000 active members, with twelve branches in Washington, D.C., Philadelphia, North New Jersey, New York, New England, Chicago, Seattle, San Francisco, San Jose, Los Angeles, Houston, and Michigan. It is planned to establish more chapters from coast to coast in the major cities where increasing immigrants from Taiwan choose to reside.

IV. ACTIVITIES

The TBAA holds an annual meeting for its membership. The services program sponsors conferences, seminars and discussion groups on juvenile education, health care, financial management and legal services. It also presents annual awards to individuals for their outstanding achievements and contributions, in the cultural and scientific fields, and for their distinguished service to the communities. In the past few years, the annual conventions have been honored with the presence and speeches of several members of Congress, including Senators Charles McC. Mathias, Alfonse M. D'Amato, Daniel P. Moynihan, Alan J. Dixon, Barry Goldwater, Gary Hart, Jesse Helms, Alan Dixon, Paul Simon. Representatives Henry B. Gonzalez, Edward J. Derwinski, Tom Lantos, Daniel E. Lungren, Henry J. Hyde, Mickey Edwards, Daniel A. Mica, Michael D. Barnes, Michael DeWine, John E. Porter, Peter H. Kostmayer, Matthew G. Martinez, Patricia Schroeder, John E. Porter, Tom Campbell, Norman Mineta, Carlos J. Moorhead; and of Chairman of the American Institute in Taiwan, the Honorable Natalie Bellochi. At each convention since 1982, the TBAA received the message and warm greetings delivered by President Reagan, President Bush, and President Clinton through their honorable representatives.

全美台灣同鄉聯誼會組織章程

一九七八年八月廿六日大會通過

一九八三年八月六日大會修正通過

一九九〇年八月三日大會修正通過

名稱：本會定名為全美台灣同鄉聯誼會（以下簡稱本會） 英文譯名為
TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF AMERICA

宗旨：本會為聯誼性團體，以聯絡、服務旅美同鄉，促進團結互助，增進福利，發揮愛國、愛鄉精神為宗旨。

會員：(1) 本會會員分為團體會員及個人會員。

(2) 凡美國地區台灣同鄉所組織之聯誼性社團及個人贊成本會宗旨、遵守本會章程、辦理入會手續，經理事會審核通過得為本會會員。

組織：(1) 本會最高權力機構為會員大會，休會期間由理事會代表之。

(2) 本會理事會由當然理事及選任理事組成，當然理事為本會團體會員之現任會長；選任理事由會員大會選舉產生，選任理事之人數以不超過當然理事人數之兩倍為限。選任理事之任期為三年，連選得連任，理事中三人為不分區選出。

(3) 本會設會長一名，任期一年，由會員大會選舉產生，會長對外代表本會，負責會員大會之召集，會長為理事會當然理事及理事會召集人。

(4) 本會設副會長一名，由會員大會選舉產生，本屆會長任期屆滿後，接任會長；本屆會長因故不能執行任務時，由副會長遞補。副會長為理事會當然理事。

(5) 本會理事會得聘熱心會務，對服務同鄉工作有卓著績效之同鄉為本會顧問，任期二年，期滿得予續聘。

(6) 本會設秘書處，執行會員大會及理事會之決議，處理經常會務，秘書處組織理事會另訂之。

會期：會員大會每年召開一次，由會長召集。

權利義務：(1) 會員發揮團結互助精神，執行本會之決議。

(2) 會員均享有選舉及被選舉權。

(3) 會員得繳納入會費及年會。

經費來源：(1) 會員入會會費及年費，款額由理事會另訂之。

(2) 樂捐及服務項目收入。

附則：本章程之修訂須經會員大會之會員三分之二通過。

目

錄

全美台灣同鄉聯誼會簡介	封面底
A BRIEF INTRODUCTION TO THE TBAA	i
全美台灣同鄉聯誼會組織章程	ii

迎接第十七屆年會

賀函	2
新時局新考驗新希望/會長 王福權	5
一年來的回顧/顧問會召集人 范揚盛	7
回首來時路峰高無坦途/前顧問會召集人 高資敏	9
新考驗/第十七屆會長 周興立	11
協調的美感/年會籌備會主任委員 葉振忠	12
一步一腳印時懷故園情/秘書長 王定士	13
附件一：全美台灣同鄉聯誼會功能性委員會一覽表(草案)	15
附件二：全美台灣同鄉聯誼會秘書處組織一覽表	16
附件三：美國僑情研究中心組織章程草案	17
第十七屆年會議程表	18
歡迎海華訪綜藝問團	19

第十六屆年會回顧

賀函	24
司法院院長林洋港	24
行政院院長連戰	24
立法院院長劉松藩	24
考試院院長邱創煥	25
內政部部長吳伯雄	25
外交部部長錢復	25
北美事務協調委員會駐美代表丁懋時	26
經濟部部長江丙坤	26
行政院大陸委員會主委黃坤輝	26
行政院僑務委員會委員長章孝嚴	26
台灣省省政府主席宋楚瑜	27
台北市市長黃大洲	27
高雄市市長吳敦義	27

中國國民黨中央黨部秘書長許水德	28
中國國民黨海工會主任程建人	28
美國總統柯林頓	29
眾議員 Susan Molinari	30
眾議員 Gerald B. Solomon	30
眾議員 Benjamin A. Gilman	30
總統特別助理 Marcia L. Hale	30
新聞集錦	31
團結鄉親服務僑胞愛國愛鄉	31
全美同鄉聯誼會十六屆年會揭幕	32
配合全美台聯第十屆年會紐約舉辦第九屆兒童繪畫賽	33
寶島之夜聯絡鄉情	34
全美台聯第十六屆年會活動新聞剪輯	35
年會議程表	37
年會議程說明	38
中華民國駐美代表丁懋時開幕典禮致詞全文	40
中華民國駐美代表丁懋時午宴演講稿	41

重要文獻匯編

第十六屆年會聲明	44
第十六屆理事暨顧問第一次聯席會議記要	46
各分會會長聯席會議暨美國僑情研討會概況報告	47
附錄：（一）議程	53
（二）我國參與聯合國入會案經過情形/曾燕山	56
（三）台灣參予聯合國的意義與作法/劉必榮	60
（四）時時關心台灣，處處服務同鄉/廖介民	63
（五）新移民的問題探討/黎淑瑛	66
（六）從華人熱線談僑社社區服務工作/葉振忠	67
第十六屆理事暨顧問第二次聯席會議紀要	70
附錄：（一）概況報告	72
（二）會長報告	74
（三）會議聲明	76
（四）呼籲鄉親支持參與聯合國運動	78
（五）台聯會的定位和發展	83
各項聲明	84
關於千島湖事件譴責中共當局藐視人權之聲明	84
祝賀李總統跨洲之旅訪問成功之聲明	86

恭賀李總統就職四周年之聲明	88
有關美國對台灣進行貿易制裁之聲明	90
新聞稿參考資料	93
全美台聯呼籲繼續支援中華民國重返聯合國	93
擴大僑胞團結層面全美台聯積極拓展會務	93
王福權會長元旦獻詞	95
結合全美僑心共創僑社福祉	95
全美台聯會會長恭賀李總統生日電文	96
全美僑胞計劃成立行動委員會支持中華民國重返聯合國	97
美國僑情研討會	98
祝賀李總統元首之旅成功之電文	98
祝賀李總統就職四周年之電文	99
全美台聯抗議美國對台不公平貿易制裁案	100
王福權會長就保育問題致函柯林頓總統抗議對台不公平制裁	100
柯林頓總統覆函本會說明保育問題	101
第十六屆理事簡介	102
第十六屆顧問簡介	104
台聯會給自己明確定了位	106
修憲國代的紀錄	107

各地聯誼會活動剪影

紐約台灣同鄉福利會	111
舊金山台灣聯誼會	113
休士頓台灣同鄉聯誼會	116
芝加哥區台灣同鄉聯誼會	120
加州台灣同鄉聯誼會	124
華府台灣同鄉聯誼會	130
聖荷西台灣同鄉聯誼會	137
費城台灣同鄉聯誼會	140
紐澤西台灣同鄉聯誼會	141
西雅圖台灣同鄉聯誼會	146
紐英崙台灣同鄉聯誼會	151
密西根台灣同鄉聯誼會	154

歷屆年會狀況一覽表

歷屆年會簡介	157
歷屆寶島之夜簡介	161

馬利蘭州
洛克維爾

新陶芳

TONY LIN'S KITCHEN
(301)468-5858
12081 ROCKVILLE PIKE
ROCKVILLE, MD 20852

**延長
營業時間**

週日至四：
上午十一時至午夜十二時
週五、六：
上午十一時至午夜十二時半

新增卡拉OK設備
歡迎團體喜慶利用

新 大廚新菜，先嚐為快！

百花玉貝
鐵板生蠔
紅煨雞卷
酸菜大腸
干煎鱈魚

沙茶牛仔骨
生爆鹽煎肉
家常牛肚絲
麻辣翡翠干貝
鐵板五味魚片



國際

貸款公司

FIRST MORTGAGE CORP.

專辦 無點免費貸款

● NO COST ●

- 利率最低：您儘管比較之後，再做選擇
- 服務最佳：33位業務代表為您服務
- 項目最多：93種貸款項目供您選擇

免查收入貸款，第二順位貸款
購屋貸款，多種不同年次貸款

416 Hungerford Drive, Suite 200
Rockville, MD 20850 (美心旁邊)

電話：(301)738-7905 傳真：(301)738-7904
誠徵Loan Officer請洽：吳文龍 Wayne Wu

第一 西餅

CHINA BAKERY

第
字
排
行
出
眾
目

新鮮蜜桃瓜
奶油生日蛋糕



一
展
風
采
在
餅
家

馳名
首創

馬里蘭州第一家新鮮水果奶油
生日結婚蛋糕、滿月蛋糕、賀
壽蛋糕、結婚禮餅、歡迎訂購！

總店：
(301)933-6677

11266 GEORGIA AVE.
WHEATON MD 20902
週一至週五：9:30AM-7:30PM
週六、日：9:30AM-7:00PM (星期二休息)

分店：
(東方超級市場內)

891 ROCKVILLE PIKE
ROCKVILLE MD 20852
週一至週四：10AM-8PM
週五、六：10AM-9PM
週日：10AM-6:30PM



華埠三合會第一屆新餅團空活動：華人服務協會 華府華語學校 昇華中文學校 華城中文學校

CKL

ARCHITECTS, INC.

Architecture
Space Planning
Urban Design
Development

辦公大樓
商業中心規劃
旅館、診所

住宅、餐館，設計

梁義光建築師

I-KUANG LIANG, AIA

TEL:(301)762-1390
FAX:(301)762-7539

414 Hungerford Drive, Suite 104
Rockville, MD 20850

新時代
新考驗
新希望

迎接第十七屆年會

存在
才能
發展



存在
就有
希望

時時關心臺灣，處處服務同鄉

全美台灣同鄉聯誼會
第十七屆年會特刊紀念

團結和諧
促進鄉誼

台北駐美經濟文化代表處

駐美代表 曾肇忠



敬題



NEW JERSEY SENATE

C. WILLIAM HAINES
SENATOR, DISTRICT 8 (BURLINGTON)
LARCHMONT COMMONS
SHOPPING CENTER
3111-23 ROUTE 38
MOUNT LAUREL, N.J. 08054
609-234-8080 (DC)
LARCHMONT FARMS
MOUNT LAUREL, N.J. 08054

July 26, 1994

Kent Wang, President
Taiwan Benevolent Association of America
5541 Nicholson Lane
Suite 200
Rockville, MD 20852

Dear Mr. Wang:

Thank you for your kind invitation to be the keynote speaker at your national convention on October 22, 1994 at the Hyatt Regency in New Brunswick.

Unfortunately, I have a prior commitment on that date and will be unable to accept your invitation.

Thank you.

Sincerely,

C. William Haines
Senator

JJM:jgd



NEW JERSEY SENATE

RONALD L. RICE
SENATOR, 28TH DISTRICT (SABLA)
1036 SOUTH OLANE AVENUE
NEWARK, NEW JERSEY 07102
70-371-6885

COMMITTEES
COMMUNITY AFFAIRS
ENVIRONMENT
HEALTH

July 26, 1994

Mr. Kent Wang
President, TBAA
Taiwan Benevolent Association of America
5541 Nicholson Lane
Suite 200
Rockville, MD 20852

Dear Mr. Wang:

I am honored, but I will be unable to be the keynote speaker due to prior commitment I'll be out of town the week of October 22, 1994.

Perhaps in the future I'll be able to accept your invitation.

Sincerely,

Ronald L. Rice
Senator, 28th District
RLR/fa



NEW JERSEY SENATE

JOHN J. MATHEUSSEN
SENATOR, 4TH DISTRICT
P.O. Box 8019
SUITE 2-B GREENTREE BUILDING
GREENTREE ROAD AND BLACK HORSE PIKE
TURNERSVILLE, NEW JERSEY 08066
TEL. 609-226-0552
FAX 609-226-1925

August 11, 1994

Kent Wang, President
Taiwan Benevolent Assoc. of America
5541 Nicholson Lane, Suite 200
Rockville, MD 20852

Dear President Wang:

I acknowledge and thank you for your invitation to address your special event on Saturday, October 22, 1994. Due to a conflict in my schedule, I am unable to attend.

I thank you for considering me. I wish you success with this event.

Yours truly,

Senator John J. Matheussen

JJM:jgd



NEW JERSEY SENATE

JOHN O. BENNETT
MAJORITY LEADER
SENATOR, DISTRICT 2 (MORRISTOWN)
615 HOPE ROAD, BUILDING 5
CN ONE
ELATONTOWN, NEW JERSEY 07724
609-389-0139
FAX 609-389-0133

September 13, 1993

Mr. Kent Wang
President
Taiwan Benevolent Association of America
5541 Nicholson Lane, Suite 200
Rockville, MD 20852

Dear Mr. Wang:

Thank you for the invitation to attend your convention which will be held at the Hyatt Regency in New Brunswick, NJ on Saturday, October 22.

I sincerely regret that I will be unable to take advantage of participating in your meeting as I will be out of the state during this date.

Thank you for thinking of me and best wishes for an enjoyable and informative event.

Sincerely yours,

John O. Bennett
Senate Majority Leader

FRANK R. LAUTENBERG
NEW JERSEY

UNITED STATES SENATOR
WASHINGTON, D.C. 20510

October 22, 1994

Taiwan Benevolent Association of America
5541 Nicholson Lane, Suite 200
Rockville, Maryland 20852

Dear Friends:

I am delighted to extend my best wishes to everyone gathered to celebrate the 17th annual convention of the Taiwan Benevolent Association of America.

America's strength lies in our diversity. Each nationality, religion and cultural group contributes something special to the overall composition of our nation. Thank you all for your efforts to enhance our country's diversity and harmony by sharing your cultural pride.

Congratulations again on this milestone, and best wishes for many more years of successful work.

Sincerely,



NEW JERSEY SENATE

NICHOLAS J. SACCO
SENATOR, 32ND DISTRICT
731 KENNEDY BOULEVARD
NORTH BERKEN, NEW JERSEY 07047
TEL (201) 348-134
FAX (201) 348-382

July 27, 1994

Mr. Kent Wang, President TBAA
Taiwan Benevolent Association of America
5541 Nicholson Lane
Suite 200
Rockville, MD 20852

Dear Sir/Madam:

Thank you for your kind invitation requesting my appearance at the celebration of the seventeenth annual convention of the Taiwan Benevolent Association of America to be held on Saturday, October 22, 1994.

Due to prior commitment on that day, I will be unable to attend.

My best wishes for a successful event. Again, many thanks for your invitation and thoughtfulness.

Sincerely yours,



Nicholas J. Sacco
Senator, 32nd District

NJS/cr



NEW JERSEY SENATE

EDWARD T. O'CONNOR, JR.
SENATOR, 8TH DISTRICT
1708 KENNEDY BOULEVARD
OFFICE # 8
JERSEY CITY, NEW JERSEY 07306
201-962-8800

July 18, 1994

Mr. Kent Wang
President, TBAA
5541 Nicholson Lane, Suite 200
Rockville, MD 20852

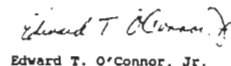
Dear Mr. Wang:

Thank you for your kind invitation requesting my appearance at the seventeenth annual convention of Taiwan Benevolent Association of America on October 22, 1994.

Due to a prior commitment on that day, I will be unable to attend.

My best wishes for a successful event. I truly regret not having the opportunity to share this occasion with you. Again, many thanks for your invitation and thoughtfulness.

Very truly yours,



Edward T. O'Connor, Jr.

ETOC:ja



NEW JERSEY SENATE

BILL SCHLUTER
STATE SENATOR, 23RD DISTRICT
HUNTERDON-WARREN-MERCER

8 NORTH MAIN STREET
FLEMINGTON, N.J. 08822
(609) 786-3600
(908) 608-0400 FAX

July 20, 1994

Mr. Kent Wang, President
Taiwan Benevolent Association of America
5541 Nicholson Lane, Suite 200
Rockville, Maryland 20852

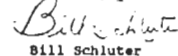
Dear Mr. Wang:

You are most kind to invite me to be your keynote speaker at the convention in New Brunswick, New Jersey on October 22.

Unfortunately, a prior commitment will prevent me from being with you.

Best wishes for a successful convention. Please extend my best wishes to all of those in attendance.

Sincerely,



Bill Schluter

新時局 新考驗 新希望



王會長於第十六屆年會上致詞

全美台灣同鄉聯誼會
第十六屆會長 王福權

全美台灣同鄉聯誼會將於十月二十一日起在新澤西州召開為期三天的第十七屆全美年年會。這次會議主題為「新時局、新考驗、新希望」，具有相當敏銳的前瞻目標，及高度肯定的時代意義。來自全美各地的鄉親代表將相聚一堂，共商僑社工作的落實，以之作爲聯誼會今後爲僑僑社服務的準擇，使聯誼會的服務深入僑社基層，廣及各地旅美鄉親僑眾。

近年來，由於美國僑社的快速成長，僑社變遷甚鉅，傳統以個人爲基礎的人際關係，已爲家庭和社區取代。所以聯誼會當然應該順應這個趨勢，將聯誼會的基層耕耘和發展重點，置於家庭和社會之中，以把握僑社脈動，真正達到「時時關心台灣，處處服務同鄉」之目地。這可說是一個新時局、新挑戰及新開展的觀念、切合實際會務發展的新構想。如果聯誼會全美各地的鄉親會友能同心協力，共策具體有效計劃，落實推動，當能使會務的推展與鄉親服祇相結合，而營造出一個興達團結的僑社，其影響將極爲深遠。

也許有人會認爲，在當前這種經濟成長的美國僑社中，推動僑社服務工作是一件很困難的事。但是，聯誼會的夥伴們卻認爲，正因爲現實僑社人際關係疏離問題很嚴重，所以更需要努力落實僑社服務工作，以建設一個充滿人文關懷的社會。而且，由於僑居地社區是一個鄉親僑胞能夠自然互動的場所，推動僑社服務工作的困難並非不能克服的。換言之，推動僑社服務工作原本就可以從解決僑眾日常生活的困難著手。如此，社區賑災救難工作，可以解決不少急難問題；社區推動義診、保健講座、老人及小留學生照顧等組織，都可實際造福旅美鄉親。此外，像邀請國內

學者、民代及相關部會首長在僑社舉辦各類鄉情座談會，以培養海內外生命共同體的作法，亦是具體可行與值得大加推廣的活動。

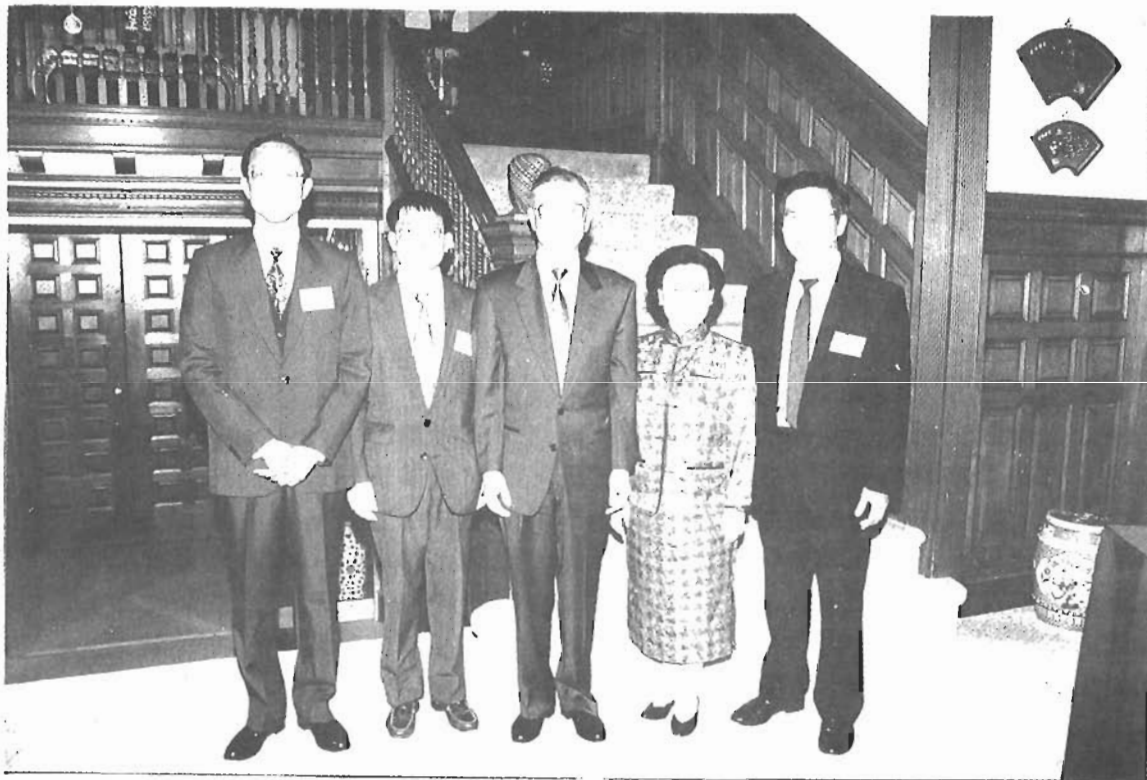
對於全美台灣同鄉聯誼會的未來發展而言，這次年會主題的能否落實、大和其前途息息相關，因為聯誼會已有十七年的歷史不容諱言必須不斷開展，才能更新體質，提振活力，而把會務的發掌與美國僑社的傳統特質與未來需求結合在一起，這才是聯誼會真正務實、深根的當前要務。

首先是培養僑社意識及開拓參與管道：從過去十七年的僑社服務工作經驗中，可知許多鄉親僑胞對僑社的認知非常有限，真是「習焉而不察」，忘了這原是我們中華文化固有的傳統之一。因此，聯誼會的夥伴們必須建力對僑社的正確認知，並藉機宣揚此一意識，使鄉親僑胞能充份了解與接受，如此才能集合各階層的人才來參予僑社工作。聯誼會在全美各地有十二個分會，建有完整的服務系統，但不可否認的，全美各地聯誼會仍有很大的服務空間可以發揮今後以它為核心、廣納各僑居地內鄉親來參予，使它確實成為社區內全體僑眾鄉親得到有效服務的重鎮。相信假以時日，必能凝聚社區的共識與力量，促進僑社的和諧與團結。

其次是挹注僑社資深及結合鄉親力量：聯誼會應訂定長期籌募基金計畫，並努力充實會務發展經費的成長，社區服務工作的推動，需要細水長流地挹注經費，才能真正落實，不至流於空談。美國僑社有豐沛的僑胞力量在流動著，這在各種僑社活動中見其端倪，這是促進僑社興達團結時力量來源的洪流，應加以適當結合與轉化，這個資源和力量將會在未來美國僑社成長繁榮中發揮難以估計的效益。

在次是加強僑心吸納作用及發揮互助功能：未來聯誼會會務工作的推展，必然是全美各地一體及海內外互動的雙向形成模式，聯誼會應從各層面的僑社工作中，去吸納到最新的僑情民意；只要能會在會務推動上，建立理想的吸納體系，這樣聯誼會才能做到永遠與鄉親在一起，使僑社鄉親形成禍福與共的生命共同體，達到「認同社區、關懷台灣、熱愛自由祖國」的層遞演進效果；因此，不論是緊急救難、相互提攜、以及其他的服務聯誼活動，皆應積極規劃進行，使旅美鄉親的互助功能完全顯現出來。

總之，落實僑社服務工作為這次全美年會重要的研討議題。推動僑社服務工作，是廣大旅美鄉親透過關懷鄉土的自然感情，凝聚休戚與共的生命共同體意識，使鄉親們樂意為自己的社區、僑社及自由祖國貢獻心力。當前正是新時局的時代，有著新挑戰的迫切，更是新開展的契機，實有待所有旅美鄉親共同攜手合作來落實僑社服務工作，為聯誼會的會務發展，注入最鮮活的生命力！



范召集人（右一）於雙橡園中與丁代表伉儷合影

一年來的回顧

全美台灣同鄉聯誼會
顧問會召集人 范揚盛

各位鄉親，時間過得很快，又是一年。本人擔任顧問會召集人以來，最值得一提的，今年七八月間向關心本會或曾參加過年會活動的國內長官進行募款，希望藉此充實經費並擴大全美各分會之活動。總會秘書處近日陸續接到多筆捐款，據知以個人名義捐款高達美金伍仟者有之。這種熱誠的響應，真是太感激了。這也可以證實，這位日本僑領李海天先生肯定了本會多年來關懷中華民國，以及服務鄉親的義舉，也更鼓勵大家要為我們的宗旨努力。

今年大會是由紐澤西分會主辦，會長早在一年前就細心籌劃。熱誠、認真的理事陣容，有計劃地推進，相信這次大會將有一番令人刮目相看的氣勢。

紐澤西分會在服務鄉親的活動中，最值得一提的是「新州華人熱線」。平均每月接到七十到一百多通求助電話，都能一一地妥善安排，替求助者解決問題。紐澤西州不像一些大都市，華人比較集中，因此，以電話來服務鄉親的方法很適合這裡的華人社區。

我們認為各地分會應加強陣容，多邀請專業人才，例如律師、醫師、會計師、社會工作者、心理治療師等做為顧問，直接替僑胞服務。並與其他社團聯繫、合作，以便解決更多求助者的問題。例如遇到生疏的個案，可請對此問題較熟知的社團處理。舉例來說，有關華人子弟教育問題，可請「華人家長會」或中文學校等組織去解決。又如華人子弟幫派問題，可轉請與警察局較有連絡的社團出面解決。

紐澤西分會努力於服務社區的實例，值得我們讚許，也值得各分會學習。

不分省籍，公開場合使用大家聽得懂的國語，講求族群和諧是本會最主要的招牌，也是最珍貴的資產。尤其是不分省籍，認同中華民國台灣的海外僑胞，都是我們關心、服務的對象。由於我們不斷的主張，不斷地推廣，其他海外台灣同鄉組織，不得不調整他們的意識型態，容納祖籍大陸，生長在台灣的外省子弟，以及客家、原始民族群。這次有機會到歐洲，一位住在巴黎的鄉親告訴我，在歐洲的一些台灣同鄉組織一向排斥閩南人以外的族群，這幾年來也一改往昔，接納外省人、客家人等。這是良性、健康的發展。本會十七年前就已主張不分省籍。可以說是真知卓見，也是先見之明。

民進黨台北候選人，這次以閩南、客家、外省、原住民四大族群為主軸，強調族群和諧，以爭取選票。民進黨主席，在新竹義民廟普渡慶典上，強烈反對閩南（福佬）大沙文主義。這些在在證明民進黨高層人士已深知，省籍情結，省籍隔閡，對台灣社會的安定與和諧是有害而無益的。

本會的使命不僅要將這個主張，理念傳播到海外每一個鄉親，每一個角落，更要將它遠播到台灣島內。新黨到高雄遭受民進黨的阻撓而發生流血，與省籍情結有相當關係。本人在國民大會曾多次上台反駁民進黨代表使用閩南語，未尊重聽不懂福佬話代表的權益。

國內近年來社會結構，政治生態皆在急劇轉變中。對李總統為台灣爭取國際社會更多空間所做的努力以及繼承經國先生實施台灣本土化，更為了國民黨在台灣能繼續執政，不得不採取多種措施及談話，所帶來的後遺症，以致引來被指為台獨或獨台是不公平的。

海外部份僑胞以權威時代的思考模式來看待李總統，把台灣在改革中所發生的各種社會問題都歸咎於他，殊不知時遷勢移，時代潮流，民主化過程中，已到了不是某一個人所能掌控，與兩代蔣先生時代截然不同，民眾的自主性增加。就以這次國民大會修憲來說，李主席在三軍軍官俱樂部，三番兩次要求黨籍代表支持黨版。可是仍然通不過黨版中的立法委員任期改為四年，以及僑民選舉總統、副總統的修憲案，這能說一人修憲嗎？換句話說，如果李總統能主導一切的話，那麼這次修憲，為何黨版有好幾條未能通過？

對於國內的諸種現象，需要從政治、社會生態的變化去分析，南北差距，輿論的偏袒，閩南大沙文主義等去了解，才是理智、公平的。

以上是一年來，在處處服務同鄉，時時關心台灣的幾點感受以就教各位。

回首來時路，峰高無坦途

- 寫在全美台灣同鄉聯誼會第十七屆年會 -

全美台灣同鄉聯誼會
前顧問會召集人
高資敏

攀登高峰的路，總是崎嶇險峻。在峰頂俯視來時路，一個腳步一個腳印，在岩塊荆棘裏，依稀斑斑血跡。多少辛酸多少淚已隨嵐遠颺。在山谷中，昇高的喜躍迸出的歡笑聲，已然在迴盪。聯誼會邁向第十七個年頭了，掌聲響起，不只是來自山澗樹梢，更是來自自己的內心深處。哦，我們這趟遠路沒有白走。

整整十六個年頭，在個人而言，雙十年華青春歲月，不算短啦！在團體而言，算是短呢？抑是長呢？我們可以如此說：在中國人的團體，算很長了；在西洋人的團體，則還很短。為什麼？因為中國人的團體，泰半會在稚童期就因個人得失的吵架聲中崩散，很少能活到雙八年華的。洋人的團體，泰半會為了整體的榮譽共濟，為了朝向理想不斷邁進，而延年益壽。在中國的社會中，大致不會產生像紅十字會這種近百歲且愈來愈壯大的團體。

在大學時代，我曾辦校刊寫了一篇社論，提出意大利有千年的大學，美國有百年的大學，五千年歷史的中國，卻產生不了百年的大學。結果教官審稿通不過去，因為他不相信有這碼子事，若果真有，寫出來也有辱國格。當時少年的心，只覺得中國人喜歡自我歌頌，而吝於省思。女人的纏腳綿綿纏了千餘年，億億萬萬顛跛痛楚的小足音，引不起中國男人同情的心波，中國人的心波，好像很少共鳴共振。「各掃門前雪」，已掃了五千年了，心不共鳴，行為也難協和，難怪我們由眾人組成的單元，夭折的那麼快。有的團體依賴他人強力領導，似乎可持久些，但結果也只會像朝代，一朝天子一朝臣，人亡政亡，團體也隨之消失。

聯誼會在美國移民世界風雲際會中，在層巒疊嶂激湍奔濤的時代裏，屹立了十六年，使許多人驚奇。令更多人更大驚奇的是，聯誼會是在眾多僑社鄉親組織中，絕無僅有沒有傳出內部拼鬥的噪音，沒有鬧出雙胞會、雙頭會長之類中國或台灣的特產。

聯誼會能夠勇健長大，在眾多社團中脫穎而出，最主要是參與者有心，有理想。有理想的心自然會共鳴，心共鳴而契合，自然就產生協和的力量。另外長大的力量來自聯誼會屢遭橫逆，聯誼會在「同鄉」的定義上，採取了廣義包容，任何人出生在台灣，或因求學、工作、依親曾生活在台灣，衍生的鄉親情誼，不論省籍、國籍，都可以是台灣同鄉。這種廣義，也曾引發主張外省、本省不兩立的組織攻訐，聯誼會注重鄉情，也曾受到極端「愛國」的組織評責不夠愛國。誠如奧格·曼迪諾（Og Mandino）的名言：「橫逆是你人生中的甘霖，儘管它冰冷、不適、又有敵意，然而有了它，百合、玫瑰和石榴才會綻出豔麗的花朵。」聯誼會將諸多橫逆視為甘霖，默默承受，從不發言反駁。聯誼會同仁，總是秉持「處處服務鄉親，時時關心台灣」，繼續做服務的工作。

聯誼會對祖國的關愛，表現在我們關心台灣政經發展，時獻建言，表現在我們的國民外交工作上。在祖國最危難時，我們的熱忱愈熾而支持愈堅定。

聯誼會在美國，關注華人的福利，也關注亞裔的地位，因此，聯誼會並不附和台灣人必須自外於華人的主張。中國人在四百年前開始移民到台灣，自二百年前，更開始遠渡到美國；在美的台灣人是祖先先到台灣，然後其後裔由台灣來到美國，與早先在美華人，相助尚來不及，怎能相煎？美國滄桑二百年史，讀之如同身受，誰能忍不泫然淚下！一七八五年三位華人海工首先在美東登陸，一八五零年代，在美華人曾一變增加到三十七萬人。華人是修築中央太平洋鐵路的主力，華工以堅忍卓絕的意志和巨大的犧牲奉獻，在惡劣環境中創造出每天鋪軌十七公里的世界紀錄，然而鐵路的完工慶典，卻無一華工受邀參加。一八八二年，以尊重人權著稱的美國國會通過「排華法案」，全美各州的排華情況日漸轉劇，華人飽受歧視排斥，生活在恐怖中，事事橫遭驅逐，拘禁甚至殘酷殺戮。華人被限制於唐人街的洗衣、餐館和僕役等行業，到一九二零年，華人傳存的只到六萬二千多人了，美國至今尚有人延用的俗語「華人機會」(Chinaman's Chance)，就是指「了無機會」、「了無希望」，道出昔年華人的悲哀。

一九四三年由於祖國成了美國的同盟國，「排華法案」才有機會廢除，華人也才有機會在美國復甦。在一九九零年的人口普查，華人已達一六四萬了，佔美國總人口 0.7%。聯誼會一向主張「親和」取代「排斥」，應為我們繼續努力的方向，也是我們與全體華人，及個別社團相處之道，如此才能提升聯誼會的地位，也才能有助提昇全體華人的地位，確保少數族裔的權益。

聯誼會做為一個鄉親社團，是眾人組合的大家庭，最大的資產就是每一位會員和其家人。台灣現在最流行講禪理，我且舉個公案——

一日篩米，為山於地上拾得一粒米說：「莫輕這一粒，百千粒盡從這一粒生。」

此禪理啓示，莫輕一己之力，社團就是百千個「自己」所組成。人人發揮力量，其力大何能禦！聯誼會的前進也就在一起時所激盪出的智慧的火花，與散發出的笑容。

一年一度的年會是我們大團圓的時候，雖然地理的距離，不能使我們的身體全都趕集，但相信我們的心靈，不管在天涯海角，卻會在此時凝聚一起！在這一聚會裏，我們要激盪出一年比一年更大的火花，將笑容一年比一年散發得更遠，百千粒儘從這粒米！近悅遠來，聯誼會必將有更多更多的人參加，親和的影響將無遠弗屆。

聯誼會已是十七歲的美少年了，每一個週年慶，即意味著週而復始，站在這峰頂，又看到更高聳的奇峰，又聽到了另一高峰的呼喚，這一年會自是另一攀高的開始。邁向高峰是沒有坦途的，讓我們攜手向前，同心協力克服將遇到的所有艱難阻障。明年十八歲的聯誼會，必將站在更高更美的峰頂，英姿煥發顧盼生雄，再次聽到掌聲響起。

新考驗！

全美台灣同鄉聯誼會
第十七屆會長 周興立

全美台灣同鄉聯誼會已經堂堂進入第十七個年頭，回顧過去十六年來，台聯會在美國扮演一個擁護台灣政府，服務海外鄉親的角色，但是多年一成不變的形象，在歷經社會變遷的衝擊下，終於在去年1993年，遭遇一個轉型的刺激而讓全體成員有了一個面對現實與深思的機會，在所謂的茁壯成長以及自立的要求之下，台聯會本年度年會將邁入一個新時代，但願藉此次的集思廣益而使本會擁有一個充滿新希望的未來。

的確，台灣同鄉聯誼會多年來擁護國府的心情是有目共睹，在許多反對或嚴批中華民國政策聲浪的情況裡，常代表另一種孤臣孽子的忠肝義膽，這種有氣魄地站出來搖旗吶喊的堅持，也是海外僑胞的另一種心聲，更是全美台聯會的一種精神，但是近年來，國際海峽兩岸以及台灣島內情勢的變遷，是日新月異，台聯會若不及時做適度的調整，固步自封將妨礙本會繼續的成長，故改革的訴求在我們的心中滋長，以便面對新時代的另一種新考驗，這個考驗若要經得起，則本會的全體成員一定得放開胸懷，摒除私見私心私利，廣結善緣，而有共赴國難的覺悟，攜手努力，才能達到自立自強的目標。

今年已是1994年，轉眼二十世紀就要在我們的眼前消逝，想當年國人的口號「二十世紀是中國人的世紀」不知道這堂堂二十世紀，中國人表現了多少？貢獻了多少？更不知道我們可有鑑往知來，自我檢討以及面對現實的勇氣，可以在六年後堂堂正正的進入「二十一世紀是中國人的世紀」，這是個美夢，唯有讓美夢成真，才有資格來叫喊這個口號，而美夢的編織就靠包容了關心、愛心與信心，美夢的追求就是要達到祥和、富足與康樂的境界，如此，人性將是值得驕傲的，未來也一定是美好的。

★全美台灣同鄉聯誼會第十七屆年會十月二十一日開始，在新澤西州舉行。進行這個盛大的集會，是非常辛苦的，尤其面對轉型的階段，更顯示籌備單位的勇氣與全美台聯會所期待的新希望，因而有感小記，願與鄉親朋友共勉之。

協調的美感

全美台灣同鄉聯誼會
第十七屆年會籌備會
主任委員 葉振忠

一九九四年十月廿一日起，全美台灣同鄉聯誼會第十七屆年會在新澤西召開；為期三天的年會主題為「新時局、新考驗、新希望」，希望藉著這次年會的舉行，喚起在美鄉親就政治、經濟、文化等不同的角度來關心我們的故鄉，關心我們的社區，關心我們的下一代的生活環境；並冀求以實際的行動來發揚本會「時時關心台灣、處處服務同心」的宗旨。

做為一個生活在美國的台灣鄉親，特別感受到近年來國際局勢及台灣政情的變遷甚大，後冷戰時代帶動著整個國際政經結構的改變，同時台灣海峽兩岸的政經互動，發展到令人難以憶側的地步。台灣內部普通泛政治化的民氣，並非全民之福，中華民國除了國家認同、統獨之爭、省籍分隔等諸多政爭所繁衍的問題之外，實在有更多對全民有利益的工作可努力。雖然全美鄉親身在海外，但也希望貢獻我們為建設台灣所表達的無私的建言。

在今年的大會中，政治上以台灣往何處去--轉型期中華民國政治的觀察為題，鼓勵參與年會的鄉親們以生活在先進的民主國家--美國的經驗，提出具體、務實的意見，從法治、民主、平等的原則，發掘台灣政治改革的盲點，縮短中華民國政治轉型的陣痛期；經濟上以國際行銷與管理--廿一世紀華商拓展全球市場的契機為題，更表達了在美鄉親在提昇台灣的經貿能力上所扮演的不可忽視的力量，尤其是大批擁有專業知識的留學生回流台灣的就業市場，協助台灣廠商技術升級，生產高品質的產品，再回銷到美國，產品本身的競爭力應相當可觀；惟大多數在美投資的台灣廠商，未能洞悉美國市場特有的管理方法及行銷方式，而未能成功的建立品牌的形象及適當的銷售管道，甚為可惜，而如何使在美鄉親的科技人才與華商間建立行銷及管理的共識，並能有效地結合及運用共同資源，以滿足市場的需求，乃為此研討會希望達成的目標；文化上以信仰的重建--台灣邁向民主、法治時代過程中的信仰危機及迷失的思源--從變遷中的時代探索全球華人的思源為題，實乃希望在美鄉親們能夠為台灣持續性出現的亂象，找到根本治療的辦法，中華文化累積了五千年祖先的精神，應可多加整理，作長期性的探索，制度更健康活潑的教育制度，提供能符合新時局的文化教材，讓下一代擁有豐富的精神生活。

全美台灣同鄉聯誼會在這十七個年頭裡，多少先進為了鄉親及故鄉作了令人敬佩的貢獻；也使台聯會變為更茁壯，更有價值；尤其在這個新時局裡，相信在美鄉親更能體會到台聯會在這時局裡的重要性，許許多多無私的心匯成一股具有影響力的清流，為台灣的前途帶來更大的希望。

一步一腳印 時懷故園情

全美台灣同鄉聯誼會
祕書長 王定士

全美台灣同鄉聯誼會創會緣起

一九七七年八月十九日美國國務卿范錫訪問中國大陸，美國此一對中華民國不友善的作法，不但觸怒了海外的愛國鄉親僑胞，也使台灣當局感到不安。然而由於戰略三角的互動以及鄧小平奪權鬥爭的需要，中共和美國雙方都感到有加快正常化腳步的必要。一九七八年五月，白宮國家安全顧問布爾傑辛斯基訪問北京，就在台灣朝野仍在信誓旦旦強調美國與中華民國深厚傳統友誼的自我安慰聲中，布氏與中共當局敲定了中(共)美建交的日程。

雖然卡特政府仍在極力對台灣敷衍安撫，然而中華民國政府當然有所察覺，極力尋求因應之道。就在這山雨欲來風滿樓的氣氛中，全美台灣同鄉聯誼會應運而生。一九七八年八月，一群愛鄉愛國的旅美同鄉先進，有感於中(台)美斷交在即，中華民國駐美使領館將可能全數撤離，如果此一事實無可避免，則中(台)美之間將失去溝通管道，旅美鄉親僑胞權益將失去有力保障。因此倡議發起成立全美台灣同鄉聯誼會，以作為美國與台灣之間的橋樑，揭舉保障鄉親權益，提昇鄉社地位，協助投資創業，服務聯誼鄉親為基本宗旨，以應中(台)美斷交後旅美同鄉主客觀之需要。

一九七八年十二月十五日，華府與北京同步發佈建交公報，並於一九七九年一月一日正式建立外交關係，從此中(台)美關係進入一個困難的新紀元，同時本會也挑起了自我期許的歷史使命。此後本會鄉親先進在美國朝野之間奔走呼籲，為家鄉祖國的繁榮與安全請命，舉凡台灣關係法的製訂，美國售台防衛性武器，MX飛機的出售，乃至於最近支援參與聯合國的運動，都可以發現本會同鄉先進的奔走足跡，真可謂一步一腳印，時懷故園情。

十六年來本會在鄉親先進的辛勤耕耘下，已逐漸茁壯成長，不斷發展組織，在回饋台灣鄉梓和服務旅美鄉親的工作上作出鉅大貢獻。十六年來台灣與美國已發展出深厚的實質關係，最近柯林頓政府更重新評估美台關係，同意北美事務協調委員會名稱改為台北經濟文化駐美代表處，這意味著美台關係的提昇，同時也標誌著一個新時代的來臨。然而這並不表示我們捍衛鄉梓，服務同鄉的努力可以稍懈。相反的，我們更應該掌握契機，因應美台關係的提昇以及台灣政治生態的變化調整我們的腳步，以在這一跨世紀的歷史新開端為台灣祖國和旅美鄉親做出應有的貢獻。

存在就有希望，存在才能發展

本會的成立宗旨，一在回饋台灣鄉梓，一在服務旅美同鄉。為達成這兩個宗旨，首先必須分析台灣需要什麼？同鄉需要什麼？我們能幫助什麼？我們應該怎麼幫助。然而無論是要怎麼做，首先必須先求生存，再求發展，而生存發展則非有雄厚基金及廣大群眾基礎莫辦。因此本會首須成立基金會，透過努力勸募及適當管理，妥為運用來推動各項服務工作。其次應該有計劃在各大城市及各州成立新分會，期形成全美之網狀機體，以發揮草根性及整體性之功能。最後就是要做好與其

他社團的關係，促進所有鄉社僑團之間的和諧團結，互相提攜。本會在今（83）年四月在華府舉辦的美國僑情研討會，就是踏出了這一努力的第一步。今年八月的全美理事顧問聯席會議更倡議籌組成立「僑情研究中心」，以期集思廣義，匯涓成流，共同為鄉梓及鄉親的福祉而奮鬥。

時時關心台灣

多年來中華民國在台灣舉國上下辛勤奮鬥，無論政經文教均取得了舉世欽羨的成就。然而中共當局卻在台海對岸威脅我們，並在國際上打壓我們，孤立我們。身為來自台灣的旅美鄉親，我們思考能為台灣的生存與發展做些什麼呢？我們能做的就是透過各種管道，向美國朝野闡述台灣的處境和立場：台灣有生存的權利，台灣有和中共公平競爭的能力和權利。我們能做的是，發展與聯合國組織，聯邦行政及立法部門，兩黨全國委員會，學術、產業、傳播媒體、宗教等具有影響公共政策能力的社會團體等建立良好的公共關係，以期讓美國朝野了解台灣的立場並對台灣採取公平而互利的政策。同時本會也應該與台灣各界建立密切聯繫管道，以切實掌握台灣的脈動和需要，並透過各種管道影響大陸政經文教各界，促使中共當局採取更務實的態度，放棄對台使用武力，停止在國際上打壓台灣，並承認台海兩岸分裂分治的事實，承認台灣為對等政治實體，以落實國統綱領進程的推展。

處處服務同鄉

旅美鄉親需要什麼？我們能幫助什麼？簡單的說，旅美鄉親需要在美國安身立命，在美國開闢一片藍藍的天空。因此我們必須組織鄉親建立遍佈美國的草根性聯繫網，推動公民登記、選民登記，鼓勵鄉親加入美國兩黨，並支持鄉親競選各級公職，也就是鼓勵鄉親納入主流社會參與主流政治。同時為協助鄉親安身立命及提昇地位，必須協助鄉親投資創業，發展鄉親社區，以期守望相助，互相提攜，並推動台北學校之建立，以推動第二代華語文教學及文化之傳承。最後，本會可協助促進與台灣之經貿文化藝術及宗教慈善事業之交流，以期充份利用台灣充沛之資源，以更豐富鄉親的物質及精神生活。本會多年來安排與接待台灣來訪的各種團體，即屬此一努力的落實。同時今年台灣遭受風災和水災的侵襲，本會發起賑災活動，也可歸屬在宗教慈善事業交流的項目。

結語

本會緣於關心台灣及服務同鄉的主客觀情勢需要而成立，十六年來也為此崇高的宗旨做出具體的貢獻。近年來由於主客觀情勢的變化，我們不但不應對此崇高宗旨的努力有所稍懈，更應尋求突破，以提昇追求的境界。在此一欲窮千里更上層樓的歷史新開端，我們應該以務實的態度重新思考當前主客觀情勢的需要：台灣需要什麼？旅美鄉親需要什麼？我們能為他們做什麼？我們應該怎麼做？本會在今年四月舉行的僑情研討會暨全美各分會會長聯席會議，以及八月舉行的全美理事暨顧問聯席會議，對這些問題已有充分的研討。謹據此構思草擬本會功能性委員會一覽表（如附件），以就教於鄉親先進，以共襄盛舉，願我鄉親諸先進有以教之。

一九九四年十月於全美第十七屆年會前夕
南投復學王定士謹識於華府

附件一：全美台灣同鄉聯誼會功能性委員會一覽表（草案）

壹、台聯基金小組：存在就有希望

基金勸募委員會（全美台聯基金會）

（負責基金之勸募）

基金管理委員會

（負責基金之管理）

貳、研究發展小組：存在才能發展

會務發展委員會

（負責推動新分會之成立）

僑社關係委員會（僑情研究中心）

（負責僑社共識之建立暨僑社團結和諧之促進）

參、關心台灣小組：時時關心台灣

聯合國關係委員會（全美支援中華民國（台灣）參與聯合國委員會）

（負責推動支援參與聯合國事宜）

白宮關係委員會

（負責推展與聯邦行政部門之公共關係）

國會關係委員會

（負責推展與聯邦立法部門之公共關係）

政黨關係委員會

（負責推展與共和、民主兩黨全國委員會之公共關係）

學術關係委員會

（負責推展與美國學術團體特別是智囊機構、公共政策研究機構之公共關係）

產業關係委員會

（負責推展與美國產業集團之公共關係）

傳媒關係委員會

（負責推展與美國傳播媒體之公共關係）

宗教關係委員會

（負責推展與美國宗教團體之公共關係）

台灣事務委員會

（透過全美台聯返台聯誼會負責推展與台灣政經文教各界之公共關係）

大陸事務委員會

（透過各種管道影響大陸政經文教各界以配合協助政府推動國統綱領之進程）

肆、服務同鄉小組：處處服務同鄉

草根政治委員會

（負責推展與美國各地方政府、兩黨各級地方組織、聯邦國會議員選區辦公室之公共關係）

華人參政委員會

（負責推動公民登記、選民登記、加入美國政黨、鼓勵並支持鄉親競選各級公職）

投資創業委員會

（負責推動信用合作社之建立，輔導青年、留學生及新移民投資創業）

鄉社發展委員會

（負責推動同鄉社區之建立及發展）

僑教發展委員會

（負責推動台北學校之建立，以推展鄉親第二代華語文教育及文化之傳承）

學生輔導委員會

（負責新到留學生之接待，一般留學生之照顧，獎學金之設立，畢業留學生之輔導就業及創業）

經貿交流委員會

（負責推展對台灣之進出口貿易）

文化交流委員會

（負責促進與台灣學術、體育、藝術、文學之交流）

宗教交流委員會

（負責促進與台灣宗教團體如慈濟、媽祖廟宗教慈善活動之交流）

附件二：全美台灣同鄉聯誼會祕書處組織一覽表

壹、會務行政部

一、**祕書行政組**

1. 行政業務小組
2. 財務總務小組
3. 活動會議小組
4. 公共文宣小組

貳、研究發展部

二、**台聯基金組**

5. 基金勸募小組
6. 基金管理小組

三、**研究發展組**

7. 會務發展小組
8. 僑社關係小組

參、關心台灣部

四、**參與聯合國組**

9. 聯合國關係小組
10. 支援行動小組

五、**聯邦關係組**

11. 白宮關係小組
12. 國會關係小組

六、**政黨學術組**

13. 政黨關係小組
14. 學術關係小組

七、**產業傳媒組**

15. 產業關係小組
16. 傳媒關係小組
17. 宗教關係小組

八、**兩岸事務組**

18. 台灣事務小組
19. 大陸事務小組

肆、服務同鄉部

九、**參與主流組**

20. 草根政治小組
21. 華人參政小組

十、**創業發展組**

22. 投資創業小組
23. 鄉社發展小組

十一、**僑教學生組**

24. 僑教發展小組
25. 學生輔導小組

十二、**文經交流組**

26. 經貿交流小組
27. 文化交流小組
28. 宗教交流小組

附件三

美國僑情研究中心組織章程草案

- 一·名稱：本中心定名為美國僑情研究中心
- 二·宗旨：本中心為學術專業性團體，以推動僑情研究工作，結合學術研究成果，提供僑務政策建言為宗旨。
- 三·董事會：董事會由董事七至十五位聘任組成，董事任期為三年，連選得連任。董事會設董事長一人，由董事會互選產生，任期一年，連選得連任一次。
- 四·行政單位：
 - (一)本中心設主任一人，主任為董事會當然董事，由董事會任免之。並設副主任二至四人，由主任提董事會同意後任免
 - (二)本中心設秘書處，負責人事行政、財務會計、期刊出版學術活動等業務。
- 五·研究單位：本中心設左列各研究單位
 - (一)美國僑史研究所
 - (二)美僑僑社研究所
 - (三)美國僑教研究所
 - (四)美國僑商研究所各研究所設所長一人、副所長二人，各研究所組織法另訂之。
- 六·研究成員：
 - (一)具有左列資格者得聘任或升任為榮譽研究員
 - 1·對於美國僑社之興達團結有特殊且具體重大貢獻，並對美國僑情研究工作有卓著績效成果者。
 - (二)具有左列資格者得聘任或申請為資深研究員
 - 1·現任大學教授或研究機構具博士學位，或碩士學位曾從事研究滿四年以上，或大學畢業曾從事研究滿八年以上，且相當於研究員者。
 - 2·曾擔任重要僑團負責人且從事僑社服務工作滿十年以上者。
 - (三)具有左列資格者得聘任或申請為研究員
 - 1·曾於本中心舉辦學術研討會發表論文者。
 - 2·其他凡是對於美國僑情研究工作有興趣，並贊同本中心之創設宗旨者。
- 七·經費來源：
 - (一)凡僑界人士，海內外各類事業團體，公私財團法人均歡迎捐贈款項，協助本中心推動美國僑情研究工作。
 - (二)捐助人得以金錢或一定財產一次或定期捐助，數額多寡不拘。
 - (三)捐助人得就其捐助，選擇左列方式之一充為研究經費
 - 1·捐助財產之孳息收入。
 - 2·捐助之全部金額或一定財產變價所得之全部金額。
 - (四)捐助人之捐贈得指定本中心前列各研究所之研究工作或項目。
- 八·附則：本組織章程經董事會通過後實施，修正時亦同。

第十七屆年會議程表

New Jersey 1994

日期	時間	會議內容	地點
十月二十一日 星期五	7:00-12:00pm	歡迎晚會及舞會	Hyatt Hotel
十月二十一日 星期五	10:00-12:00pm	預備會議	Hyatt Hotel

十月二十二日 星期六	9:00-11:00am	註冊報到	Hyatt Hotel
十月二十二日 星期六	10:00-11:00am	才藝表演節目	Hyatt Hotel
十月二十二日 星期六	11:20-12:20pm	開幕典禮	Hyatt Hotel
十月二十二日 星期六	12:20-1:20pm	午宴	Hyatt Hotel
十月二十二日 星期六	1:20-1:50pm	專題演講	Hyatt Hotel
十月二十二日 星期六	1:50-2:10pm	選舉	Hyatt Hotel
十月二十二日 星期六	2:10-3:30pm	鄉情座談	Hyatt Hotel
十月二十二日 星期六	3:30-4:00pm	休息	Hyatt Hotel
十月二十二日 星期六	4:00-6:30pm	分組座談 〈政治經濟文化〉	Hyatt Hotel
十月二十二日 星期六	7:00-8:30pm	晚宴，演講及頒獎	Hyatt Hotel
十月二十二日 星期六	8:30-11:00pm	寶島之夜	Hyatt Hotel

十月二十三日 星期日	8:00-12:00NOON	旅遊	New Jersey
十月二十三日 星期日	9:00-11:30am	第十七屆理事暨顧問第一次聯席會議及早餐	Hyatt Hotel
十月二十三日 星期日	12:30-2:30pm	理事顧問惜別午餐	Hyatt Hotel
十月二十三日 星期日	2:30pm	賦歸	Hyatt Hotel

備註

若有更改，屆時通知

歡

迎

海華

綜藝訪問團

HAI-HWA GOODWILL MISSION



團長 / 李壬春 Lee Jen-Chun
中國廣播公司副總經理



領隊 / 李厚生 Lee Hou-Sheng
中國廣播公司研考室主任



秘書 / 游麗玲 Yu Li-Ling
僑務委員會第二處



舞台監督 / 李蝶非 Li Tieh-Fei
中國廣播公司節目部音樂組組長



節目管理 / 歐陽志剛 O Yang Chih-Kang
中國廣播公司節目製作人



主持人 / 侯麗芳 Ho Lee-Fong

嗓音甜美清脆、咬字清晰自然純樸麗芳，是國內廣播、電視界名主持人，從專職廣播員演藝工作近廿年，其中以公視「人之初」、台視「天天都讀書天」，及主持達十六年之久的「中廣歌星之歌」廣播節目，最受歡迎與好評。平時經常受邀擔任各類大型晚會節目主持，台風高雅穩健。三年前開始參與戲劇演出，曾先後在台視「媽祖顯靈」、「貴客臨門」中演出，展現她另一項戲劇方面的才華。去年曾隨僑委會「海華綜藝訪問團」赴美、加各地演出，宣慰僑胞。

輔導單位：中華民國僑務委員會
演出單位：中國廣播公司
主辦單位：全美台灣同鄉聯誼會
籌辦單位：紐澤西台灣同鄉聯誼會

演唱者簡介



文章 Wen Chang

歌聲嘹亮動人的文章，一九八四年自日本返國發展，第一張專輯唱片「三百六十五里路」發表後，他的歌藝即瀾灑國內歌壇。一九八五年文章獲金嗓獎「最具潛力新人獎」，同年又獲金鼎獎「最佳演唱獎」，一九八七年再度榮獲新聞局頒發的金鐘獎「最佳男歌演唱員獎」。十年間文章囊括了多項歌唱界最高的榮譽，足以證明他的歌唱實力，是位不可多得的藝人。

一九八八年起，文章開始收集詞曲，嘗試自己製作唱片，近年來的音樂呈現出同於往日的風格，反應頗佳，個人已推出十二張國、粵語專輯唱片，一張英文專輯。



王建傑 Wan Chien-Chieh

閩南語歌壇王子，出道至今雖僅七年，已推出過三十二張專輯唱片，他以渾圓的嗓音、親切的笑容受到歌迷的讚賞與歡迎，六年前加入唱片公司出版的第一張唱片，就得到「金曲獎」肯定，歌唱前途未可限量。

多年來王建傑除一直熱著於自己喜歡的歌唱外，也積極廣播主持工作與相關的藝術活動，去年經營了一家寵物店，頗有收穫。

任潔玲 Ren Chieh-Ling

台北市人、B型，喜愛運動、排球、游泳。

有四分之一美國血統的任潔玲，大大的眼睛、白皙的皮肤、碩長的身材、親切和藹的笑容，初出道就受到大眾的注目與喜愛。

任潔玲最嚮往旅遊的國家是美國，這次她推掉國內許多演出機會，動輒體能及發音，參加海華綜藝訪問團，以期有更好的表現呈現給海外的華僑同胞。



金玉嵐 Chin Yun-Lan

浙江省人、B型、國光藝校畢業。

最早以「星星、月亮、太陽」少女組合唱團進入歌壇，至今已出版過三張合集和兩張個人專輯。今年七月發行個人最新第三張專輯。

金玉嵐才貌兼備，除歌唱外曾參加過電影「七匹狼 I、II」及「1989放暑假」等影片演出，近年來更在「包青天」、「青劍恩仇錄」等電視劇節目中演出，表現優異備受好評。

曾於1991年隨華夏訪問團赴美加等地區宣慰僑胞。



美黛 Meidai

民國五十二年美黛以一曲「憶難忘」，突破百萬張唱片紀錄，唱紅了整個台灣歌壇，堪稱是當時最走紅的國語歌曲，只要一打開收音機，盡是美黛的歌聲，如「黃昏的街頭」、「我在你左右」、「寒雨曲」等。美黛的成功並不是靠外型或機緣得來，她全靠自己的唱才實學。十六歲即參加軍中俱樂部，從事勞軍歌唱表演工作，民國五十一年灌錄第一張唱片，正式開始其歌唱生涯。美黛歌路廣，不論抒情歌曲、小調、黃梅調，都能唱出曲中的韻味，有繞樞三日之感。



陳百潭 Chen Pai-Tan

國內閩南語歌壇才子，能寫能唱，以一首「愛拼才會贏」而名震大噪。寫作過「買醉」、「酒國英雄」、「風飛沙」等一百多首歌曲，均暢銷一時。

陳百潭近年來演唱自己創作的歌曲「初戀」、「愛情一陣風」、「一定要成功」、「祝福」等，也都受到相當好評。

蔡一紅 Tsai I-Hung

民國五十四年，因主持台視連續劇主題曲「冰點」而一躍成名，後隨名師吳晉淮先生學習歌唱技巧，她天賦異秉渾厚嘹亮的嗓音，演唱時常將臺灣風流雅緻的歌唱方式，令歌迷們印象深刻難忘。她曾赴香港歌劇院、新加坡海峽歌劇院，以及美加等地區巡迴公演，亦獲得海外華人的喜愛與讚賞。近十年已呈半退休狀態的蔡一紅，在同好力邀下成立個人音樂工作室，近年完成由百人交響樂團伴奏，演唱早期十大名作曲家代表作，為台灣流行音樂開拓更高層次的發展空間，再開個人歌唱事業的第二春。



龍飄飄 Loong Piau-Piau

目前第49張唱片市錄製完成。成名曲有「晚風」、「落葉飄雨」、「難忘昨夜情」、「風說你要來」、「怎能再回頭」、「讓我默默離開」。演唱足跡遍及歐洲、美國、加拿大、東南亞。並在大陸地區出版16張唱片，銷售量超過一千萬張，擁有「黑馬歌后」頭銜。



演出者簡介 (續)



天瓏特技團

「天瓏特技團」的三位核心成員，陳建昌、陳建和、陳建旭，是國內年輕一輩的特技好手。他們兄弟三人從小便加入國內特技宗師李榮華先生創立的「中華民國技藝訓練中心」，同為第一期的高材生。經過六年紮實的練功潛修，習得各項民俗技藝，並題「李榮華特技團」赴世界各國演出。並曾於民國八十二年十月隨海華綜藝團赴美、加各地演出，宜恩喚袍，深獲好評。

陳建昌 Chen Chien-Chang (團長)

畢業於復興劇校綜藝科，並隨李榮華老師隨團專之「中華民國民俗技藝訓練中心」習藝，專長於「巧踢雙龍球」。現任天瓏特技團團長。

陳建和 Chen Chien-Ho

畢業於復興劇校綜藝科，追隨李榮華老師習藝，專長於「巧踢咖啡杯」。現任天瓏特技團編導。

陳建旭 Chen Chien-Hsu

畢業於南強高級電影電視科，亦隨李榮華老師習藝，專長「直上衝雲」。現任天瓏特技團事務。

節 目

1. 序曲..... 中廣國樂團
2. 祥獅獻瑞..... 天瓏特技團
3. 迎春報喜..... 金玉嵐
4. 鄉音鄉情..... 王建傑
5. 竹板快書..... 林文彬
6. 歡唱一百..... 任潔玲
7. 唱咁的歌..... 陳百潭
8. 東方之珠..... 龍飄飄
9. 高竿飛人..... 天瓏特技團
10. 中華之愛..... 文章
11. 勁歌組曲..... 蔡一紅
12. 往日情懷..... 美黛
13. 大合唱..... 全體團員

～晚 安～

第十六屆年會回顧

革新增信心
團結萬事興



全美臺灣同鄉聯誼會第十六屆年會特刊

結合僑胞力量
謀求國家利益

連戰



全美台灣同鄉聯誼會
第十六屆年會紀念

睦誼勵德

林洋港



全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會賀詞 劉松藩

我愛君子襟懷者世界各地向能相與扶持維繫舉不
唯親親子老老幼幼不能盡述傳統美德無國有文化以是
前賢綿延後未實身。

全美台灣同鄉聯誼會為美國著名社團聲譽卓著且

成立以來在艱辛則仁然心奉獻積極服務下為台灣發其同僑
提供諸多協助協助解決無數危難艱苦儼然同鄉安身託庇
之所而其對台灣之關懷繫念無時無刻為諸求其血濃於
水入親上親有以致之。值茲第十六屆年會召開之際謹祝
與會高賢健康百吉。大會圓滿成功並賀賀詞。

僑鄰多士 持續扶危。

增賢解難 榮德均耀。

瓜肥物興 祥恆永固。

萬方瓜集 四海歸心。

松藩用笈

全美台灣同鄉聯誼會
第十六屆年會紀念

敦睦梓誼

劉松藩



全美台灣同鄉聯誼會陳會長君麟轉全體會員公鑒：

貴會成立迄今，設有分會十二處，會員人數達二萬餘人，規模宏大，

聲名遠播，為服務鄉親最具成就之社團，至為欽佩。

我國目前正面臨政治、經濟及社會各方面改革關鍵時期，需要海內外

同胞共同貢獻智慧，提出建言，支持政府，開創國家更光明輝煌前景。

貴會會員均為鄉親之菁英，於廿一世紀即將來臨之際，盼能在各自崗

位，加倍努力，爭取團體榮譽，蔚為典範，為開拓中國人世紀，竭智

盡力！

創 煥 用 箋

今日欣逢

貴會成立十六週年，在紐約市召開盛大慶祝年會，特電致賀，並祝大會圓滿成功，全體鄉親健康快樂，萬事如意。

邱創煥



敬賀

七月二十三日

台灣同鄉聯誼會第十六屆年會
出版 特刊 紀念

揚大漢聲光
作海外長城

中華民國外交部部長 錢

復



美國台灣同鄉聯誼會陳會長君麟先生台鑒：接大箋，欣悉

貴會將舉行第十六屆年會，集羣賢於一堂，作

鄉情之樂叙，興業、振德、明道、正誼，行

見邦家益光，萬流榮本，至以為慶，特電敬

申賀意，並祝大會愉快、成功，內政部部長

吳伯雄

82.7.12

團結僑社

全美台灣同鄉聯誼會
第十六屆年會暨發行

特刊誌慶

丁懋時



全美台灣同鄉聯誼會陳會長君麟暨全體會員均鑒：欣悉

貴會第十六屆年會在美國紐約美瑞爾大酒店隆重舉行。盛會宏開，羣彥萃集，慮遠思精，大展經綸，敦鄰睦誼，開來繼往，僑眾一心，愛鄉福國，光照異域，眾志成城；支持政府，同為民主自由，發展經濟，提昇國家國際地位而奮志努力。丙坤因公務羈身，不克應邀赴會，謹獻賀詞，藉申微忱。並祝大會圓滿成功，各位鄉親事業鼎盛，健康如意。江丙坤



敬賀八十二年七月十五日

丙坤用版

行政院大陸委員會

君麟會長吾兄大鑒：

七月十二日 大函敬悉。荷承

寵邀出席 貴會本（八十二）年八月二十七日至二十九日假紐約舉行之第十六屆年會，至感榮幸。本當應命，歎因其他要務衝突，無法親自與會，至感遺憾。方命之處，尚祈 諒察是幸。專此奉復，頌頌

時綏

黃昆輝



敬啓
八十二年
八月十六日

全美台灣同鄉聯誼會
召開第十六屆年會特刊

造福同僑

章孝嚴



題

全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會紀念

敬親睦族
愛國愛鄉

吳敦義 敬題



全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會誌慶

鄉誼純篤

宋楚瑜



君麟會長吾兄並轉全美台灣同鄉聯誼會全體會友大鑒：接奉
華翰，欣聞

貴會即將於本年八月廿七日至廿九日舉行第十六屆年會，
理應躬與盛會，歛以公務紛繁，未暇分身，敬請
亮鑒。謹題贈賀詞一則，敬祈 查收備用，尚此奉達。並祝
大會圓滿成功，諸會友

家庭美滿
事業成功

台北市黃

大洲

八十二年七月卅一日



敬賀

全美台灣同鄉聯誼會
第十六屆年會紀念

造福僑胞

黃大洲



題

中國國民黨中央委員會

全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會全體代表公鑒：
 貴會成立十六年來，結合全美僑社僑胞，維護中華民
 國政府，促進僑社和諧團結，增進鄉親聯繫服務，貢獻卓
 著，至感欣佩。
 本屆大會在國家邁向現代化、民主化之關鍵時刻召開
 ，將具有深刻之意義，期望與會代表發揮傳統之愛國愛鄉
 精神，共同為「建設祖國，再造中華」貢獻最大之心力。
 欣逢盛會，特致賀忱，並祝
 大會圓滿成功！
 諸君健康愉快！

中國國民黨中央委員會秘書長許水德

民國八十一年七月廿七日

海峽、(81)第(六)一六號

造福鄉社

全美台灣同鄉聯誼會
 第十六屆年會特刊紀念

許水德



敬題

中國國民黨中央委員會

全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會全體代表公鑒：
 欣逢全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會在美國紐約舉
 行，特致誠摯賀忱。貴會多年來擁護政府，服務僑胞，
 深受肯定，亟盼繼續秉持「時時關心台灣，處處服務同鄉」
 之立會宗旨，發揚光大，為國家及僑社作出更大的貢獻。
 謹祝
 大會圓滿成功
 諸位代表，萬事如意。

中國國民黨中央海外工作會主任程建人

民國八十二年七月廿三日

海峽、(82)第(六)一六號

聯繫服務
 造福僑社

全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會特刊紀念

程建人



敬題

THE WHITE HOUSE

WASHINGTON

August 18, 1993

Greetings to everyone gathered to celebrate the Sixteenth Annual National Convention of the Taiwan Benevolent Association of America.

Our ancestors came from every corner of the globe, bringing a myriad of cultures, experiences, and beliefs that have shaped our nation. By preserving our ethnic heritage, each of us can provide our nation with a source of strength and tradition in a rapidly changing world.

America was founded on the principle that we all are created equal, and this solemn commitment to tolerance and freedom binds us together. Our diversity of culture enriches and broadens our American experience. As you celebrate your own heritage, you can take pride in your contributions to our great nation.

Best wishes for a memorable celebration.

Bill Clinton

Congress of the United States
House of Representatives
Washington, DC 20515 3213

August 4, 1993

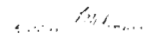
Dear Mr. Chen

Thank you for your kind invitation to attend the Taiwan Benevolent Association of America's Sixteenth Annual Convention on August 27th and 28th at the New York Marriott Marquis.

While I would be delighted to participate, I will be out of town at that time which will prevent me from accepting your thoughtful invitation.

Please extend my best wishes to all in attendance and thank you for thinking of me.

Sincerely,


Susan Mohman
Member of Congress

Congress of the United States
House of Representatives
Washington, DC 20515-3222

August 21, 1993

Taiwan Benevolent Association of America
5541 Nicholson Lane, #200
Rockville, Maryland 20852

Dear friends:

Prior commitments prevent me from being able to participate in the 16th Annual National Convention of the Taiwan Benevolent Association of America. However, I would like to take this opportunity to express my best wishes for a successful convention and for the continued good work of your organization.

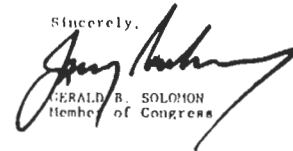
I am more convinced than ever before that the relationship between the United States of America and the Republic of China needs to be strengthened and intensified --- in all spheres.

Upon the Republic of China has fallen the historical and moral responsibility for preserving traditional Chinese culture and for keeping the dream of freedom alive for Chinese people everywhere. This sacred obligation, which is at the same time a great opportunity, has been borne with great nobility by the many free Chinese on Taiwan and by their many friends and relatives in other countries.

Your organization has made an important contribution to this great effort. And I have been very pleased and honored to do my share as a Member of the United States Congress, along with many of my colleagues who share these same beliefs.

Again, I extend to you my best wishes for a successful convention and continued success in the future.

Sincerely,


GERALD B. SOLOMON
Member of Congress

Congress of the United States
House of Representatives
Washington, DC 20515-3220

August 26, 1993

Jenlin Chen, President
Hsing-Lih Chou, Chairman, Preparatory Committee
Taiwan Benevolent Association of America
5541 Nicholson Lane, #200
Rockville, Md 20852

Dear President Chen and Dr. Chou:

Thank you for your very kind invitation to address the annual convention of the Taiwan Benevolent Association of America. Unfortunately, prior commitments will prevent me from being with you in person.


However, please allow me to take this opportunity to extend to you and to the 20,000 members of your association my warmest greetings and heartiest congratulations.

The Chinese-American community is a vital element in the family of nations that make up American society and I am pleased that one of the major priorities of your organization is to increase the involvement and participation of Chinese-Americans in American society, particularly in the public sector.

Broad-based participation in the public affairs of our country is necessary if our democracy is to remain strong. And, as we make our way in the new post-Cold War era, it is more important than ever that all sectors of American society participate in the process by which national decisions are made.

Taiwan has been a major trading partner of the United States for many years, and I share with you also your interest in further strengthening cultural and economic ties among Taiwan, the United States and the people of Mainland China.

Again, my heartiest congratulations and best wishes for a most successful Sixteenth Annual National Convention.

Sincerely,

BENJAMIN A. GILMAN
Member of Congress

THE WHITE HOUSE
WASHINGTON

August 27, 1993

Jenlin Chen, President
Hsing-Lih Chou, Chairman
Taiwan Benevolent Association
of America
5541 Nicholson Lane
#200
Rockville, Maryland 20852

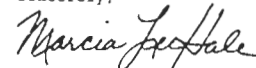
Dear Friends:

Thank you for inviting President Clinton to attend the Sixteenth Annual National Convention of the Taiwan Benevolent Association of America. He appreciates your offer and is sorry that he was unable to join you for this important event.

Please also accept my sincere apology for the late response to your invitation. The overwhelming volume of invitations and requests that we have received has made it difficult to reply as quickly as I would like.

On behalf of the President, thank you again for your invitation. Your continued interest and support are deeply appreciated.

Sincerely,



Marcia L. Hale
Assistant to the President
Director of Scheduling and Advance

MLH/ine

新聞集錦

團結鄉親 服務僑胞 愛國愛鄉

全美臺灣同鄉聯誼會在紐約隆重召開年會 丁懋時、章孝嚴致詞肯定對國家僑社貢獻

【紐約訊】全美臺灣同鄉聯誼會第十六屆年會，廿八日上午在紐約市曼哈頓時報廣場美瑞爾大酒店隆重開幕，有來自全美的二百五十位聯誼會會員與眷屬參加。

開幕儀式由來自加州聖荷西的全美臺灣同鄉聯誼會會長陳君顯主持，歷屆會長吳豐望、范揚盛、曾燕山，與年會籌備會主任委員周興立等均恭蒞其盛；中華民國駐美國代表丁懋時、僑務委員會委員長章孝嚴、中國國民黨中央海外工作部主任程建人，與駐紐約辦事處處長吳子丹以貴賓身份出席。李總統登輝先生、美國總統柯林頓、以及行政院長連戰等中美政府首長致大會賀電，一一在開幕儀式中宣讀。

陳君顯在致詞時，肯定李總統就任總統職務以來，在國內實施民主改革，在國際上為中華民國爭取生存空間所作的重大貢獻，也呼籲海外華人與國內同胞攜手同心，為中華民國創造更光明遠景。

丁懋時應邀致詞時，以「團結鄉親，服務僑胞，愛國愛鄉，公平理性」十六個字，肯定臺灣同鄉聯誼會過去十六年來對國家、僑社的貢獻。他也向大會報告，最近在臺北召開的國民黨十四次全國黨代表大會圓滿成功，不負「革新團結」的全會主題。

章孝嚴指出，十四全設置副主席，使國民黨進一步團結，選出黨主席，證明了國民黨走向進一步民主化；新選出的中央常務委員網羅了中央與地方精英，顯示黨意與民意的進一步結合。他說，十四全結束後的國民黨前途一片光明，它所堅持的在三民主義下，以民主、自由、均富統一中國的目標不變。他強調，今天的國民黨「比新黨還要新，比民進黨還要民主進步」，它的執政能力不可能被其他政黨取代。

章孝嚴在致詞時，也感謝臺灣同鄉聯誼會十六年來對中華民國的貢獻，並強調中華民國政府永遠和支持它的僑胞站在一起，決不會疏遠老僑。

章孝嚴指出，十四全設置副主席，使國民黨進一步團結，選出黨主席，證明了國民黨走向進一步民主化；新選出的中央常務委員網羅了中央與地方精英，顯示黨意與民意的進一步結合。他說，十四全結束後的國民黨前途一片光明，它所堅持的在三民主義下，以民主、自由、均富統一中國的目標不變。他強調，今天的國民黨「比新黨還要新，比民進黨還要民主進步」，它的執政能力不可能被其他政黨取代。

丁懋時祝賀大會成功，也祝福聯誼會會議在全美繼續成長茁壯，並對聯誼會會員過去十六年中無我無私地奉獻表示最上敬意。他同時指出，中華民國在李總統領導下，各方面都在大步朝前邁進，國民黨也不斷在調適革新；十四全更是中國歷史上最民主的一次黨大會，國民黨有決心主導全世界的中國人，追求一個更民主、富強、康樂的新社會。

開幕儀式別開生面，除了會場舞台兩側分別插了中華民國與美國國旗，簾壁珠指揮的紐約鄉音合唱團與紐約華僑兒童合唱團並在儀式正式開始前，在台下合唱「望春風」、「馬蘭姑娘」與「美麗的寶島」等名曲，掀起一場人士無限的思鄉之情。

中華民國僑務委員會委員長章孝嚴廿八日再度強調，不認同中華民國政府的僑團不是僑委會服務的對象。不過，在他作東的全美臺灣同鄉聯誼會第十六屆年會午會上，章孝嚴也重申，抗爭的時代已經過去，僑委會今後的做法將著重溝通。

章孝嚴在演說中指出，過去被視為異議僑團的臺灣同鄉會正在改變；他鼓勵臺灣同鄉聯誼會擴大並調整組織，開拓工作面。(中央社紐約)

臺灣關係日趨密切，美國將繼續信守它對臺灣人民的承諾，但也呼籲臺灣進一步開放市場。白樂崎在演說中指出，臺灣在經濟發展與民主化方面的成就，足供其他亞洲國家師法。他說，從威權政治到民主政治，臺灣社會仍在蛻變中，不過新一代的政治領袖已逐漸走上舞台。在雙邊經濟關係上，白樂崎預見臺灣在美國的經濟影響力日增，臺灣市場吸引美國產品潛力也將日大。他

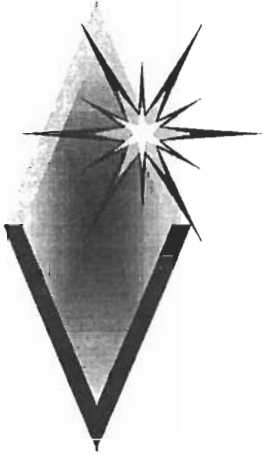
說，去年美國對亞洲輸出增加的部分，有三分之一是對臺灣輸出。不過，在演說中，白樂崎也坦率指出，臺灣面臨環保、移民、核子發展與金融結構等問題，亟待解決。(中央社)

全美臺灣同鄉聯誼會第十六屆年會 八月月底在紐約盛大召開

【紐約訊】全美臺灣同鄉聯誼會第十六屆年會，定於八月廿七日在曼哈頓美瑞爾大酒店舉行，廿八日晚並由臺灣之夜電視台提供聯誼會員參加「寶島之夜」演出，鄉親報名即日起至八月一日及廿日截止。承辦這項年會的紐約臺灣同鄉福利會說，其年會程序是：八月廿七日中午辦理註冊，當晚並舉行歡迎酒會，廿八日上午九時分舉行開幕典禮，十時分至十二時進行分組討論會，下午二時分至五時的鄉情座談，五時分至七時晚宴、頒獎和專題演講，七時分舉行「寶島之夜」，由臺灣三家電視台提供演藝人員參加演出。主辦單位說，由於這屆年會舉行地點位於紐約的市中心區，旅遊景點地區均近在咫尺，故承辦單位特別在繁瑣的議程中，於廿九日為鄉親安排市區旅遊活動。

年會活動全費包括三天兩夜住宿(二人合房)、酒會、午晚宴、寶島之夜入場券，及市區旅遊等，共計每人為一八五元，不住宿者參加廿八日活動者每人七十五元(含酒會、午晚宴及寶島之夜)，兩日參加廿八日白天半天活動者，只收廿元。參加當天下午活動者收六十元。鄉親住宿報名即日起至八月一日止，不住宿者報名至八月廿日止。

報名地點：(一) 51 Kissam Bldg., 4 Fudling St., N. Y. 11355 (二) 4 Fudling St., N. Y. 11355 (三) 718) 九六一-1111 00。



【本報紐約訊】由於國民黨十四全會甫閉幕，加上台灣同鄉聯誼會成員大都與執政國民黨關係密切，不少人以黨代表身份返台開會，廿八日年會的兩場討論座談會雖各有主題，卻不約而同地集中在十四全開會種種問題上。以第三名高票當選國民黨中央委員的章孝嚴委員長，也從黨的中常委身份對國民黨在十四全會表現與未來發展，在年會上對外界指責批評提出明確解釋說明。

國民黨十四全開會 鄉情座談討論焦點

午餐致詞
中嚴正指
出有人批
評中國國
民黨放棄
三民主義
，不主張

有關十四全上中央委員選舉發生賄選的問題先後在上午分組座談與下午的鄉情座談成爲討論焦點。章孝嚴指出十四全大會兩千一百位代表，在民主氣氛中很難要求人完美，發生金銀項鍊賄選事件，絕對只是少數代表的作爲，絕不能把其他代表候選人視爲一樣，他說黨會就此有所適當處理，不會因此喪失黨內立場。

駐美代表丁懋時也曾返台參加十四全開會，他在座談上說，海外代表回國住在旅館，是接到其他代表贈送鮮花水果書籍的請託，但是絕對沒有收過任何金銀禮品。僑選國代范揚盛也表示，賄選案件不幸產生，但絕大多數代表都是清廉。章孝嚴更明確指出，這次十四全大會後令人對國民黨大方向感到鼓舞，國民黨將是比「新黨」更新，比民進黨的號召更民主進步。他在

中國統一的說法是不經思考的惡意攻擊。他說只要細讀十四全黨綱的人就知道，三民主義已完全融入黨綱，對於民族、民權、民生三大主義目標都定下明確實行努力步驟，方向是再明確不過。他更進一步說「中國國民黨反對國土分裂，追求統一的立場永遠不變。」

全美台灣同鄉聯誼會 十六屆年會揭幕

全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會於廿七日(週五)在紐約曼哈頓時報廣場美瑞爾大酒店揭幕，當天的歡迎酒會吸引了來自全美各地的貴賓，盛況空前。

該會第十六屆年會將有三天會程，其中包括本週六(廿八日)晚間舉行的「寶島之夜」綜藝表演。

「寶島之夜」將在年會第二天會後，於廿八日晚間七時卅分，在曼哈頓中城的馬里奧大酒店(Maria York Marriott Marquis)演出，在節目安排上，將先由有「越劇皇后」美譽的周彌彌率領，來自台灣的「再興青年越劇團」，演出白蛇傳中的折子戲「斷橋」，除佈景音響自台灣隨團運來之外，並與上海越劇院的幕後工作人員合作。在演出上唱功較少，多以動作來表達。

另外，台北中華電視台亦派出「漢威訪問團」成員包括：朱慧珍、鄧安寧、于台煙、郎祖筠、林豐、辛曉琪、李明德等多人。

同時主辦單位在「寶島之夜」結束後，隨即舉行大攝影，憑「寶島之夜」票根參加抽獎。獎品包括：華航台北—紐約來回機票，佛羅里達州度假招待、僑聲廣播電台收音機等。馬里奧大酒店位於曼哈頓百老匯大道一五三五號(近時代廣場)，購票及洽詢電話：(718)661-3100

台灣同鄉聯誼會年會 下月27日在曼哈頓舉行

【本報紐約訊】全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會將於八月廿七日在曼哈頓時報廣場美瑞爾大飯店一連舉行三天，主辦單位已自即日起接受親親報名，參加者除將參與各項討論及座談外，並可觀賞八月廿八日晚舉行的「寶島之夜」晚會演出。

這項由紐約台灣同鄉福利會負責籌辦的年會將在八月廿七日(週五)中午辦理報到註

和他父親一樣愛講故事的章孝嚴在會中也講了一個「愛的真諦在懂得犧牲」的故事，他說一個在急難中的青年爲扶持一位跌倒的盲眼瘸子，不惜犧牲自己的光輝前途，說明要能真犧牲才有真愛。他質問說，但這些人高喊愛國愛黨愛鄉愛組織，但這些人沒有真正付出愛的犧牲？他說在十四全會上部份人言行完全「犧牲黨國利益，突顯個人造就自己」，就不會有愛。他說英文L代表忠貞，O代表順服，V代表珍潔、E代表永恒，擴而推之到黨國的愛就是「忠貞、服從、品德操守、永矢不渝」。

新聞集錦



全美台灣同鄉聯誼會 月底在紐約舉行年會 以「革新增信心團結萬事興」為主題

【本報紐約訊】全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會，將於八月廿七日起至廿九日在紐約市民鐵普時報廣場若瑞爾大酒店(Royal Mansions)舉行三天。年會將以「革新增信心團結萬事興」為主題並就台灣「執政黨十四全與年底縣市長選舉」、「兩岸關係與台商的保障」、「文化藝術」等問題邀國府政要與各界知名人士進行分組討論。

周興立說，本屆年會由紐約心洲同鄉福利會負責籌辦，自即日起接受各鄉親報名，除安排參加各項討論與座談外並觀賞廿八日晚演出的「寶島之夜」一會。廿八日午宴「執政黨的今天與明天」專題演講人預定為國民黨大會秘書長陳金讓或海工會的程建人、饒穎奇、謝深山晚宴「參加聯合國的發展」專題演講人預定為邱宏遠。二岸關係問題將邀邱進益主講、僑務政策問題將邀趙林、鄉情座談邀請王建煊、康寧祥和紐約不同意見人士。晚宴並有全美兒童繪圖比賽優勝頒獎。壓軸戲「寶島之夜」由台灣三家電視台提供之演藝人員演出綜藝節目和中華民國再興青年越劇團演出聲興大戲。

周興立說，本屆年會舉行地點位於紐約市中心鬧區，百老匯劇場分布四周，紐約旅遊重點皆近在咫尺，因此，主辦單位特將在緊湊的會議程序中，為外地鄉親安排市區旅遊活動。年會定廿七日中午開始辦理註冊報到，當晚並舉行歡迎酒會，廿八日(星期六)上午九時卅分舉行開幕典禮，十時卅分至十二時分組討論，下午二時卅分至五時鄉情座談，五時卅分至七時晚宴乃頒獎與專題演講，七時卅分「寶島之夜」。廿九日上午為外地鄉親特別安排市區旅遊。參加大會的鄉親，住宿三天兩夜，連同酒會、午宴、晚宴、寶島之夜入場券及市區旅遊券每人收費一百八十五元(兩人合住一房)，子女與父母同住者每人五十元，不住宿僅參加廿八日活動者每人七十五元。(包括酒會、午宴、晚宴、寶島之夜)；參加廿八日上午半天者，每人廿元(包括午餐)；參加廿八日下午半天者，每人六十元(包括晚宴及寶島之夜)。支票抬頭：J. W. A. N. Y. 住宿者報名截止為八月一日，不住宿者截止為八月廿日。報名地址為：C. C. C. / T. W. A. 41-61 KISSENA BLVD.

配合全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會，紐約台灣同鄉福利會特舉辦全美第九屆兒童繪畫比賽。同鄉兒女年齡在十六歲以下者，不論是否參加年會，均可參加此項比賽。報名辦法：請填妥報名表後，連同作品寄至全美台灣同鄉聯誼會年會籌備處：紐約華僑文教服務中心 41-61 KISSENA BLVD, FLUSHING, NY, NY 11355.

配合台灣同鄉會十六屆年會 紐約舉辦第九屆兒童繪畫賽

【本報訊】為配合全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會，紐約台灣同鄉福利會特舉辦全美第九屆兒童繪畫比賽。同鄉兒女年齡在十六歲以下者，不論是否參加年會，均可參加此項比賽。報名辦法：請填妥報名表後，連同作品寄至全美台灣同鄉聯誼會年會籌備處：紐約華僑文教服務中心 41-61 KISSENA BLVD, FLUSHING, NY, NY 11355.

主題：「愛我們美麗的大地」。藉青少年畫筆下發揮無限的想像力，對大自然的敬重，珍貴共同生長的原生環境中的各項資源，捕捉真、善、美的自然天地，讓愛充滿人間。

組別：(甲)幼兒組：六歲以下。(乙)兒童組：七歲至十一歲。(丙)少年組：十二歲至十六歲。

作品規格：12x12英寸之內(風格及顏料，如水彩、鉛筆、油彩、剪貼：等等，自由發揮)。
收件日期：自即日起至本年七月十五日截止(以郵戳為憑，逾期者恕不受理)。注意：1、請不要在作品內填寫名字，一切參加資料填在報名表內連同作品運送寄收件地址。2、參加者每人只一件。
獎勵辦法：各組分別取前三名及佳作數幅，贈予獎牌、獎品以資鼓勵。

揭曉：八月初。1、評審結果將通知得獎人，並將作品公開於各媒體及相關單位。2、得獎者將於全美台灣同鄉聯誼會年會上公開頒獎，其作品由本會保有，並將於會場展覽，並將於下屆年會特刊中登出。3、電話詢問：紐約台灣同鄉福利會(七一八)九六一三一〇〇。華僑文教服務中心(七一八)八八六一七七七〇。

八日下午半天者，每人六十元(包括晚宴及寶島之夜)。支票抬頭：J. W. A. N. Y. 住宿者報名截止為八月一日，不住宿者截止為八月廿日。報名地址為：C. C. C. / T. W. A. 41-61 KISSENA BLVD.

FLUSHING, N. Y. 11355
5樓電話：(718)961-3100。

台灣同鄉會月底開年會

今年主題執政黨面面觀

【本報訊】全美台灣同鄉會聯誼會第十六屆年會，定於二十七日發展，希能提供所有關心台灣繁榮至二十九日在曼哈頓時報廣場美瑞爾大飯店召開，今年主題是「革新增信、團結萬事興」，屆時將邀請國府官員及民意代表演講和參加座談會，並舉辦「寶島之夜」綜藝表演，由台北三電視台聯合演出。

據承辦單位紐約台灣同鄉福利會會長周興立二日在記者會中表示，由於受到國民黨將召開的十四全大會影響，致使今年大會日期順延，但亦將因此會由台北政要帶來熱門話題和最新鄉情。

周興立說，依目前籌劃，環繞年會主題的分組討論，將依一、執政黨十四全與年底縣長選舉；二、兩岸關係與台商保障及三、文化藝術等三方面進行座談。

他說，年會兩場專題演講主題是「執政黨的今天與明天」、「參與聯合國的展望」，他並表示，這

些題目均切合台北現階段內外國情發展，希能提供所有關心台灣繁榮穩定的海外鄉親一個清晰說明。

周興立同時強調：今年「寶島之夜」除三台有影歌星表演外，並有由周彌彌領導的中華民國再興越劇團演出紹興戲，希望鄉親們屆時踴躍前往欣賞。

即將返國參加十四全大會的該會和顧問召集人范揚盛亦在記者會中強調：該會所謂「同鄉」是指在台灣一起生活的經驗及衍生的聯繫為基礎，不論省籍，凡在台居住、出生、求學乃至依親的同胞均視為同鄉。而僑選僑務委員曾燕山亦表示，立足僑社，服務鄉親是該會的宗旨，鄉親是指所有來自台灣的同胞，因此，歡迎所有全美各地鄉親均能參加年會，同樂聯誼。

其年會日程是：二十七日辦理報到，二十八日上午九時三十分舉行開幕禮，十時三十分起分組討論會，下午二時三十分鄉情座，五時三十分至七時晚宴，頒獎及專題演講，七時三十分「寶島之夜」。二十九日上午按排鄉親市區遊覽。大會電話：(七一八)九六一—三一一〇。

寶島之夜

聯絡鄉情

全美台灣同鄉聯誼會

舉行盛大年會

（本報訊）全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會將於八月二十七日起在紐約曼哈頓時報廣場美瑞爾飯店舉行三天，此次年會由紐約台灣同鄉福利會負責籌辦，自即日起接受鄉親報名，除安排參加各項討論與座談外，觀賞二十八日晚演出的「寶島之夜」晚會。

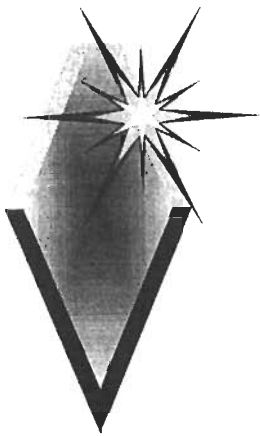
本屆年會舉行地點位於紐約市中心鬧區，百老匯劇場分佈四周，紐約旅遊重點皆近在咫尺，因此，主辦單位特將在緊湊的會議程序中，為外地鄉親安排市區旅遊活動。

年會定於二十七日中午開始辦理註冊報到，當晚並舉行歡迎酒會，二十八日（星期六）上午九時三十分舉行開幕典禮，十時三十分至十二時分組討論，下午二時三十分至五時鄉情座談，五時三十分至七時晚宴及頒獎與專題演講，七時三十分「寶島之夜」，由台灣三家電視台提供之演藝人員演出，二十九日上午為外地鄉親特別安排市區旅遊。

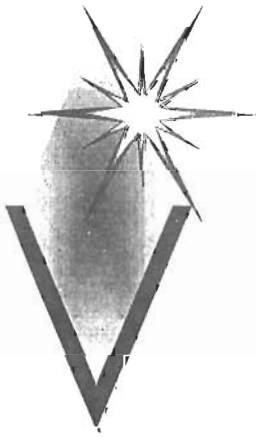
參加大會的鄉親，住宿三天兩夜，連同酒會、午餐、晚宴、寶島之夜入場券及市區旅遊券每人收費一百八十五元（兩人合住一房），子女與父母同住者每人五十元，不住宿僅參加二十八日活動者每人七十五元，（包括酒會、午餐、晚宴、寶島之夜）；參加二十八日上午半天者，每人二十元（包括午餐）；參加二十八日下午半天者，每人六十元（包括晚宴及寶島之夜）；支票抬頭：T.W.A.M.Y.，住宿者報名截止為八月一日，不住宿者截止為八月二十日。

報名地址為：C.C.C./T.W.A. 41-01 KISSERNA BLVD. FLUSHING, NY 11355 電話：(718) 961-5100

新聞集錦



新聞集錦 · · ·



台灣同鄉聯誼會年會廿七日揭幕 活動內容精彩 · 即起接受報名

【本報訊】由紐約台灣同鄉福利會承辦的全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會，訂於本月廿七至廿九日假曼哈頓時報廣場美瑞爾大飯店舉行，並舉辦精彩的「寶島之夜」綜藝表演。

紐約台灣同鄉福利會會長周興立表示，這次活動，除了由台北中華電視台負責籌劃「寶島之夜」，另有兩場專題演講：「執政黨的今天明天」及「參與聯合國的展望」分組座談、鄉親座談，希望關心台灣繁榮的「同鄉」及海外僑胞踴躍參加。

台灣同鄉聯誼會顧問召集人范揚盛稱，擬請該次專題演講人選包括國大秘書長陳金讓、行政院政務委員丘宏達、立法院書記長饒穎奇及謝深山、邱進益、王建煊、康寧祥等人。因此，范揚盛表示，這次除了返台參加國民黨十四全會議外，還身負返台邀請講員的任務。全美台灣同鄉聯誼會十六屆年會即日起接受報名，截止日期為八月二十六日，詳情請洽籌備處票務組，電話：(718) 961-3100。

全美臺灣同鄉年度盛會月底舉行

廣邀各界座談以期與會者深入了解國內政情

紐約／中央社／全美臺灣同鄉聯誼會二日為即將在紐約舉行的「一九九三年年會」舉行記者會，宣布該會今年八月二十七日起為期三天的年會，除了中國國民黨人士，還將廣邀民主進步黨等在野黨派、臺灣同鄉會及對中華民國政府有見解人士參加鄉情座談，讓海外僑社能聽到反映國內政情較周全的聲音。

負責籌備今年年會的紐約「臺灣同鄉福利會」會長周興立，二日在曼哈頓時報廣場的記者會中說明該會今年選擇位於「時代廣場」的馬里奧大飯店擴大舉行年會的意義。他說，這項以「革新增信心、團結萬事興」為主題的聚會，今年將請到臺灣政壇有力人士，包括陳金讓、饒穎奇、謝深山、邱進益、康寧祥、陳金德等，實地討論執政黨的今天與明天、國民黨十四全與年底縣市長選舉等熱門主題，真誠讓與會者深入瞭解臺灣政情。

預定屆時主持鄉情座談的國民大會代表范揚盛說，他在邀請參加討論及解答問題的代表人士時，除了將考慮政壇派系平衡及執政、反對黨兼容並蓄的原則，也期望臺灣同鄉會屆時能派員觀摩、參與，希望透過交流，早日做到兩會合併舉行年會、共同在海外關心臺灣政情的境界。

這項預定全美十三個分會至少六百人參加的年會，除了政情報告及僑務研討，二十八日晚則在該飯店的大會廳舉行「寶島之夜」晚會，由電視演藝團安排演出三越劇團演出紹興戲，以饗觀眾。



全美台灣同鄉聯誼會年會廿七日舉行

紐約地區籌辦即起接受報名 一連三天座談晚宴議程排定

【本報紐約訊】全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會，已定八月廿七日至廿九日一連三天，假紐約市曼哈頓時報廣場美瑞爾大酒店(MARRIOTT MARQUIS)舉行。

此次年會由紐約台灣同鄉福利會負責籌辦，自即日起接受鄉親報名，會中除安排各項討論與座談會外，並觀賞二十八日晚出的「寶島之夜」晚會。

年會廿七日中午開始辦理註冊報到，當晚並舉行歡迎酒會，廿八日(週六)上午九時卅分開幕典禮，十時卅分至十二時分組討論，下午二時卅分至五時鄉情座談，五時卅分至七時晚宴及頒獎與專題演講，七時卅分「寶島之夜」，由台灣三家電視台提供演藝人員演出，另中華民國再興青年越劇團亦將表演。廿九日上午安排鄉親市區旅遊，上午九時卅分至十一時卅分理事顧問會議，中午十二時卅分至下午二時卅分理事顧問借別午餐。

據年會籌備會主任委員周興立說，年會貴賓目前正在物色中，因遇到十四全大會官員都很忙，想要來也抽不出時間，目前以邀請國民大會秘書長陳金驥較有可能，廿八日分組討論主題為：「革新增信心，團結萬事興」、「執政黨十四全會與年底縣市長選舉」、「兩岸關係與台商保障」

、「執政黨今天與明天」等，廿八日午宴專題演講將邀請海工會主委程建人，丘宏達或謝森山等人主講。

廿八日晚宴將頒獎給廿六屆青少年兒童圖書比賽優勝人員，晚七時卅分至十時卅分寶島之夜，可容納一五〇〇人，現已開始售票。

報名費住宿三天兩夜，連同酒會、午宴、晚宴、寶島之夜入場券及市區旅遊券每人收費一八五元(兩人合住一房)，子女與父母同住者每人五十元，不住宿僅參加廿八日活動者，每人七十五元(包括酒會、午宴、晚宴、寶島之夜)；參加廿八日上午半天者，每人廿元(包括午餐)；參加廿八日下午半天者每人六十元(包括晚宴及寶島之夜)。

據全美台灣同鄉聯誼會顧問會召集人范揚盛表示：台灣同鄉聯誼會是一個不分省籍的同鄉組織，所謂「台灣同鄉」是指不論省籍，凡在台灣出生，居住或在台求學就業，依親之同胞，均視同鄉。台灣同鄉聯誼會強調不分省籍，不是口頭上講講而已，紐約台灣同鄉福利第八任會長是山東人，第十任是河南人，全美會現任會長是福建人，全美會第一、二、三、四、十、十四任會長為非國民黨籍。從這個陣容來看，顯示台灣同鄉聯誼會不但不分省籍，也不分黨派，屬於大家的聯誼會。該會也不排除與台灣同鄉會聯合舉辦活動，將來如有可能的話。

范揚盛呼籲主要認同台灣，合乎上述條件者均歡迎參加。

【本報紐約訊】全美台灣同鄉聯誼會，定於八月二十七日至二十九日在紐約曼哈頓舉行第十六屆年會，並於昨(二)日假座中城的錦江飯店舉行記者會，發佈有關新聞。

此次年會籌備會主任周興立先生說，全美台灣同鄉聯誼會在全美國有二萬多會員，在紐約地區有上千名會員

全美台灣同鄉聯誼會 27日曼哈頓舉辦年會

據介紹，參加大會的會員，住宿三天兩夜，吃住(包括宴會)文藝演出及旅遊在內每人收費一百八十五元(兩人合住一房)。子女若與父母同住，只須每人交五十元。報名截止日期是八月二十五日。詢問電話(七一八)九六一—三一〇〇。

第十六屆年會議程表

New York

1993

日期	時間	會議內容	地點
八月二十七日 星期五	1:30-7:30pm	註冊報到	Majestic
八月二十七日 星期五	8:00-11:00pm	歡迎酒會及鄉親交誼	Marquis
八月二十七日 星期五	8:30-10:30pm	預備會議	Cantor

八月二十八日 星期六	8:30-9:30am	註冊報到	Majestic
八月二十八日 星期六	9:30-10:30am	開幕典禮	B'dway Ballroom
八月二十八日 星期六	10:30-12:00am	分組座談 (政治經濟文化)	Plymouth, Royale...
八月二十八日 星期六	12:10-2:30pm	午宴(僑務委員會) 及專題演講	Westside Ballroom
八月二十八日 星期六	2:30-5:00pm	鄉情座談	Westside Ballroom
八月二十八日 星期六	5:30-7:00pm	晚宴, 演講及頒獎	Westside Ballroom
八月二十八日 星期六	7:30-10:30pm	寶島之夜	B'dway Ballroom

八月二十九日 星期日	8:00-12:00NOON	市區旅遊	New York
八月二十九日 星期日	9:30-11:30am	第十六屆理事暨顧問第 一次聯席會議	Cantor
八月二十九日 星期日	12:30-2:30pm	理事顧問惜別午餐	山王飯店
八月二十九日 星期日	2:30pm	賦歸	

全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會議程

大會主題：革新增信心，團結萬事興

地點：NEW YORK MARRIOTT MARQUIS HOTEL
1535 BROADWAY, NEW YORK CITY, NY 10036

時間：1993年8月28日（星期六）

議程：

- 一、報到 REGISTRATION ----- 8:00 AM

- 二、進場 ENTRANCE (6樓BROADWAY BALLROOM 大會廳) ----- 9:00 AM
紐約鄉音合唱團 ----- 指揮：蕭壁珠
紐約華僑兒童合唱團 ----- 鋼琴：郭壁珠
A. 望春風 B. 馬蘭姑娘 C. 美麗的寶島

- 三、開幕典禮OPENING SESSION(6樓B'WAY BALLROOM大會廳) - 9:30 AM
中美國歌
主席致辭：陳君麟（全美台灣同鄉聯誼會會長）
來賓致辭：章孝嚴（中華民國僑務委員會委員長）
 丁懋時（中華民國駐美代表）
 程建人（中央海外工作會主任）

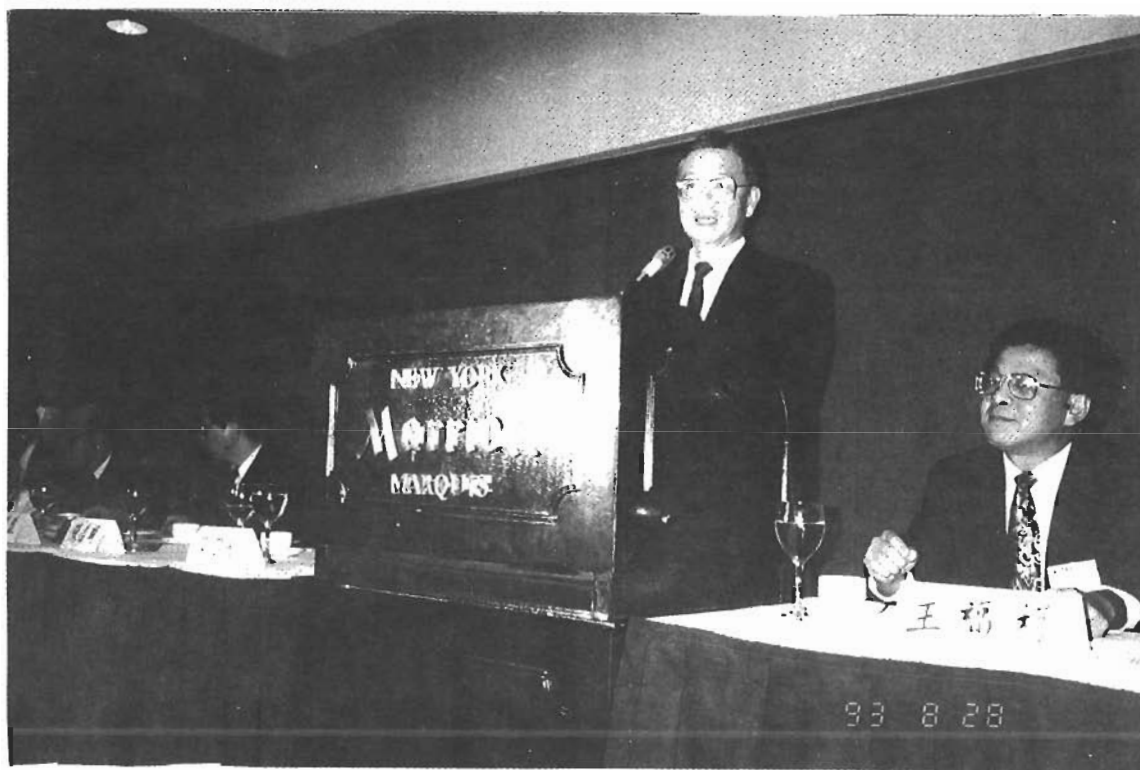
- 四、禮成 ----- 10:20 AM
紐約鄉音合唱團、紐約華僑兒童合唱團
A. 阿里山之歌 B. 中華民國頌

- 五、分組座談PANEL DISCUSSION(6樓B'WAY BALLROOM側廳) - 10:30 AM
(甲)執政黨十四全大會與年底縣市長選舉 (PLYMOUTH/ROYALE廳)
兩岸關係與台商的保障 (PALACE/WINTER GARDEN廳)
主持人：吳豐璽、黃偉悌
主講人：范揚盛、黃國昌、吳英毅（參加人數一百人）
(乙)生活與戲劇 (MUSIC BOX/MAJESTIC廳)
主持人：林秋雄、林光顯
主講人：周彌彌（參加人數五十人）

- 六、午宴LUNCHEON (5樓WESTSIDE BALLROOM NORTH 廳) --- 12:10 PM
 HONORABLE GUESTS：章委員長孝嚴
 HOST：丁懋時 (中華民國駐美代表)
 白樂崎NATALIE BELLOCHI (美國在台協會理事主席)
 主講人：章委員長孝嚴、白樂崎
- 七、鄉情座談 (5樓WESTSIDE BALLROOM SOUTH 廳) ----- 2:30 PM
- 八、晚宴DINNER (5樓WESTSIDE BALLROOM NORTH 廳) ----- 5:30 PM
 HOST：丁代表懋時
 HONORABLE GUESTS：白樂崎
 主講人：丁代表懋時
- 九、寶島之夜FORMOSA NIGHT (6樓BROADWAY BALLROOM 大廳) - 7:30PM
 新舊會長交接：舊會長陳君麟、新會長王福權
 監交人：丁代表懋時
 (1)中華民國再興青年越劇團 (團長：周彌彌) --白蛇傳“斷橋”
 (2)頒獎
 (3)中華民國漢威訪問團 (中華電視台)
 (4)摸彩 (華航機票、美瑞爾酒店招待住宿以及精美僑聲廣播電台收音機) 參加人數一千二百人
- 十、晚安 GOOD NIGHT ----- 10:00 PM



第十六屆年會之盛況



北美事務協調委員會駐美代表丁懋時於全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會開幕典禮致詞全文

全美台灣同鄉聯誼會陳會長（君麟）、許祕書長、程主任、范召集人（揚盛）、王副會長（福權）、周主任委員（興立）、各位貴賓、各位鄉親代表、各位女士、各位先生：

全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會今天在紐約市盛大舉行，本人應邀參加，感到非常榮幸。特別是看到國內多位政府和執政黨首長及民意代表都專程從台北趕來出席此項盛會，充分顯示政府和國內同胞對貴會的重視和關心。

全美台灣同鄉聯誼會成立至今已邁入第十六個年頭，十六年來貴會對旅美各地同胞鄉親提供服務、促進團結，已在僑界凝聚了一股新興茁壯的力量，並形成全美最具代表性華人社團之一。

此外，全美台灣同鄉聯誼會一直對自由祖國維持高度的關懷，對國家大事均能秉持愛國、愛鄉、公平、理性的態度，貢獻良多，亦深受肯定。本人謹藉此機會代表我國政府向各位申致關懷及敬意。本人今日特請籌備單位代為安排午餐歡迎各位出席鄉親代表及貴賓；屆時會向各位報告有關一年來我國憲政革新及中美關係之進展。於此不再贅言。謹祝大會順利成功，並祝各位身體健康，事業發達。謝謝！

北美事務協調委員會駐美代表丁懋時於全美台灣 同鄉聯誼會第十六屆年會午宴演講稿

全美台灣同鄉聯誼會陳會長（君麟）、許秘書長（水德）、程主任（建人）、范召集人（揚盛）、王副會長（福權）、周主任委員（興立）、各位貴賓、各位鄉親代表、各位女士、各位先生：

本人很榮幸應邀來參加全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會。爲了對熱心奉獻僑社關懷祖國的在座各位鄉親代表表示敬意，同時也爲了歡迎遠渡重洋來參加大會的國內貴賓，和感謝全美台聯會第十六屆年會籌備單位的辛勞，特別安排這項宴會略表心意。

本人願藉這個機會向各位報告一年來國內憲政革新和我國外交進展的情形。近年來，我國在李總統登輝先生領導下，積極推動憲政改革工作，經過兩次的修憲，不僅創造了中國歷史上最自由民主的新頁，使台灣兩千萬同胞充分享受到自由民主的成果；同時，更博得世界上民主國家的推崇和友誼。回顧過去一年，國內憲政改革一直能穩定的推動並按計劃實施。第一屆國民大會於八十年完成了修憲程序，廢止了動員戡亂時期臨時條款。同年十二月選出第二屆國民大會代表，去年三月第二屆國民大會臨時會召開，並在五月二十七日完成憲法之實質修改，維持了五權憲法的基本精神，奠定了我國憲政發展的基石。我們的修憲工作是在和平安定中完成，這點我們應引以爲榮。增修條文規定了總統任期、賦予地方自治法源，同時改變監產產生方式。尤其值得一提的是增修條文中明確訂定保障華僑的參政權，這是政府尊重憲法傳承，重視海外僑胞在我國近代史上的貢獻的具體表現。雖然修憲過程中仍有部份爭議未能解決，但相信在國人高度智慧運作下必能建立共識，在第三階段修憲時加以克服。謹在此呼籲旅美鄉親僑胞對憲政革新的努力與成就給予肯定和支持。

在大陸政策方面，八十年五月「國家統一綱領」正式通過，使政府對兩岸關係的推動有了明確的準則。根據「國家統一綱領」，我們將台灣與大陸關係之演進分爲三個階段，第一階段是交流、互惠，第二階段是互信合作，第三階段是協商、統一。這三個階段並無時間表，完全視中共有無善意回應而定。兩年來政府完全依循此一既定政策來推動兩岸交流。例如我們已允許大陸同胞在符合某些條件時能夠居留台灣，我們也在制定法律使大陸同胞合法繼承在台親屬之遺產等。另外若干知名人士前往大陸訪問，大陸若干傑出科學家也應邀訪台，這些都顯示兩岸交流愈加密切，應有助於化解兩岸敵對態勢。今年五月新加坡舉行的「辜汪會談」，雖然只是雙方民間的、功能性和事務性的磋商，但已經爲兩岸的互動和交流奠定了初步的基礎。

在經濟方面，由於政府積極鼓勵企業國際化，推動金融自由化，以求擴大我國經濟實力，因此最近幾年國內企業大量對外投資，我國已逐步成爲亞洲一個重要投資國。今年我國國民平均生產毛額已超過一萬美元，在世界排名爲第二十五位，依世界銀行所定標準已是高所得國家。根據權威性外國風險評估公司去年資料指出，台灣投資環境排名世界第三，僅次於瑞士和日本。不久前國際貨幣基金會也將我國列入全球「七大快速成長經濟體」之一。

現在讓我來報告我國外交方面的進展。政府近年來推動務實外交，其目的在確保我國在國際社會的生存和發展。多年來中共在國際間對我外交活動百般阻撓和破壞，其目的就是在封殺我國國際活動和生存空間。不過由於我們政府積極推動務實外交，已成功突破中共的封鎖，獲致豐碩的成果。除了二十九個邦交國外，我們也在六十個主要國家設有八十九個代表處及辦事處。特別是在蘇聯與東歐共產集團瓦解後，我們就迅速地與這些國家新政府展開接觸，適時對若干國家提供援助，展開貿易往來及各項合作。最近俄羅斯已和我國互設辦事處。由於我們經濟的高度發展和政治上的充分民主化，使我國成爲一個自由民主繁榮的現代化國家。因此，海內外同胞都希望我國能加入更多的國際組織，特別是回到聯合國，更是全民一致的願望，政府在這方面正積極不斷的努力。前年我國成功地加入「亞太經合會議」

（APEC），去年獲得「南太平洋論壇組織」通過成爲對話夥伴，更以「中華民國」正式國號加入「中美洲銀行組織」作爲區域外會員國。最近已成爲「國際關稅暨貿易總協定」（GATT）觀察員，正積極爭取成爲正式會員國。上月六日中美洲七國聯名致函聯合國秘書長蓋里，要求聯合國大會設立特別委員會，就我國參予聯合國的事加以研議；並要求將其列入今年聯合國大會的議程。我們都知道，中共必定多方反對和阻撓。因此我們必須鍥而不捨，長期努力以至成功爲止。這一舉國關切的大事，有賴全體同胞尤其在座的鄉親群策群力支持促成。

對每外交一直是我國對外工作最重要的一環。中華民國和美國雙邊互利的實質關係在「台灣關係法」的架構下，一直穩定地發展。雙邊貿易約四百億美元，我國去年仍爲美國第六大貿易夥伴。多年來一直受到美國國會及輿論界關切的我國對美貿易順差，由於我國的努力，已經從一九八七年的一百六十億美元降低到一九九二年的七十八億美元，每年大約縮減順差百分之十，而美國自八十年開始已超越日本成爲在我國最大的投資國，由此可見雙方經貿關係之密切。目前中美兩國間簽有六十項經貿科技、文化交流等協定。前不久，中美雙方對兩國智慧財產權之保護簽訂協定，立法院並通過有線電視法；專利法及商標法的修訂工作仍在進行中。而對野生動物之保護工作也在加緊推動，使兩國貿易中的不利因素逐步消除，更有利於我國經濟轉型及國譽之提高。

各位鄉親，政府在台灣四十餘年的努力，不僅是希望造福台灣兩千多萬同胞及海外僑胞，更希望帶動大陸的民主和富庶。我們需要海外僑胞與我們團結一起共同努力。因此希望貴會能繼續秉持愛國愛鄉、公正理性的傳統，加強服務鄉親，團結僑界，並繼續支持政府建設台灣，以更進一步重建一個自由、民主、均富、統一的新中國。謝謝。

重
要
文
獻
匯
編

全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會聲明

壹．前言

全美台灣同鄉聯誼會第十六屆年會於本（八十二）年八月廿七日至廿九日假紐約市曼哈頓時報廣場美瑞爾大酒店（New York Marriott Hotel）隆重召開，年會主題為革新增信心，團結萬事興。會中除舉行鄉情座談外，並就（甲）執政黨十四全與年底縣市選（乙）兩岸關係與台商的保障及（丙）藝文座談：戲劇與生活等問題舉行分組座談。中華民國僑務委員會委員長章孝嚴、駐美代表丁懋時、執政黨海外工作會主任程建人、美國在台協會理事主席白樂綺（Natalie Bellochi）等中外佳賓蒞會指導，並有中華電視台組成的中華民國漢威訪問團前來參加「寶島之夜」晚會演出。中華民國李總統登輝先生暨美國總統柯林頓先生均來電祝賀。會中由第十五屆會長陳君麟與第十六屆會長王福權進行交接，並選出紐約台灣同鄉福利會會長周興立為下屆全美會長，選出吳久雄（紐約）、金櫻（紐約）、張和雄（費城）、程禾（休士頓）、梁克強（密西根）、林自強（紐澤西）為新任理事。參加本次年會之全美理事顧問有會長王福權、副會長周興立、理事陳君麟、黃偉佛、葉振忠、鄭光志、謝天真、吳英毅、楊國雄、黃貴蓮、林健平、王作君、魯國光、林必勉、楊麗娟、廖介民、林自強、高雙英、應文遠、金櫻、吳久雄、顧問范揚盛、吳豐盈、曾燕山、林秋雄、黃燕瓊、黃國昌、郭秀慧、林宗儒、蕭璧珠、黃世麟、薛純陽、郭璧珠、李信輝、劉錦杭、吳朝成、林光顯、秘書長王定士、各分會之理事顧問胡清洲、陳永煌、傅鶴鳴、印萬全、王少雲、王勁新、王全民、梁義大、鍾紹平、魏渝蓉、趙光甲、蔡方興、程文娟、余代強、蕭貴源等，全美各地鄉親齊聚一堂，交流聯誼，氣氛熱烈。此外，大會基於愛鄉之情、愛國之忱，對於年來國內各項發展建設，亦進行廣泛討論，達成多項共識，謹發表聲明與海內外鄉親共勉。

貳．聲明

一．關於憲政改革

李總統登輝先生自三年前就任第八任總統以來，大力推動憲政革新工作。先是完成了資深中央民代的退職，繼而在民國八十年、八十一年選出第二屆的中央民意代表。一個以全民自由意志為基礎的民主社會已經日益顯現。「政黨政治」的政治制度已經逐漸形成，且已開始運作。世人對於我國憲政改革的成就賦予高度評價。我們殷切期盼海內外同胞秉持理性的態度、合作的精神繼續支持憲政革新工作，以奠定我國開拓民主大業之基礎。

二．關於海峽兩岸之關係

由於兩岸人民與日俱增的交流活動所衍生的各項問題已到了刻不容緩需要解決的地步。四月底海基會與海協會在新加坡所舉行的「辜汪會談」雖初步建立雙方制度化溝通管道，但往後仍待雙方以務實、誠信的態度繼續磋商，以期有效保障兩岸人民權益，促進雙方經貿發展及繁榮。我們並支持政府繼續依據「國家統一綱領」來推動兩岸關係，也呼籲中共認識到中華民國政府及人民的善意而有更積極的回應。

三．關於僑務政策

多年來政府的僑務政策在於促使海外僑民與自由祖國緊密連繫在一起。唯因為隨著國內政經情勢之發展以及海外華人結構上的變化，我們理解政府採取更務實、更積極的僑務措施，我們支持章委員長「平行接觸、同等對待」的僑務政策。同時我們呼籲，在執行新政策之際，應更加強與常久以來認同中華民國的大多數僑團之溝通聯繫，以免引起僑社不必要之疑慮。僑務委員會在做為僑民與政府間之溝通橋樑上一直扮演成功之角色，未來勢必更加吃重，不但不應輕言裁撤，更應加強其功能，擴大其預算，為海外僑胞做更廣泛的服務。謹期盼海外各僑社在爭取海外華人在憲法上所保障之權益之同時，更能團結一致，繼續堅定支持政府，以突顯僑民之光榮傳統。

四．關於國際空間之拓展

在冷戰結束後，各國都以發展國家經濟力量做為國際政治舞台的本錢。我國近年在經貿上所展現之實力配合務實外交政策已在國際間多所收穫，並促使世界各國願與我改善關係。但是，可預見的我國與其他各國在貿易上將產生更多磨擦及談判。因此，我們期盼政府多方培養談判人才、結合各界智慧團結一致，俾能積極拓展國際空間，重返並積極參與國際社會之活動。

參．結語

最後，我們願以「時時關心台灣」的心情強調本次大會主題「革新增信心，團結萬事興」的重要性，企盼在台灣的父老兄弟姐妹能夠積極支持政府進行各項革新工作開創新局，並能夠發揮生命共同體的精神，同舟共濟，促進各方面之團結和諧，俾能在安定中追求我們國家民族更上層樓之發展與興盛。

本次年會之召開，適逢執政黨十四全大會召開完竣，完成世代交替的歷史任務。與會人士除致以賀忱外，並期望執政黨在李登輝先生繼續領導之下，能將國家帶領到富而好禮安富樂利的境界，則我台灣兩千萬同胞幸甚，全世界中國人亦與有榮焉。

全美台灣同鄉聯誼會第十六屆理事暨顧問第一次聯席會會議紀要

(一) 主辦單位：全美台灣同鄉聯誼會

(二) 時間：一九九三年八月二十九日

(三) 地點：紐約 MARRIOTT MARQUIS HOTEL

(四) 召集人：全美台灣同鄉聯誼會會長 王福權

(五) 參加者：

會長：王福權

副會長：周興立

顧問會召集人：范揚盛

理事：陳君麟、黃偉悌、葉振忠、鄭光志、謝天真、吳英毅、
楊國雄、王作君、魯國光、林必勉、楊麗娟、廖介民、
林自強

顧問：吳豐³、曾燕山、林秋雄、黃燕瓊、郭秀慧、林宗儒、
林光顯

秘書長：王定士

列席者：邵毓琳

(六) 決議事項：

(1) 應設法吸引更多的家庭參與

(2) 第十八屆年會之地點：舊金山

(3) 本屆顧問會召集人：范揚盛當選

(4) 各分會捐五百元以上支持第十七屆年會

全美台灣同鄉聯誼會各分會會長聯席會議 暨美國僑情研討會概況報告

時間：八十三年四月二日至三日

地點：華府瑞瑪達旅館 (RAMADA PLAZA HOTEL)
10 THOMAS CIRCLE, N.W. WASHINGTON, DC

壹·開幕典禮

時間：四月二日早上九時至九時廿分 主席：王會長福權

地點：WASHINGTON ROOM 司儀：劉文川先生

參加人數：約六十餘人

主要内容：

(一) 王會長福權致辭摘要

希望能藉此次專業性的研討會，充分反應僑胞的意見，向政府外交僑務委員會提出建言，以促進旅美僑胞團結和僑和僑社福祉。

(二) 駐美代表處鄭副代表致辭摘要

近年美國華僑社會的結構、規模都發生了很大的變化，如何因應新環境，綜合僑胞力量，瞭解僑情僑心所在，台聯會主辦的這次僑情研討會實具有劃時代的意義。

(三) 華府美京中華會館李主席致辭摘要

台聯會行有餘力應將觸角伸向其他社團，各社團同心合作，才能真正發揮力量。

(四) 介紹貴賓及出席人員：華府台聯蘇會長俊龍

(五) 議程說明：王秘書長定士 (略)

貳·美國僑情研討會

一·第一組研討會

時間：四月二日早上九時卅分至十二時

地點：WASHINGTON ROOM

議題 (一) 華僑社會結構的發展及研究

(二) 海外僑社和諧團結的探討

參加人數：約三十人

主席：王作君、鄭光志、黎淑瑛

紀錄：劉文川先生

講座：黃偉成\對國內政情的認識

朱興邦\華僑不容被傷害

廖聰明\收編僑心與凝聚僑團力量

孫英善\如何促進美國僑社之和諧團結初探

林俊宏\建立美國僑社新次序

葉振忠\從華人熱線談僑社社區服務工作

藍永青\紐約僑情展望

講評：麥立己、蘇俊龍、梁克強、王顯耀、林自強、吳久雄、謝騰光

- 摘要：（一）肯定李總統的治國理念，推崇其現階段所推動的外交政策和大陸政策正確而具有遠見。
- （二）台灣的安定繁榮與中國的民主統一，是海外僑胞的唯一希望，而此一希望的實現是寄託在國民黨的繼續執行，海外僑胞一方面要支持國民黨的執政，一方面也要督促執政黨加速政治革新，提昇民主政治。
- （三）支持僑委會為化除台獨社團敵對心理所作的努力。
- （四）凡涉及華僑權益之問題，例如戶籍法案，應先透過各種溝通管道，充分了解華僑的需求和願望後，再作定案。
- （五）共同支持現行之僑務政策，加強現行僑社聯繫工作，並由各社團共同組成一僑團聯合會，以協助僑胞爭取權益，建立共同理念，進而參與美國主流社會。
- （六）加強與民意代表，尤其是主張裁撤僑委會者對僑務工作的了解。
- （七）僑務委員之人選，應比照政黨比例，由僑團推舉；僑務經費的分派運用，必須確切反應僑界之族群比例。
- （八）僑委會以決心及魄力重組僑社結構，俾重新融合僑社，重建僑社秩序。
- （九）支持章委員長「平行接觸，相等對待」之原則，為進一步落實僑務工作，駐外僑務單位似應就下列數點作虛心檢討：
- 1 對待僑胞有無厚此薄彼，區分等級之情。
 - 2 能否誠心聽取各族群之意見，作正確之反應。
 - 3 設法溝通反對聲音，面對問題，克服問題。
 - 4 結合不同意見團體，形成政府對外工作的後盾。
 - 5 輔助僑胞融入美國主流社會，使其於僑居地的事業能落地生根。
- （十）發揮中文學校對華人社區之草根性功能，藉以團結凝聚僑心。

二．第二組研討會

時間：四月二日早上九時卅分至十二時

地點：STATE SUITE

議題（一）提升華人社會地位及華人參政的促進及研究

（二）如何促進華人專業社團與主流社會同業社團的溝通

（三）華僑經濟事業實例之研究

參加人數：約三十人

主席：周興立、孫樂瑜、賴志鴻

紀錄：潘三義先生

講座：郝亦塵\淺談僑情及華人參政

廖介民\更積極的融入美國主流社會

楊文瑜\華人社團與主流社會同業社團的溝通

李萬來\海外僑社與參政前瞻

鍾紹平\華僑經濟事業實例之研究

講評：林秋雄、吳英毅、荆鴻、吳篤恭、梁義光

摘要：（一）協助僑界加強類似『南加州華人參政促進會』之組織，在全美各華僑居住城市建立據點，作有計劃，長期性努力，為華僑參政作出貢獻。

- (二) 僑教中心擔負起教導僑民認識美國社會的道德規範，生活禮儀以及價值觀念的任務，並利用社團活動機會，鼓勵僑胞參加社區活動，並登記為選民，參與投票或公職選舉。
- (三) 主動向主流媒體投書，爭取公平正面的報導，改善華僑形象。
- (四) 仿效猶太人成立基金會等組織，研究華僑相關之政治、經濟、文化等問題，彰顯華僑社會之貢獻。並透過華人商會、工會、社團爭取華人權益及立法。
- (五) 鼓勵華僑青年選讀政治、法律學系，培養下一代華僑優秀子弟參與主流政治。
- (六) 設立專線解決新移民生活問題，多關注新移民的需求，以實際行動從語言輔導、生活障礙的指引，法律、稅務、生活資訊之提供，信用貸款、家庭心理問題的協助等方面努力。
- (七) 藉助日本政府要求美國政府在西岸劃地予其農民耕作，所得收穫回銷日本之經驗，協助養殖業者及農民來美國投資生產。
- (八) 對大陸積極提供自由民主思潮觀念，以影響中國大陸之民主改革。

三·張副代表午宴

時間：四月二日中午十二時四十分至二時

地點：PLZAZ DINING HALL

參加人數：六十人

四·第三組研討會

時間：四月二日下午二時十五分至五時

地點：STATE SUITE

議題 (一) 華裔青少年參與僑社團體的鼓勵及探討

(二) 僑界社會教育的探討及重要性

(三) 海外華語文教學的推廣及研討

參加人數：約三十人

主席：林必勉、李信輝、梁克強

紀錄：劉文川先生

講座：黎淑瑛\新移民的問題探討

楊世凡\華語文教學及社群參與之規劃與前瞻

王清源\美國華語文教學的展望

劉郁祺\華裔青少年對於僑社團體的認知

趙光甲\台北學校之創辦

講評：黃燕瓊、李連訓、于寶玲、李素芬、周興立

- 摘要：(一) 應了解華僑子女學習中文之困難，從培養學生興趣，鼓勵學生參與著手，在教材及教學方法方面宜採多元化發展。
- (二) 對台語、粵語亦能編寫一套適合、實用而又有系統之教材。
- (三) 以現有之中文學校為中心，鼓勵華人社參與亞裔社群，實際舉辦泛亞裔青少年聯誼活動，拓展下一代華人未來人際關係的深度。
- (四) 建立各區域性僑校間的聯繫管道及聯誼機會，透過此一網路，將僑社的中堅份子及優秀的下一代青年，由點而線而面的組織起來，以大力促進僑社間之溝與提攜。

(五) 中文學校應負起訓練領袖人才之責，鼓勵青少年參與主流社會社區性與專業性活動。其方式可由中文學校出發，配合當地社會之公益教育及專業性團體，選擇適宜之活動，擴大華人參與層面。

(六) 關於「台北學校」，應配合區域性要求處理，勿為辦校而辦校，在制度、教材、師資方面均宜先確立原則，如：

1 制度方面：A採雙語教學，並增加群體生活倫理教育，中國語文及中國史地課程。

B採美式學年分組制，將程度相同學生編入一組管教

2 教材方面：A採取美國教育當局規定之教材。

B中國語文、歷史、地理皆採中文版教科書。

3 師資方面：A專任教師：聘請美國政府認可之教師，教授政府定應授之課程。

B輔導老師：聘請曾在國內任教之專業科目教師，輔助專任教師授課。

五·第四組研討會

時間：四月二日下午二時十五分至五時

地點：WASHINGTON ROOM

議題（一）如何支援中華民國參與聯合國

參加人數：約三十人

主席：蘇俊龍、葉振忠、荆鴻

紀錄：潘三義先生

講座：曾燕山\我國參與聯合國入會案經過情形
劉必榮\台灣參予聯合國的意義與作法

講評：巫和怡、范揚盛

摘要：（一）參與聯合國為艱鉅之任務，任務之達成應先建立內部之共識。

（二）應秉持之原則：

1 過程與結果並重，應讓國際社會知道並肯定我國的存在。

2 不應影響兩岸事務性之發展。

（三）不可忽視之問題：

1 中共之阻力。 2 共識仍未建立。

3 海外僑界觀念尚未凝聚。

（四）國內作法：

1 邀中共有決策影響力之官員訪台，以助其認清事實。

2 試與中共進行間接政治對話。

3 加強在國際上之宣傳及與各國國會議員之接觸。

4 在雙邊關係與多組織並重之原則下，積極加入聯合國之外圍組織

（五）海外僑胞之工作：

1 積極參與美國主流的政治活動，提出我方之希求。

2 與中共外交人員接觸影響其觀念。

3 成立支持政府參與聯合國之組織，並以下列工作之推動為重點：

- A刊登廣告。
- B寄說帖予美國官方及議員。
- C投書報紙。

六·綜合研討

時 間：四月二日下午五時十分至六時
 地 點：WASHINGTON ROOM
 參加人數：約八十人
 主 席：范揚盛
 紀 錄：潘三義先生
 報 告 人：黎淑瑛、賴志鴻、梁克強、荆鴻
 摘 要：內容略如上述第一、二、三、四組研討。

參·丁代表晚宴

時 間：四月二日下午七時至八時卅分
 地 點：雙橡園

參加人數：六十餘人

肆·分會會長聯席會議

一·第一次研討會

時 間：四月二日上午九時至十時卅分

地 點：WASHINGTON ROOM

參加人數：三十餘人

議 題：台聯會的定位和發展

討論題綱：1 台聯會在美國僑社的定位 2 總會與分會的定位
 3 台聯會與中華民國的關係 4 台聯會與各政黨的關係
 5 鼓勵鄉親參予美國主流政治的問題
 6 關於寶島之夜及年會的問題 7 籌募基金

主 席：王會長福權

紀 錄：潘三義先生

摘要：（一）成立基金籌募委員會，進行募款工作，募款所得由委員會依各分會會員人數比例分配給各分會，但各分會也需募得相對之金額。

（二）第十七全美年會於本年十月廿一日至廿三日假新澤西舉行。

（三）各分會捐助五百元支持第十七屆年會。

（四）各分會負責招攬年刊廣告五百元。

二·第二次研討會

時 間：四月二日上午十時四十五至十二時

地 點：WASHINGTON ROOM

參加人數：三十餘人

議 題：台灣政情研討

討論題綱：1 關係第三階段憲改

- 總統選舉方式
- 國大定位
- 海外僑民投票權
- 財政平衡
- 五權架構
- 行政院長副署權
- 民意代表自律條款

2 淨化選舉文化

- 金權問題
- 賄選問題
- 暴力介入問題

3 肅貪問題

4 拓展國際空間

- 渡假外交與南向政策
- 參予聯合國

5 兩岸關係

主席：范顧問召集人揚盛

紀錄：潘三義先生

講座：范揚盛、劉必榮

摘要：（一）支持李總統之治國理念及第三階段憲改目標。

（二）籲請政府全力淨化選舉風氣，進行肅貪工作。

（三）肯定政府拓展國際空間之作法，並願積極聯合僑界，協助政府推動參與聯合國之工作。

（四）有關兩岸關係的發展，應號召海外僑界以民主、自由與人權的新思潮促使中共早日放棄共產獨裁體制。呼籲僑界切不可為盲目的「民族愛國主義」所蠱惑。

伍·午宴

時間：四月三日中午十二時四十分至二時

（一）美國在台協會理事長白樂崎先生午宴

地點：中國城海鮮樓

參加人數：三十人（全美會長、副會長、顧問會召集人、秘書長、歷屆會長、各分會會長暨眷屬）

（二）姜組長午宴

地點：PLZAZ DINING HALL

參加人數：三十人（台聯一般理事顧問、參加會議之其他社團人士以及秘書處工作人員）

附 錄

一九九四年美國僑情研討會議程

(一)主辦單位：全美台灣同鄉聯誼會

(二)時 間：一九九四年四月二日

(三)地 點：華府 Ramada Plaza Hotel

10 Thomas Circle, N.W., Washington, DC 20005

TEL:202-842-1300

(四)召集人：全美台灣同鄉聯誼會會長 王福權

(五)參加者：A. 北美事務協調委員會駐美代表處貴賓

鄭文華、張文中、林清修、沈呂巡、姜禮尚、秦震宇、陳方正
洪孟啓、李冠白、劉昭群、高桂珍。

B. 各地參加者 (依姓氏筆劃排列)

于寶玲、王作君、王定士、王清源、王福權、王顯耀、巫和怡
吳久雄、吳英毅、吳淑惠、吳篤恭、李信輝、李素芬、李連訓
李萬來、邵 美、周一男、周興立、林必勉、林自強、林俊宏
林秋雄、范光璽、范揚盛、夏正檉、荆 鴻、茅潘開、徐美嬋
孫英善、孫樂瑜、梁克強、梁義光、郝亦塵、張和雄、黃偉成
黃啓禎、黃燕瓊、參立己、喬富美、曾燕山、彭喜歸、葉振忠
楊文瑜、楊世凡、廖介民、廖文毅、廖聰明、鄭光志、黎淑瑛
劉文川、劉必榮、劉郁祺、劉偉民、潘三義、賴志鴻、鍾紹平
謝登捷、謝騰光、顏秀雪、蘇俊龍。

日期	時間	活動內容
四月二日 星期六 下午	12:40 2:00 pm	張副代表午宴 (Plaza Dining Hall)
	2:15 5:00 pm	<p><u>第三組研討會</u> (會議室：State Suite)</p> <p>議題 (1)華裔青少年參與僑社團體的鼓勵及探討 (2)僑界社會教育的探討及重要性 (3)海外華語文教學的推廣及研討</p> <p>主席：林必勉 (開場白及介紹講員、講評) 李信輝 (主持研討) 梁克強 (結語)</p> <p>紀錄：劉文川先生</p> <p>講座：黎淑瑛 新移民的問題探討 楊世凡 華語文教學及社群參與之規劃與前瞻 王清源 美國華語文教學的展望 劉郁祺 華裔青少年對於僑社團體的認知 趙光甲 台北學校之創辦</p> <p>講評：黃燕瓊、李連訓、于寶玲、李素芬、周興立</p>
		<p><u>第四組研討會</u> (會議室：Washington Room)</p> <p>議題 如何支援中華民國參與聯合國</p> <p>主席：蘇俊龍 (開場白及介紹講員、講評) 葉振忠 (主持研討) 荆 鴻 (結語)</p> <p>紀錄：潘三義先生</p> <p>講座：曾燕山 我國參與聯合國入會案經過情形 劉必榮 台灣參予聯合國的意義與作法</p> <p>講評：巫和怡、范揚盛</p>
	3:30 3:45 pm	休息 (咖啡時間)
	5:10 6:00 pm	<p><u>綜合研討</u></p> <p>主席：范揚盛</p> <p>報告人：第一組研討會 黎淑瑛 第二組研討會 賴志鴻 第三組研討會 梁克強 第四組研討會 荆 鴻</p>
	7:00 8:30 pm	丁代表晚宴 (雙橡園)

(六) 議 程：

日 期	時 間	活 動 內 容
四月二日	7:30 8:30 am	早餐 (會議室：Washington Room)
星期六	8:30 9:00 am	報到
上午	9:00 9:20 am	開幕典禮 主席致詞：王福權 貴賓致詞：駐美代表處鄭副代表文華
	9:30 12:00 am	<u>第一組研討會</u> (會議室：Washington Room) 議題 (1)華僑社會結構的發展及研究 (2)海外僑社和諧團結的探討 主席：王作君 (開場白及介紹講員、講評) 鄭光志 (主持研討) 黎淑瑛 (結語) 紀錄：劉文川先生 講座：黃偉成 對國內政情的認識 朱興邦 華僑不容被傷害 廖聰明 收編僑心與凝聚僑團力量 孫英善 如何促進美國僑社之和諧團結初探 林俊宏 建立美國僑社新次序 葉振忠 從華人熱線談僑社社區服務工作 藍永青 紐約僑情展望 講評：麥立己、蘇俊龍、梁克強、王顯耀、林自強 吳久雄、謝騰光
		<u>第二組研討會</u> (會議室：State Suite) 議題 (1)提升華人社會地位及華人參政的促進及研究 (2)如何促進華人專業社團與主流社會同業社團的溝通 (3)華僑經濟事業實例之研究 主席：周興立 (開場白及介紹講員、講評) 孫樂瑜 (主持研討) 賴志鴻 (結語) 紀錄：潘三義先生 講座：郝亦塵 淺談僑情及華人參政 廖介民 更積極的融入美國主流社會 楊文瑜 華人社團與主流社會同業社團的溝通 李篤來 海外僑社與參政前瞻 鍾紹平 華僑經濟事業實例之研究 講評：林秋雄、吳英毅、荆 鴻、吳篤恭、梁義光
	10:30 10:45 pm	休息 (咖啡時間)

我國參與聯合國入會案經過情形

僑務委員 曾燕山

一、中華民國爲創始忠實會員國

自一九四五年六月間聯合國創立以來，中華民國即一直積極地參與聯合國之工作。不僅於草創初期積極參與規劃，參與擬訂其憲章而成爲創始會員國之一，且於其後截至一九七一年十月間退出聯合國爲止之廿六年期間，亦無不一直克盡其爲會員國應盡之義務，而成爲最忠誠、最忠實的會員國之一。其間凡聯合國所從事有益於維護世界和平與促進人類經濟繁榮與社會福祇之工作，中華民國無不克盡所能，儘量配合參與其事，而對全球之安定、繁榮與進步做出了相當之貢獻。此一優異之會籍成績與歷史紀錄殊值世人與國際社會稱許讚揚，並值吾人之自我肯定與珍惜。

二、聯合國犯了不公、不義

很不幸且令人痛心的是一九七一年十月間聯合國於其第廿六屆大會中，竟就我代表權問題通過一項決議案（第二七五八號決議案）將一個創始會員國，忠實履行一切義務，並對其工作做出積極貢獻的會員國——中華民國排擠於其組織之外，而犯了在國際組織發展歷史上之一項重大錯誤與嚴重之不義。誠然，上述決議案之通過，在表面上似已解決了使中共不致被孤立於國際社會，而足於以國際法以及國際組織有關規則，規範其行爲，而使其成爲國際社會中負有一定權責義務的會員國成員之問題；但從另一個角度加予觀察，竟亦將創始會員國之一的中華民國暨在台灣的二千一百多萬人摒棄於其大門之外，而使其憲章所揭櫫的會籍普遍性原則無法獲得完善之適用與體現，並且對中華民國居住在台灣的二千一百多萬人民亦造成了鉅大之不公平。也塑造了另一問題，實有待改善。

三、中華民國朝野之共識與決心

最近，在台灣的中華民國朝野上下，有鑒於此一不合理現象之繼續存在，不僅對維護西太平洋區域之和平有負面影響，且對促進該區域之國際合作均有不利之障礙，實有待改善，乃經內部之一再溝通而形成了一項共識與意願，即中華民國應決心多方努力以重返聯合國，並積極參與國際事務，以爭取在台灣地區中國人在國際社會中應享有並應克盡之權利與義務。乃經慎思熟慮，決定以下列十大項理由爲基礎，向國際社會宣告並展開遊說，以爭取對我國參與聯合國之入會奮鬥之支持與聲援。我十大入會之理由可列舉如下：

- (一) 中共雖在聯合國，但中共並不能代表中華民國台灣地區二千一百萬人民之權益。
- (二) 中華民國爭取參與聯合國是要爲台灣地區之中國人爭取在國際間之基本人權與尊嚴。
- (三) 中華民國政、經發展有良好的成就，聯合國對此不能忽視。

-
- (四) 聯合國不能對台灣地區中國人對自由、民主所表達的意志，視若無睹。
- (五) 中華民國有意願並有實力回饋國際社會。
- (六) 聯合國有中華民國之參加可以強化台灣經驗對第三世界經濟發展之協助功能。
- (七) 中華民國參與聯合國有助於中國之和平統一和亞太平洋地區之和平、安定、合作與繁榮。
- (八) 聯合國憲章所揭櫫的會籍普遍化原則應適用於中華民國。
- (九) 中華民國參與聯合國有助於聯合國在和平解決分裂國家問題中允宜扮演的積極角色。
- (十) 中華民國之參與有利於聯合國在建立完整的「後冷戰世界秩序」中所進行的努力與超然之地位。

綜觀上述各項理由，可謂都相當具體、充實、而且有理直氣壯的充分說服力量。同時，我國政府並向國際社會尤其中共當局清楚明白地表明我國並不希望參與聯合國一事成為台灣海峽兩岸關係推進之「絆腳石」；也無意以此做為邁向獨立之「踏腳石」。惟於同時，我政府也表達了我國之基本立場與信念，即我國政府相信，我國之參與聯合國必將有助於聯合國功能之發揮，必將有助於中國統一問題之和平解決，而在統一未到來之前，中華民國身為主權完整之政治實體，在國際間應享有參與國際組織及國際事務之權利與義務。

四、去年入會奮鬥經過情形

在國內朝野上下形成共識後，中華民國政府即於去年展開步伐，向重返聯合國之前程跨出勇敢的第一步。任重道遠，相信這個工作、這個任務是相當艱鉅的，是需要漫長的歲月，需要發揮高度的智慧、信心與耐心，大家同心協力，群策群力以赴的。

去年一年中，我國就參與聯合國的入會案所進行的工作與奮鬥，以及其成果約可分為下列幾項加予敘述：

(一) 成立有形機構，專責從事

去年我國政府與民間為發揮組織與團隊功能，曾就聯合國入會案，先後成立了「外交部聯合國策略小組」、「紐約聯合國工作小組」、「全國各界支持參與聯合國行動委員會」、「美國僑學界支持中華民國參與聯合國行動委員會」等組織，專司其事，群策群力，團結奮鬥，藉以收取預期之效果。

(二) 洽請友邦提案支持

去年一年中我外交部曾洽邀由中美洲七國友邦（貝里斯、巴拿馬、宏都拉斯、哥斯大黎加、尼加拉瓜、瓜地馬拉、薩爾瓦多）先在聯大大會屬下之總務委員會（有成員廿九國）中提案，以研究我國重返聯合國之可能性；並另邀請參加聯大大會總辯論之友邦元首或外交部官員等在會中仗義執言，以喚起各國關心我代表權問題，並對我入會案能夠加予支持通過。結果，在去年聯大第四十八屆年會中，計有十八國元首或外交官員在聯大一

般辯論中仗義發言支持我國（比前年之九國多了一倍），惟中美洲七國提案，於去年九月廿二日經聯大總務委員會（成員國廿九國）首次集會，於十四國發言辯論後，由總務委員會主席（也是該屆聯大主席）依那手利裁定，不列入大會議程，而暫告一段落。在十四國發言中，支持我國立場者有瓜地馬拉、格瑞納達、尼加拉瓜支持中美洲七國提案，反對者有中共等十一國。七國提案終以寡不敵眾，慘遭封殺。惟去年係我國離開聯合國廿二年後首次推動入會案，在中共之百般阻撓，從中作梗，以及殘酷的國際關係現況下，在全國上下積極從事下，仍有斯此結果，在喚起各會員國之醒目，以重視我國之堅強存在以及願參與聯合國與其他國際組織的強烈意願方面，可謂已成功地初步達成了我國所訂的預訂目標，令人欣慰，並可引以加強信心與決心。

（三）入會奮鬥之成果

上述入會案之推動，雖未如吾人主觀盼望之順利。惟經過全國上下大家多方努力之結果，業已獲得了一些令人安慰之成果，並為日後之奮鬥，奠定了穩固之基礎。換言之，我們之努力並非徒勞無功。依個人觀察及公論評估，我們的奮鬥與努力業已產生了下列正面的效果與深遠的影響：

1. 我國朝野上下、海內海外，業已就參與聯合國乙事，形成了相當的共識，值得慶慰，並加肯定。此一情況之出現對凝結國力與全民心與意志，聯合對外展顯力量確有一定程度之正面效益。惟無可諱言者，有待全民加強努力之處尚多。直言之，我們朝野各界仍須多方溝通、協調，俾能凝聚一切可資運用之人力、財力、物力做為政府之後盾，上下一條心，為入會之艱鉅工作全力以赴，始能收取事半功倍之效。
2. 我們之入會奮鬥，經過文宣工作之推動，業已引起國際間對我堅強之存在與蓬勃之發展，刮目相看，因而獲得了對我之更深刻之了解與更良好之印象。此一情況，對我國入會之努力，必可產生相當程度之助益。
3. 我國入會之奮鬥，包括入會強烈意願之宣示，包括有意積極參與國際事務，以回饋國際社會之意思表達，業已普遍提升國際間對我參加聯合國，參加其他國際組織（例如 GATT、APEC）之代表權問題之重視與關注。這對於我現階段之外交政策，包括參加GATT、APEC 以及「南向政策」均將產生有利影響與助力，對這種有利情況，深盼我政府上下能妥加運用，乘勢善導，以促進我國家之合法權益。
4. 我國入會案已有良好之起步，並從奮鬥中吾人已吸取了一些寶貴之經驗，吾人深明凡事不僅要能「坐而言、而謀」更要能夠「起而行」、「勇往直前」，以底於成。經過一年多之努力，我國入會案（或重返聯合國案）已獲得了比以前更多的國家，更積極的支持，令人欣慰。這種情況可謂已有了良好之開始，吾人不僅要善加珍惜，妥予強化，並要使其發揚光大，使其能夠匯集成為一般可資運用之強大力量，蔚為我國之用；同時，我們更要從已獲取的奮鬥經驗中，除蕪存菁，善加檢討，俾供為今年及嗣後努力、奮鬥的借鏡。

五、結論

參加聯合國的入會案工作如前所述是件漫長的艱鉅工作，非一蹴可成。在奮鬥過程中，或許有人會存疑要問：「我人是否明知其不可為而為之」。惟吾人心知肚明「天下無難事，只怕有心人」，如果我們能夠下定決心，鎖定恒心，一步一步穩健步伐前進，相信必可也必會走出一條光明的康莊大道。有恒為成功之本。當年國父孫中山先生從事國民革命不亦是不屈不撓，經過十次之失敗與挫折，而最後終告完成的嗎？這種鑿而不捨，不屈不撓的奮鬥精神與工作毅力，正是今日我們從事重返聯合國入會工作所必須師法仿效的。以上為兄弟對我國參加聯合國入會案之認知與淺見，是否明察有當？仍請各位賢達不吝賜教。

素仰各位同胞同鄉，雖身羈海外，但心繫祖國，愛國愛鄉從不後人令人敬佩。際此我國上下政府民意均欲積極參與聯合國及國際事務之時，至盼大家能夠同心協力，在個人及團體層次中，發揮一己及團隊之最佳努力與功能，配合我國政府之施政上的作為，以具體的、實際的行動，來支持我國參與聯合國之任重道遠的艱鉅工作。國家興亡以及國家參與國際組織、國際事務，匹夫有責，願以此與各位賢能先進共勉之。



本會舉辦之僑情研討會
全體與會人員合影留念

台灣參予聯合國的意義與作法

東吳大學政治系副教授 劉必榮

「重返聯合國」是近一兩年來政府外交努力的重要目標，也是朝野之間很難得形成的外交共識。因此有必要將其意義、所面對的困難，及將來努力的方向在這裡向各位作一報告：

首先就意義而言，爭取參予聯合國至少有下面三點意義：

第一、為台灣爭取到更多的外交空間：

中國終將統一，但目前中國卻是個分裂的中國，這是我們每一個人都必須面對的現實。在中國統一之前，台灣的兩千萬中國人一樣也需要國際空間。但由於我們不是聯合國會員國，因此許多參予空間都受到了限制。這個問題在冷戰結束之後顯得更為嚴重。因為冷戰結束，使得兩個集團對抗的國際權力格局解體，聯合國的重要性相對升高。而聯合國在冷戰之後，又擔負起在許多新興領域中（如環境保護、生態保育、及其他科技及經濟事務等）建立遊戲規則(rule-making)的責任，台灣在此時未能參予其中，將只能成為遊戲規則的被動接受者，對國家利益自有相當大的傷害。即便經過這樣努力之後，我們仍然無法如願，國際社會至少也已知道了台灣的需求，而我也可能至少爭取到類似準會員的安排。

第二、可有助於兩岸關係的多邊化：

台灣若要爭取到與中共談判時的有利地位，就必須把台灣的利益與相關國家的利益緊密結合，這樣才能增加我在談判時的槓桿力量，在將來統一時得到較好的談判結果。把兩岸關係放在國際或多邊的框架中，可以使其真正成為「非零和」的遊戲：因為在一切按照國際規則運作的情況下，台灣將比較敢於和中共接觸而不怕被矮化；若一旦兩岸進行官方接觸而言，兩岸關係國際化毋寧是一個助力。統一得契機，也將在這樣的接觸中逐漸浮現。參予聯合國的外交努力，和大陸政策之間應事辦正統一，而非矛盾牽制。

第三、有助於台灣生命共同體的意識形成：

今天國際上普遍存在的一個現象是，意識形態的力量鬆動後，過去那些受意識形態嚴密控制的國家，一下子都出現了思想價值上的真空。所以在東歐及獨立國協這些前社或主義國家，民族主義都隨之興起，填補了意識形態所遺留的空間。台灣過去也是意識形態主導的國家，民主化腳步加快後，我們一樣也出現這樣的問題。只是我們的問題比較複雜，因為我們出現用來填補真空的是兩股不同的力量。一股是台灣本土意識興起，本土意識興起原是美事，能對台灣文化做進一步的探討，也有助於人們對這塊土地的認同。可是本土意識推到極致，卻可能引發新的問題，引起外省人及中共的不安。

而民進黨在這個時候掌握住本土化的浪潮，順勢喊出兩個口號：對內，是「總統直選」；對外就是「加入聯合國」。對這股本土化的浪潮，國民黨根本無法抗拒。唯一的方法就是把這個議題接收過來，把它變成兩黨一致的目標。同時引導其發展方向，使其對內不致讓外省人感到疏離，對外也不致讓中共覺得受到挑釁。這也是為什麼政府不像民進黨一樣用「加入」聯合國的原因。而若這個努力的方向果能得到國人一致支持，則也可以讓國人逐漸找回一個共同努力的方向。

所以總的來說，參予聯合國的努力就台灣而言，我們要「結果」也要「過程」。能得到參予聯合國的结果固為全民所願，就是努力參予的過程，也可以為我得到凝聚共識、及向國際宣示的好處。

當然，這並不表示一切就會朝國民黨想要的方向發展，民進黨在政府提出「參予」聯合國之後，仍堅持以台灣名義「加入」聯合國的立場，就是一個很好的證明。這個爭執在國內原無可厚非，因為在議題被國民黨接收之後，民進黨也非如此不可，否則無法凸顯其反對立場。可是這搬到國外之後，卻會引起對外宣傳上的困難，甚至讓人以為我參予聯合國的努力不過是三分鐘熱度，也可能使透過參予聯合國來抖擻人心的想法顯得過份天真。最後，中共對台灣問題多邊化的疑慮，也可能導致其在外交上加緊對台封殺（白皮書的發表便為一例），使我在聯合國的事件上未蒙其利先受其害。

為了讓參予聯合國的努力確實達成我們所預期的結果，並且將連帶的副作用減至最低，應可考慮從下面幾個方向分頭努力：

第一、試和中共進行間接政治對話：

中共毫無疑問是我參予聯合國的最大障礙，無論我再爭取多少邦交與國，中共這一關不過，可說是毫無機會。然礙於國統綱領的限制，我又無法立刻與中共進行政治談判，因此或可考慮進行間接政治接觸，以設法取得共識，為與中共取得諒解，以「台灣」名義的嘗試因太過具有挑釁性，故應暫時剔除。

第二、加強與各國國會議員的接觸：

「究竟我外交重點應至於行政機關抑或至於國會，在國內曾有過討論。後來大家一致同意，應將重點置於國會。因為幫助我國參予聯合國需要有一點道德理想，非僅知屈從於權力。而國會通常都比行政機關的政客要有一點道德理想。」

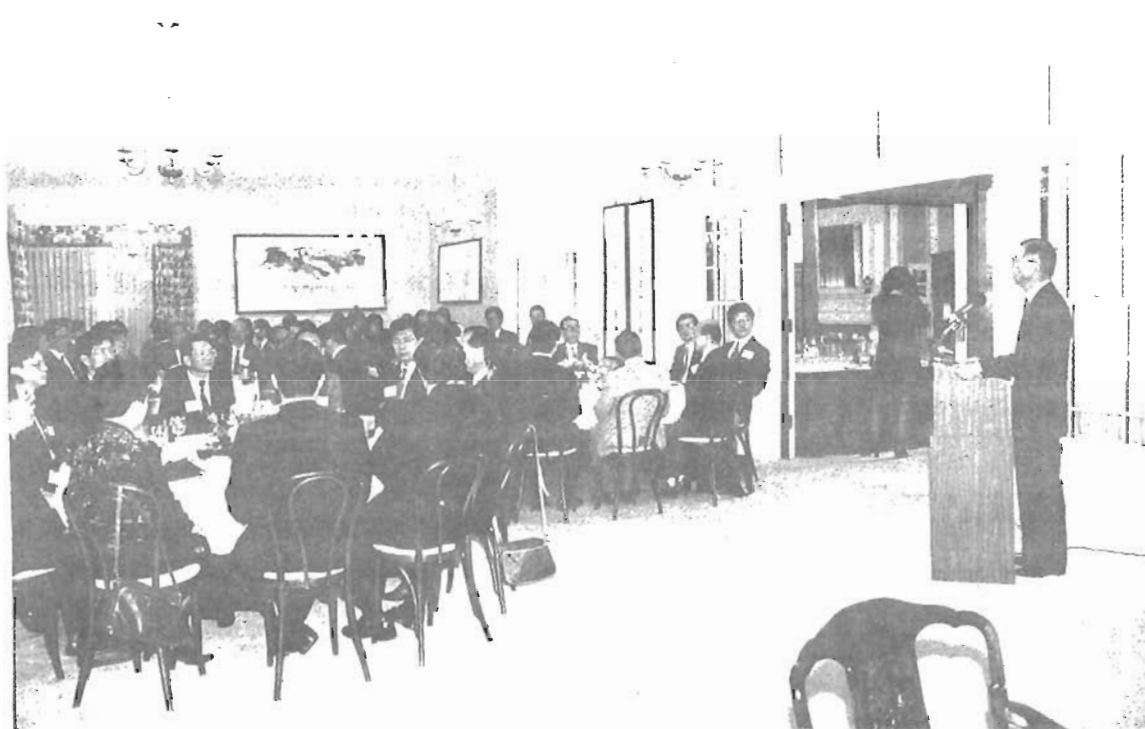
第三、雙邊關係與多邊組織並重：

這個問題在國內也曾有過討論，主張發展雙邊關係的人認為雙邊關係愈多，加入國際組織時所獲得的助力就愈多。因此現階段應以拓展雙邊關係為努力重點，一旦進入聯合國，則

聯合國所屬國際組織的會籍問題均迎刃而解。主張從多邊組織著手的人主張，應從聯合國的週邊組織著手，由邊陲向中央「包圍」。因為加入多邊組織並不以雙邊關係的有無為標準（像中共加入聯合國時，美國就還沒承認中共；緬甸進入聯合國時，各國也曾表示支持緬甸加入並不等於承認緬甸），但一旦加入後卻有了許多可以用來促進雙邊關係的籌碼。不過在討論之後，大家已形成雙邊多邊並重的共識。

第四、將參予聯合國作為長期努力的目標：

參予聯合國的努力是無法立竿見影的。這點政府一定要清楚地讓人民知道，不過既然這樣的努力，如前所述，是重結果也重過程，所以拖的時間雖長，也並非毫無所獲。重要的是政府在努力的過程中一定要抓住方向，發揮主導的力量。唯有如此，參予聯合國的行動才不會失控或質變，且才能得到預期的結果。



丁代表於四月二日在雙橡園以晚宴款待

參加美國僑胞研討會人士並致詞

『時時關心台灣，處處服務鄉親』

更積極的融入美國主流社會

全美台灣同鄉聯誼會理事 廖介民

前言

近百年來的華人移民美國史，是一幕充滿血淚與奮鬥的悲劇。可是文化傳統深厚，智慧優秀，生命力堅韌的華人，一旦獲得生息教養和安定成長的機會，他們的成長即一年比一年茁壯，一代比一代美好。

目前在美國社會主流的心目中，華人一般都是在教育、經濟、文化等各方面有相當水準的。為了維護在美華人的權益，為了新移民的落地生根，以及為了將來的發展，華人必須更積極的融入美國主流社會，以追求美國社會所期許的平等與正義。實現上述的目標，並不是一件簡單的事，華人有許多內在與外在的因素必須克服。

華人融入美國主流社會速率緩慢

目前華人融入主流社會的速率緩慢，是有其內在與外在的因素。從華人本身內在的因素來說，原因如下：

- (一) 華人傳統上具有文化凝聚力及政治離心力。華人重視經濟發展，而不積極加入當地政治。
- (二) 華人內向、含蓄及謙虛的個性，再加上語文能力不足，使華人較難融入主流社會。
- (三) 華人「異鄉作客，葉落歸根」的觀念及「自掃門前雪，不管他人瓦上霜」的態度，造成社區意識薄弱，對自家以外之事不聞不問。
- (四) 新移民人口密集聚居，自成一個小天地，延遲融入主流社會的速率。

至於從外在因素來看，下列因素也造成華人融入主流社會的障礙：

- (一) 華人雖認同美國，但沒有百分之百受到主流社會的接受與重視。
- (二) 華人的發展受到所謂「玻璃天花板」的限制，造成華人與主流社會之間的無形距離。
- (三) 最近的經濟不景氣，移民成為主流社會怪罪的對象，而形成一股反移民浪潮，甚而形成移民與原住民互相排斥與對抗的局面。

目前融入主流社會的有利因素

華人融入美國主流社會，雖有前述的一些障礙，但是在華人與主流社會中的一些發展方式與趨勢，卻逐漸有利於華人融入主流社會，例如：

- (一) 華人與主流社會有共同的追求目標：追求生活品質，希望更好的教育及生活環境。
- (二) 白人種族主義逐漸消逝。
- (三) 美國社會經濟結構整體發生變化，華人與原住民接觸機會增多。由於華人經濟條件較佳，利用經濟力逐漸打入主流社會與參與當地政治。
- (四) 各種華裔社團與主流社團的往來日趨頻繁。
- (五) 有許多華裔社團，行有餘力，開始參與社區服務並且捐款濟世，回饋主流社會。

融入主流社會的全方位作法

華人在美國定居，自然要努力融入美國的主流社會。進入主流的層次，不僅僅是飯局、演講等聯誼活動而已，必須要注意廣度，還要有深度。我們必須從民間與官方，從政治、文化、社會經濟等各方面努力。具體作法如下：

在政治方面我們應：

- (一) 鼓勵華人參與社區活動，更要鼓勵華人參加各種公職的選舉。
- (二) 政治捐款時要求任命華人擔任各級政府中各委員會的委員。
- (三) 栽培華裔下一代的優秀人才，參與主流政治活動如暑假實習或擔任國會議員助理。
- (四) 利用僑教中心或社團活動的機會，加強華人的政治教育，鼓勵入籍並登記為選民，參與投票。
- (五) 透過華人商會、工會及社團等方式，向從政者施壓爭取華人權益及有利華人之立法。
- (六) 經常與主流社會的「意見領袖」一起活動，取得與主流社區成員的廣泛聯繫。
- (七) 與其他少數族裔聯合，爭取休戚與共的權益。

在文化方面我們應：

- (一) 入境隨俗，除了學好語言之外，應該認識美國社會的道德規範，生活禮儀以及價值觀念。僑教中心可以也應擔負起教導僑民之任務。
 - (二) 學習書寫、口頭和肢體等的溝通技巧。有能力，不能講，或有學問而不善於表達，會讓人誤以為不能幹，不合群，甚至產生誤解。
 - (三) 利用節慶或公共聚會，以及書畫、雜誌等增加華裔與原住民之間的接觸，達到互相瞭解與尊重。
 - (四) 主動向主流媒體投書，爭取公平、正面的報導並改善華裔的形象。
-

-
- (五)成立基金會等組織，研究華裔移民相關的政治、經濟、文化等問題，彰顯華裔移民對美國社會的貢獻。

在社會經濟方面我們應：

- (一)懷有一顆奉獻的心，不論是捐款或是社區服務，不存有個人私心或私利，純以回饋社會為出發點。
- (二)經常主動向主流社會表示參與（人力與財力）的意願。參與越多，貢獻也越多，就更能贏得主流社會的信任。
- (三)把當地社會的榮衰，看成與自己休戚相關的大事，勇敢地投身社區，熱心公益，以提昇社區意識。

結論

在美華人必須積極融入主流社會，不可圍牆高築，形成「化外之民」而引起排華情緒。華人定居美國，認同美國並融入主流社會是理所當然。但是「融入」或「認同」，絕非將自己的傳統文化全然拋棄，將美國現有文化，良莠不分，照單全收。融入與認同的過程是一個交流溶匯的過程，必須走吸收與奉獻的雙行道，不能只收不授。我們必須有信心，我們華人不但能進入美國社會主流，而且將可能是美國社會未來的中流砥柱。我們積極融入主流社會的努力，是為華人，也為美國，更為了榮耀我們的先人。

全美台灣同鄉聯誼會第十七屆年會

祝賀
年會成功

費城台灣同鄉聯誼會
會長：喬富美暨全體理事顧問 仝賀

新移民的問題探討

全美台聯會理事兼休士頓台聯會會長 黎淑瑛

從小就對美國有初步的了解，有人說是人間天堂，有人說黃金王國，聽到許多同學的哥哥、姐姐大學一畢業就趕著去美國留學，大部份都一去不回，想當然美國是一處美地！

當我自己到了美國，開始真正的了解美國，並非如夢中的情節，當你真生活在其中時，問題重重，在台灣所學的多年英文，先面臨考驗。第一、電話不敢接。因對方講太快而聽不懂，不敢接。第二、要去辦事。想到要用英文就害怕，而不去辦。三、來到美國尤其在休士頓，發現公共汽車不容易等到，要叫計程車也看不見，要找人載似乎大家都很忙。四、接著就發現找工作不容易，即使找到了，有時也會朝不保夕。等等....

我相信我所遭遇到的也是大多數新移民所面臨的問題，他們心裡上所遭到的壓力，遠超過物質上的問題。最近一些朋友的關心，談到犯罪、幫派的問題，兒女的管教問題，都使一些新移民心中不安。

我們台聯會是以服務鄉親為號召的一個大社團，且有全美的辦事處，是個在海外團結僑胞在一起的大團體，但大多時候只辦一些青少年才藝活動、年會等，我認為應多朝新移民的要求去努力，以實際行動來服務。例如：

- 一、英文語言輔導及生活上障礙的指引：不管大人或小孩，可用錄音帶或全美可設一專用電話來幫忙新移民初來美國的基本常識及生活上的問題。
- 二、法律及報稅的資訊提供：如在全美的辦事處裡也能有律師、會計師的負責提供基本資訊服務。
- 三、信用貸款(如合作社)：大部份新移民剛來美國時，都須買車買房子等，常因沒有信用可查而遭到困難。台聯會若也可以成立一個專為台聯會鄉親服務的信用合作社，來解決鄉親及新移民的信用貸款問題。
- 四、青少年或家庭心裡問題的電話專線：現在新到美國移民的青少年或父母不在身邊的小孩愈來愈多，這些青少年初到美國在功課、語言上常常碰到困難的，若沒人輔導不是變得自卑，就是墜落自己，台聯會是個全美性有組織的大社團，若能成立一全美輔導專線來幫助他們，我想青少年吸毒、犯罪就會減少很多了！

以上各項建議是我個人認為台聯會能更進一步的做到對僑民及鄉親的服務，也更能符合台聯會的口號。

從華人熱線談僑社社區服務工作

全美台聯會理事兼新澤西台聯會會長 葉振忠

新州華人熱線由新澤西台灣同鄉聯誼會發起，成立於一九九二年九月，並於一九九三年二月正式在政府註冊，成為新州唯一以電話聯絡服務華人的非營利機構。新州華人熱線成立的目的是以電話為橋樑，秉著雪中送炭，服務大眾的精神，積極為華人同胞尋求管道，協助解決日常遭遇的有關法律、保險、醫療、就業、教育、以及任何因語言及文化差異所造成的疑難問題。自成立以來，熱線平均每月處理七十到一百四十件個案，協助了無數華人同胞，充分顯示出其成立之必要性及存在之重要性。

華人熱線是一個非營利機構，除了極少數支薪義工負責處理日常行政業務之管理及聯絡工作外，熱線的董事、顧問及義工，包括律師、醫師、會計師、大學教授、社會工作人員、各社團負責人及各行業的專才，都是義務為熱線服務。熱線的經費來源除了偶而舉辦的募款活動外，主要是靠善心人士捐助，希望經由大家不論是時間或金錢上的支援，以華人熱線為橋樑，為在美華人創造更理想的生活環境。

新州華人的社區形態，一般教育水準較高，經濟上較為富裕，社區的活動以聯誼性居多，華人如遇有急難一般尋求教會或類似宗教團體協助教多，但也有部份同胞實在是求助無門或管道不足，新州楊寶鳳案件的發生正是把華人社區工作普及的重要性抬到桌面上來。華人熱線的組成特別重視公開性及務實性，也就是組織公開、財務報表透明化；深入社會基層服務，使社會工作具體化，尤其是廣泛邀請各社區代表及地方人士參與及建言，使華人熱線成為華人社區的共同資產，作為各社團服務同胞的中心。

由於華人熱線結合了各種專業人力資源，並有支薪秘書接聽電話，漸漸地獲得各社團的肯定及認同，紛紛主動和熱線舉辦各項社區服務活動，如和醫師協會合辦聯合義診、和區域性聯誼會社團合辦購買新屋需知講座、為低收入報稅、春節間贈送食物給低收入華人等活動。並於去年七月發起華人對美國中西部水災募款，以實際的行動表達在美華人對美國社會關心的訊息；同時獲得當地紅十字會的重視；華人熱線變成第一個自主性的華人團體遷入紅十字會的辦公室，參與國際性組織服務工作，更運用國際性組織的種種資源來提供華人更多的社會福利及生活的保障。

華人熱線在新澤西州成立迄今的十八個月中，我們深深地感覺到它在僑社中扮演了幾個重要的角色：

- 一、深入基層服務廣大地區求助的同胞。
- 二、建立一個溝通的管道，喚起更多有心人士參與社會工作。

三、以服務代替領導的方式，促進僑社團結及和諧。

四、參與國際性服務組織，建立華人積極、正面的形象，提升華人社會地位。

五、以參與社區服務的共同理想，鼓勵華裔青少年參與華人社區團體。

我們希望在美華人在呼籲社區重視華人的參政之同時，也不忘深入基層協助更需要華人社區幫助的同胞，如果我們還無法選出一位華人國會代表來替我們說話，為何不大家先一起來做社區工作回餽社區。

近年來，來自中華民國台灣的新移民與日俱增，新移民對適應新文化、新環境所需要的協助更應是不少；我們建議中華民國在台灣的政府能夠協助更多類似華人熱線的組織在各地成立，並給予適當的人力、物力及財力的支援，使服務各地僑胞的工作能更普遍更落實更深獲僑心；亦證明中華民國在台灣的政府是大有為的政府也是能夠發揮愛心的政府。



風雲 CRITICAL MAGAZINE 雜誌

風雲雜誌於一九九四年三月一日創刊。強大的編採陣容、一流的寫作班底，是一份高水準製作、高質量印刷的綜合性月刊。

風雲雜誌的內容著眼於真實反映美國華人社會百態，以及同胞們生活中的酸甜苦辣，為廣大知識份子及留學生們所喜愛、亦為移民家庭所不可或缺的休閒讀物。

事實証明，風雲雜誌上市以來，零售量直線上昇，訂閱戶更是倍數成長，並遍佈紐約上州、新澤西、康州、維吉尼亞、亞特蘭大、華府及佛羅里達等美東地區各大主要城市。

誠邀全國各地區

廣告 發行 業務代理

**訂
閱
單**

姓名 / (收件人) _____ (英文) _____

地址 / _____

電話 / (O) _____ (H) _____

訂閱期 / 半年 \$ 20 一年 \$ 36 二年 \$ 60 三年 \$ 90

自 _____ 年 _____ 月份第 _____ 期始，至 _____ 年 _____ 月份第 _____ 期止計 _____ 期

付款方式 / 現金 匯票 支票 支票抬頭：CRITICAL INC.

請填妥本單，連同支票寄回本社 謝謝！

237 W. 37th St. 3Fl
New York NY 10018
Tel: (212) 768-2226
Fax: (212) 768-8249

35 Bloomfield Ave
Pine Brook, NJ 07068
Tel: (201) 808-0099
Fax: (201) 808-0199

全美台灣同鄉聯誼會第十六屆理事暨顧問第二次聯席會會議紀要

(一) 主辦單位：全美台灣同鄉聯誼會

(二) 時間：一九九四年八月十九日至八月二十一日

(三) 地點：華府

(四) 召集人：全美台灣同鄉聯誼會會長 王福權

(五) 參加者：A. 台北經濟文化駐美代表處貴賓

丁懋時、鄭文華、張文中、姜禮尚、洪孟啓、劉昭群、高桂珍

B. 各地參加者（依姓氏筆畫排列）

會長：王福權

副會長：周興立

理事：王作君、吳英毅、林必勉、林自強、林秋雄、黃偉悌、喬富美、葉振忠、黎淑瑛、賴志鴻、蘇俊龍

顧問：李連訓、高資敏、曾燕山、楊富媚、廖文毅

秘書長：王定士

秘書：蔡秉璋

各分會代表：于寶玲、王清源、何玉敏、林能敏、茅潘開、梁義大、孫令剛、許文忠、陳素鉛、陳惠青、黃秀梅、黃啓楨、黃國樑、黃貴蓮、黃燕瓊、喬亞昌、蔣達昌、鳳英、劉必榮、劉昌杰、劉昌霖、鍾紹平、謝漢屏、藍永青、羅香齡

(六) 議程：

日期	時間	活動內容
八月十九日 星期五	9:30-10:00 am	預備會議 說明議程及通過議程 主席：王秘書長定士
八月二十日 星期六	7:30- 9:00 am	報到及早餐 (Continental 早餐置於會議室)
	9:00- 9:50 am	開幕式 主席報告：王會長福權 貴賓致詞：駐美代表處張副代表文中 秘書處工作報告：王秘書長定士
	10:00-12:00 pm	討論第十七屆年會籌備事宜 (一) 主席：會長王福權 說明：年會籌備主任委員葉振忠
	12:15- 1:50 pm	午餐及休息

日期	時 間	活 動 內 容
	12:15- 1:50 pm	討論第十七屆年會籌備事宜(二) 主席：會長王福權 說明：年會籌備主任委員葉振忠
	2:50- 5:30 pm	提案討論(一) 是否成立美國僑情研討中心 引言：曾燕山 提案討論(二) 是否成立支持加入聯合國行動委員會 引言：黃偉悌 提案討論(三) 如何籌募本會基金 引言：吳英毅 提案討論(四) 如何推動草根政治配合政府外交工作 引言：林秋雄 提案討論(五) 如何賑濟台灣風災、水災 引言：林必勉
	5:30- 6:00 pm	休息
	6:00- 7:00 pm	出發赴晚宴地點
	7:00- 8:30 pm	丁代表晚宴
八月二十一日 星期日	7:30- 9:00 pm	早餐(Continental 早餐置於會議室)
	9:00- 9:50 pm	提案討論(六) 是否組國慶團 說明：王作君 提案討論(七) 是否組選舉觀察團 引言：周興立
	10:00-12:00 pm	台灣政情研討 主持人：高資敏 講座：劉必榮 講題：台灣往何處去？轉型期中華民國政治的觀察(評析重點：憲政革新、焦唐會談、省市長選舉)

全美台灣同鄉聯誼會第十六屆理事暨顧問第二次聯席會議概況報告

一、全美台灣同鄉聯誼會於本(83)年八月廿至廿一日假華府北郊蓋城希爾頓大飯店舉行該會第十六屆理事暨顧問第二次聯席會議，共有全美理事暨顧問及各分會會長及代表六十人參加。會中除討論該會第十七屆年會籌備事宜及一般性會務外，並通過五個議案，同時對台灣最近政情進行研討。

二、會長王福權在開幕式致詞時指出，今後台聯會發展主要有三個方向，一是強化各分會組織，統合力量。二是加強溝通聯繫，凝聚共識。三是落實服務工作，成立美國僑情研究中心。大會貴賓北美事務協調委員會駐美代表處副代表張文中在開幕式中表示，台聯會在中美斷交時，國家最辛苦的時候成立，幫助政府渡過許多難關，表示敬意。期望各位鄉親對國內政治改革及經濟發展能提供建言。雖然國際社會認為中華民國參與聯合國是不可能的事，但是我們一步一步走，是務實的做法。

三、會中決議以「新時局、新考驗、新希望」為今年年會的會議主題，年會決定在十月廿一日至廿三日在新澤西州 New Brunswick 市凱悅大飯店舉行。年會中除專題演講、鄉情座談及分組座談外，並將舉行第十屆全美兒童繪畫比賽作品展覽、全美各分會活動資料展覽暨寶島之夜晚會等活動。

四、此次會議一共通過五個議案，一為通過成立「美國僑情研究中心」。與會人士並強調論文內容應予加強，王會長認為只要有一、二篇好論文，能成為僑務政策的參考，僑情研究中心即有成立的價值。二為通過成立「全美支持中華民國(臺灣)參與聯合國委員會」，並選出曾燕山為主任委員，黃偉悌、廖文毅、鄭光志、黃國樑、黎淑瑛為副主任委員，林必勉(紐約)、鄭光志(舊金山)、黎淑瑛(休士頓)、賴志鴻(芝加哥)、王作君(加州)、蘇俊龍(華府)、荆鴻(聖荷西)、喬富美(費城)、葉振忠(新澤西)、孫樂瑜(西雅圖)、周一

男（波士頓）、梁克強（密西根）等各分會會長為執行委員，周興立為總幹事。三為通過成立「全美台灣同鄉聯誼會基金籌募委員會」，並成立管理委員會，各分會會長為主要成員，每分會推出一至三人為委員。四為推動「草根政治」積極配合政府外交工作。五為由總會及各地分會展開賑濟台灣水災行動，呼籲鄉親僑胞本人溺已溺之民胞物與的情懷，慷慨解囊，踴躍捐款，以協助舒解同胞災困，賑災募款將轉交台灣紅十字會。提案六與提案七，為組國慶團及選舉觀察團二事，由於一些技術問題的考慮，並沒有具體結論，留待各分會再視情況而定。

五、八月廿一日早上十時至十二時對台灣政情進行研討，該會邀請東吳大學政治系教授，中國時報社論主筆劉必榮博士擔任該項研討之主講，講題為「台灣往何處去？轉型期中華民國政治的觀察」。劉教授分內政、領導人的風格、選舉、人民關心問題、外交、大陸政策幾方面來評析。內政方面，劉教授說，從大格局來看，李總統的整個改革值得推崇。李總統的治國理念是以「黨政分際」為主軸來建立民主的架構。至於領導人的風格，劉教授指出，李總統用人主觀，但並非用奴才，言詞少修飾，心無城府，但有政治手腕。有關選舉方面，劉教授說，台北市國民黨可能會陷於苦戰。宋楚瑜應該會贏得省長選舉，他肯做事，跑遍了三百多個鄉鎮，一寸一寸的耕耘，老百姓自然對他有好感，因此他的對手要贏他似乎不是一件容易的事。至於高雄市的選情，由於吳敦義在市長任內表現得可圈可點，他的對手很難有把柄攻擊他，因此高雄市吳敦義勝選，應該沒有問題。關於統獨問題，劉教授認為，兩岸關係國際化，雙邊關係多邊化，先邦聯，後聯邦，是務實的大陸政策。「焦唐會談」時，唐樹備表現出很高的談判策略，要不是他最後一刻拿出讓台灣能接受的條件，雙方共識無法達成。而且他一踏上台灣的土地，即利用台灣開放的媒體，一言一行，都在表演，將一切訴諸台灣民眾，反之因大陸媒體不開放，我方就缺了這個條件，以致大陸同胞無法了解真實的狀況，這時只有求之海外僑胞的輿論，來達到平衡。

第十六屆理事暨顧問第二次聯席會議會長報告

聯誼會當年工作重點與會後努力方向

王福權

各位理事暨顧問：

全美台灣同鄉聯誼會在華府召開第十六屆理事暨顧問第二次聯席會議，承蒙各位在百忙中惠臨參加，首先福權要在此地代表聯誼會向與會的各位理事顧問、各位先進前輩，敬致萬分的謝意。

近年來，美國僑社風起雲湧，產生了相當程度的變化，愈增聯誼會會務工作的艱困挑戰。在現階段的會務工作上，我們固然講求聯誼會基層組織之普遍發展，以形成全美新興僑社的服務聯合陣線；同時亦重視各地分會橫的聯繫配合，使各地聯誼會之間能聲應氣求，相互支援，以發揮旅美鄉親僑眾力量。

聯誼會以服務旅美同鄉，促進團結合作，增進鄉親福祉，發揮愛國愛鄉精神為宗旨，是一個支持自由祖國及擁護中華民國政府的海外僑團。全美各地迄今為止，已有十二個地區先後成立了台灣同鄉聯誼會，而且若干地區仍在陸續籌備成立。由於僑社情勢的重大改變，今後聯誼會在會務工作上更須掌握重點，並作必要的調整。因此我們將致力於下列各項工作：

一、強化分會組織、發揮統合力量

要達到時時關心台灣，處處服務鄉親的宗旨，必須要從健全各分會組織做起。目前部份分會已著手進行會員資料清查工作及建立電腦檔案，以掌握旅美鄉親移民的動態。此外，各分會宜推動會務活動的生活化，使旅美鄉親樂於參加聯誼會的工作和活動，使鄉親之間平時能多增進情誼、互助合作，對聯誼會會務能持共同理想，相互支援、協力推動服務鄉親的活動。

二、加強溝通連繫、凝聚鄉親共識

近年來自由祖國積極推動憲政改革，勵行民主政治，訂定國統綱領，並推動國家經建，為增進旅美鄉親對台灣重大政策之瞭解，聯誼會自應利用各種機會隨時予以闡述；對於國內發生之重要問題，亦宜適時向鄉親提出剴切的說明。為加強與鄉親僑眾間的溝通，聯誼會宜適時傳達鄉親心聲，在各僑社撰發新文稿，表達對台灣的深切關懷，並為加強與自由祖國朝野之溝通，將繼續爭取國內演藝團體來美訪問、宣慰鄉親僑胞，同時盡力邀請政府首長及學者民代參與僑社座談或專題演講，以溝通觀念、建立共識。

三、落實服務工作、結合鄉親僑心

本會向以聯繫及服務各分會會員會友為優先，惟聯誼會會章揭槩「處處服務鄉親」，因此聯誼會的活動方向，必須確立會務工作就是廣泛服務旅美鄉親的基本觀念，今後聯誼會除了加強服務工作內涵，妥善運用現有之人力資源外，並將推動成立美國僑情研究中心，確切深入僑社、體察僑情，瞭解鄉親需要，配合政府駐外單位為鄉親解決困難，使會務工作的推動和鄉親僑眾的生活密切結合，以結合鄉親僑心，支持自由祖國。

權衡美國僑情、展望未來，全美台灣同鄉聯誼會所擔負的任務及所面臨的挑戰，必將日形繁重堅鉅，聯誼會自當善盡一切力量及資源，結合各地分會自強不息，以擴大旅美鄉親僑眾的團結層面。同時聯誼會將本著愛鄉愛國心懷，凝聚十二個分會在各地的影響力，不斷向美國朝野游說，繼續爭取更多支持，協助中華民國儘快重返聯合國。

聯誼會創立於美國僑社，許許多多的理事顧問曾伴隨著聯誼會走過筚路藍縷的奮鬥路程，經歷過十六年的青春歲月，聯誼會在美國僑社獲得了無數的掌聲與喝采。我們把榮耀歸於各位理事顧問，並把諸位先進的恩情永銘於內心，未來聯誼會願以踏實的服務和溝通，來發揮橋樑的作用，凝聚鄉親力量，為台灣做更多的奉獻。

謝謝各位！

全美台灣同鄉聯誼會第十六屆理事暨顧問第二次聯席會會議聲明

全美台灣同鄉聯誼會第十六屆理事暨顧問們於八月十九日至八月廿一日三天，假華府北郊希爾頓大飯店召開第二次聯席會議。本次會議除聽取劉必榮教授有關「台灣往何處去？轉型期中華民國政治的觀察」的專題演講，及各地區聯誼會之近況報告外，並對於本會第十七屆（一九九四）年會之各項籌備工作，以及「成立美國僑情研究中心」、「成立支持加入聯合國行動委員會」、「籌募本會基金」、「賑濟台灣風災、水災」等提案進行廣泛討論，並作成決議。此外，由於目前國內正值憲政改革時期，與會人士本於愛國愛鄉熱忱，針對當前國內政經發展情況，亦進行熱烈討論，取得共識，並提出了多項建言。在此，謹發表本聲明與海內外鄉親及僑胞共勉之。

一. 關於憲政改革

李總統登輝先生自就任以來，即大力推動憲政革新工作。先於民國八十年、八十一年間完成了資深中央民代的退職，選出第二屆的中央民意代表，並於民國八十二年底舉辦縣市長選舉，落實民主改革，獲得豐碩成果，深值吾人慶幸與肯定。最近並將於今年年底舉行台灣省有史以來首度的省市長全民選舉。對於此次選舉，我們期待朝野能共遵君子之爭的原則，理性負責的態度，以樹立民主百世的典範。一個以全民自由意志為基礎的民主社會已然日益顯現。「政黨政治」的政治制度並已逐漸形成，且已開始運作。我們殷切期盼海內外同胞秉持理性的態度、合作的精神，繼續支持政府之憲政革新工作，以期奠定我國開拓民主憲政大業之宏基。

二. 關於海峽兩岸之關係

今年八月初「海基會」與「海協會」在台北舉行了「焦唐會談」。雙方在大陸劫機犯及偷渡客遣返、漁業糾紛等問題上，均取得了共識，兩岸關係法制化顯然有了一大步的進展，均深得吾人肯定與慶幸。但往後兩岸仍然有待雙方當局及人民以務實、誠信的態度，繼續努力，加強磋商，以期有效保障兩岸人民權益，並促進雙方經貿之發展及繁榮。我們支持政府繼續依據「國家統一綱領」加以推動，並呼籲中共當局體認兩岸人民之盼望，給予中華民國人民善意的回應，尊重台灣為對等的政治實體，宣佈放棄對台使用武力，並停止在國際社會中打壓台灣。吾人深信唯有雙方尊重及承認對方的存在，海峽兩岸之交流，才能有快速的發展及互動關係之開展。

三. 關於僑務政策

多年來政府的僑務政策在加強向僑胞提供服務，促使海外僑民與自由祖國之緊密連繫。隨著國內政經情勢之發展，以及海外華人結構上的變化，政府近年來採取了更務實、更積極的措施。但在執行上卻引起少數僑社不必要的疑慮與誤解。斯此情況亟須有待改善。我們相信僑務委員會在擔任政府與僑民間之溝通橋樑上，一直扮演成功的角色，未來此一角色必更形加重。因此吾人不但不應輕言裁撤，更應加強其功能，擴大其預算，為海外僑胞做更廣泛的服務。在國家進行各項改革期間，我們謹期盼海外各僑社在爭取海外華人在憲法上所保障之權益之同時，更能團結一致，繼續堅定支持政府，以突顯僑民之愛國愛鄉之優良精神與光榮傳統。

四. 關於國際空間之拓展

過去一年來，李總統領導下，為拓展國際空間，推動「南向政策」做多次跨國之旅，進行了積極的多項努力。跨洲訪問了中南美洲、非洲及東南亞各友好國家，獲得相當之成果，亦均值吾人慶幸與敬佩。在拓展我國國際空間方面，本次與會人士呼籲所有鄉親僑胞全力支持政府以中華民國的名義參與聯合國，協助促使這一爭取應有之人權與尊嚴，爭取回饋國際社會的合情合理之訴求，能夠獲得早日實現。並敦促大家能夠給美國眾議員寫信，籲請支持該院一四八號決議案，以求宏效。（美國國會參議院先此已通過有關決議案）。

最近台灣發生了數十年來空前未有之大風災與大水災，災情至為慘重。我們願藉此機會大聲疾呼，籲請鄉親僑胞本人溺己溺之民胞物與的情懷，慷慨解囊，踴躍捐款，以協助舒解同胞災困。

本次會議之召開，適逢國內正積極推動政經改革與各項建設，並全方位進行爭取國際活動空間。我旅美鄉親對於政府近幾年來之各項政績表示稱許與肯定，並認同李總統「存在就有希望，存在才能發展」的治國理念。吾人誠摯希望李總統能在未來任期中，將國家帶領到更安定、更繁榮，富而好禮的長治久安之美好境界，則台灣兩千萬同胞幸甚，全世界中國人幸甚！

全美台灣同鄉聯誼會呼籲旅美鄉親 支持中華民國參與聯合國

各位親愛的鄉親僑胞：

全美台灣同鄉聯誼會呼籲各位鄉親僑胞寫信給美國眾議員，籲請支持該院一四八號決案，以具體行動支持中華民國參與聯合國。

中華民國在台灣經過多年來全國上下精誠團結的奮鬥，無論在政經文教各方面都取得輝煌的成就，不但為海內外同胞一致首肯，亦為舉世所欽羨，在國際上亦做出多方面的貢獻，廣為國際社會所肯定。然而中華民國在聯合國卻無一席之地，實在是一件不公平的事實。現在中華民國在李總統的領導下，全國上下正在為參與聯合國，爭取在國際社會上應有的位而努力。聯合國將於九月下旬開會，美國聯邦參議院已於日前通過決議案支持中華民國參與聯合國，眾議員所羅門亦向該院提出第一四八號決議案，案中盛讚中華民國在台灣經濟奇蹟及政治改革的成就，與中國分裂分治的事實，因此肯定中華民國有資格在聯合國占有一個席位，呼籲支持中華民國參與聯合國。

說明：一、寫信辦法如下：

1. 請選擇一份信稿，寫上 貴選區眾議員的姓名，寫上您的住址，簽上您的姓名附上決議案副本後寄到美國眾議院現址：United States House of Representatives
Washington, DC 20515
 2. 請將副本寄給眾院外交事務委員會主席 M. Hamilton及該院外交事務委員會亞太小組主席 M. Ackerman，住址請見信稿所附。
 3. 若轉請美國朋友寄出，請將第二段第一句 As an merican citizen of Chinese descent 等字刪除。
- 二、茲檢附決議案影本二頁，信稿兩份二頁，眾院議員名單乙頁，敬請查收。

全美台灣同鄉聯誼會 謹啓

聯邦眾院關於支持中華民國（台灣）參與聯合國第148號決議案
103D CONGRESS 1ST SESSION

H. CON. RES. 148

Relating to the Republic of China on Taiwan's participation in the United Nations.

IN THE HOUSE OF REPRESENTATIVES

SEPTEMBER 21, 1993

Mr. SOLOMON submitted the following concurrent resolution: which was referred to the Committee on Foreign Affairs

CONCURRENT RESOLUTION

Relating to the Republic of China on Taiwan's participation in the United Nations.

Whereas China has been a divided nation since 1949, and the Government of the Republic of China on Taiwan (ROC) and the People's Republic of China on the Chinese Mainland have since exercised exclusive jurisdiction over separate parts of China;

Whereas United Nations General Assembly Resolution 2758 (1971) does not constitute a complete solution to the issue of China's seat in the United Nations which resulted from the division of China;

Whereas the Government of the ROC acknowledges that two equal and distinct political entities exist within the divided China:

Whereas the Republic of China on Taiwan is currently the fourteenth largest trading nation in the world; its gross national product is the world's twentieth largest; its annual per capita income exceeds US\$10,000; its foreign exchange reserves exceed US\$80,000,000,000; and it has become the world's seventh largest outbound investor;

Whereas the twenty-one million people on Taiwan enjoy a democratic form of government, and the ROC Government's policies conform to those of other democratic nations;

Whereas the ROC has joined other nations in responding to international disasters and crises; has undertaken programs of assistance for less-developed nations; and has in other ways accepted regional and global responsibilities;

Whereas the ROC has joined several important multilateral organizations in recent years, including Asia/Pacific Economic Cooperation (APEC) and the Asian Development Bank, and its admission into these organizations has been supported by the United States;

Whereas a consensus has emerged in the Republic of China on Taiwan to participate in the United Nations, and the Government of the ROC has launched a campaign to pursue a seat in the United Nations without prejudice to the current position of the People's Republic of China in the United Nations; and

Whereas ROC membership in the United Nations is in conformity with the united nations principle of universality and will contribute to the peace and stability of the Pacific region and therefore to the interests of the United States: Now therefore be it

Resolved by the House of Representatives (the Senate Concurring), That it is the sense of the Congress that the Republic of China on Taiwan deserves full participation, including a seat, in the United Nations.

全美台灣同鄉聯誼會第十七屆年會

祝賀
年會成功

紐英崙台灣同鄉聯誼會

會長：周一男暨全體理事顧問 全賀

函 稿 (一)

August 29, 1994

Dear Congressman _____ :

I am writing to express my support of House of Representatives Resolution 148, which calls for a full UN membership for the Republic of China on Taiwan, and urge you to immediately co-sponsor this resolution.

It is my understanding that more than 100 members of the House of Representatives have clearly expressed their support by co-sponsoring HCR 148. They have done so for a good reason. The friendship between the U.S. and Taiwan goes back a long way. Although we do not officially recognize Taiwan, it continues to be a faithful and reliable friend. We should value Taiwan's dedication to working with us in maintaining stability and peace in the East Asian region and incorporate Taiwan into the UN system, a move in clear interest of both sides.

I need not explain how well Taiwan qualifies to be a UN member. The mere fact that it brought US\$16.2 billion worth of American goods last year, ranking as our second largest market in Asia and 6th largest market worldwide, testifies to its status as a trading power and its potential to continue to the cause of the UN.

I enclose a copy of House Concurrent Resolution 148 and await your immediate action. If you are willing to co-sponsor this resolution, please contact Mr. David Lonie at 202-225-7985. Thank you very much.

Sincerely,

cc: The Honorable Lee H. Hamilton
Chairman
Committee on Foreign Affairs
House of Representatives
Washington, DC 20515

The Honorable Gary L. Ackerman
Chairman
Subcommittee on Asia and the Pacific
Committee on Foreign Affairs
House of Representatives
Washington, DC 20515

函 稿 (二)

August 29, 1994

Dear Congressman _____ :

As a constituent, I am writing to bring to your attention and seek your support of House of Representatives Resolution 148, which is of great importance to myself, this district and our country.

As an American citizen of Chinese descent, I have true respect for the 21 million Chinese people living on Taiwan. They have worked hard to achieve what they enjoy today: the second highest per capita GNP in Asia, with one of the fastest growing economies in this region. However, because Taiwan is not a member of the United Nations, these people are completely left out of all UN related activities and the post cold-war order.

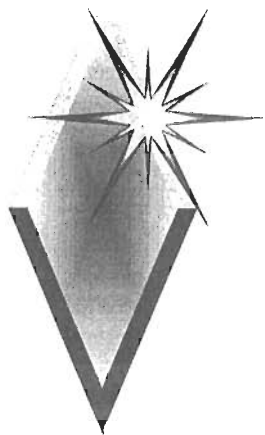
This is not only an injustice to the people of Taiwan, it also indicates an inconsistency in U.S. policy. More than 40% of our exports went to Asia last year, with Taiwan being the second largest customer and our fifth largest partner in global trading. Helping Taiwan with its admission to the UN should be a priority item on our foreign policy agenda.

I therefore urge you to co-sponsor House Concurrent Resolution 148, which calls for a full UN membership for the Republic of China on Taiwan. I enclose a copy of the resolution, which has already been co-sponsored by more than 100 members, and await your immediate action. If you are willing to co-sponsor this resolution, please contact Mr. David Lonie at 202-225-7985. Thank you very much.

Sincerely,

cc: The Honorable Lee H. Hamilton
Chairman
Committee on Foreign Affairs
House of Representatives
Washington, DC 20515

The Honorable Gary L. Ackerman
Chairman
Subcommittee on Asia and the Pacific
Committee on Foreign Affairs
House of Representatives
Washington, DC 20515



全美台聯會各分會會長聯席研討 「台聯會的定位和發展」

（本報訊）全美台灣同鄉聯誼會於四月三日上午假華府特區瑞瑪達旅館（RAMADA PLAZA HOTEL）舉行「各分會會長聯席會議」。於第一次研討會研討「台聯會的定位和發展」時，王福權會長先生希望各分會能加強協調聯繫，且提出將台聯會定位為無黨無派的愛國僑團。曾燕山顧問，認為不必要特別強調無黨無派，祇要國內政黨對國家發展有幫助，我們都應該支持，我們也反對任何對國家發展有傷害的政黨。華府蘇俊龍會長說台聯會支持經憲法程序產生的中華民國政府，支持合法的政黨，台聯會應該以這種方式面對黨派問題。范揚盛國大代表表示台聯會的成立宗旨「一時關心台灣，處處服務同鄉」，不管時代怎麼變，台聯會的定位和走向都不會錯。場內發言踴躍，所有的論點及發言都顯現台聯會一貫理性、溫和、務實的特點。會中並提議成立一個籌募基金會，每分會每年負擔五百元，此次討論

尚須經各地分會的理事顧問會及將在今年舉行的全美理事顧問會通過後，才能定案。

東吳大學劉必榮教授在研討台灣政情時指出：在台灣的外省籍第二代已自然融入台灣的文化中，經國先生的國民黨本土化，是防止國民黨成為純粹外省人政黨的明智作法。每個政治人物在小節上都有缺點，看政治要看他施政的大方向，他個人支持李登輝總統的民主改革，也能體諒李總統爲了將黨的權力轉移政府，黨內必須在轉型期有某種程度的不民主，他一再強調應該幫助總統施政的大方向。賄選是台灣地方文化的一部分，選民認爲拿錢只是拿車馬費而已，這不是短時間可以改變的，他認爲，現在必須要集中全力阻止黑道介入選舉。

摘錄自華府郵報第三版

各項聲明：

全美台灣同鄉聯誼會關於千島湖事件 遣責中共當局藐視人權之聲明

本（四）月一日，浙江千島湖發生火燒遊艇事件，船上卅二人全數罹難，罹難者包括來自台灣的二十四位遊客。這項慘絕人倫的噩耗傳來，我旅美同鄉莫不震驚，同表哀慟，並對受難家屬表示慰問。事件發生後中共有關單位的種種作法與態度，充分顯示中共當局對台灣旅客生命財產保障的渾不在意，也無誠意負責。我旅美鄉親對中共當局罔顧人權草菅人命的作法咸感遺憾並同聲譴責。

千島湖火燒船事件，除非中共當局刻意封鎖現場是為遮掩事件真相，否則斷無未能清楚交代之理。由於中共當局對公共安全的疏忽，既使罹難台灣同胞集體離奇死亡，又由於中共當局不可告人的原因，又使罹難者家屬不知所以而無助落淚。我旅美鄉親沈痛而悲憤地指出，中共當局未能確保公眾旅遊安全措施在先，又讓死者含冤，生者含悲於後，不啻畢顯出毫無人道精神的野蠻國度姿態，逕將台灣旅客的生命視若草芥。

台灣遊客集體罹難千島湖，對罹難者及其家屬而言，是一項難以彌補的悲劇，中共當局如此蠻橫無理的處理態度，實讓我旅美鄉親寒心，中共當局有所隱諱而不願盡速公佈真相也就罷了，如今即連海基會欲派員協助罹難者家屬處理善後，也遭拒絕，甚至欲將兩會間已制度化的緊急事件聯繫管道也一併封鎖，如此蠻橫無理的處理態度實非我旅美鄉親所能理解與接受。中共當局在民間層次的災後處理責任上都推三阻四，那麼旅美鄉親又如何能夠信任中共當局有遵守兩岸談判協議的誠意。因此在火燒船事件中未能做出令人滿意的交代之前，兩會何妨暫停一切談判，表示對中共罔顧台灣同胞性命的行徑強烈抗議的立場。

我旅美鄉親在憫悼罹難同胞，慰問罹難家屬之餘，對中共忽視人權，草菅人命的態度表示強烈抗議，同聲譴責。並呼籲海內外同

胞攜手同心全面抵制，同時呼籲台灣旅遊業者及遊客嗣後如恢復赴大陸旅遊，應特別提高警覺，注意安全，對於安全沒有明確保障的地區切勿前往，以確保自身生命財產的安全。

全美台灣同鄉聯誼會	會	長	王福權
	顧問會	召集人	范揚盛
紐約台灣同鄉福利會	會	長	林必勉
舊金山台灣聯誼會	會	長	鄭光志
休士頓台灣同鄉聯誼會	會	長	黎淑瑛
芝加哥區台灣同鄉聯誼會	會	長	賴志鴻
加州台灣同鄉聯誼會	會	長	王作君
華府台灣同鄉聯誼會	會	長	蘇俊龍
聖荷西台灣同鄉聯誼會	會	長	荆鴻
費城台灣同鄉聯誼會	會	長	喬富美
紐澤西台灣同鄉聯誼會	會	長	葉振忠
西雅圖台灣同鄉聯誼會	會	長	孫樂瑜
紐英崙台灣同鄉聯誼會	會	長	周一男
密西根台灣同鄉聯誼會	會	長	梁克強
暨全體同仁共同聲明			

中華民國八十三年四月七日



李總統於跨洲之旅中
與南非總統曼德拉會晤

全美台灣同鄉聯誼會祝賀李總統跨洲之旅訪問成功聲明

欣悉李登輝總統於五月十六日順利完成了中華民國十七年來總統正式出訪的跨洲旅程。這一趟空前的元首之旅，不僅廣結友邦且增進友好合作關係，同時對於突破自由祖國的國際困境，也產生了極大助益，這正是當前國家全方位對外關係拓展精神的展現。

李總統這次空前之旅，主要是在讓國際社會正視中華民國在台灣存在的事實，是值得鼓勵及肯定的作法。李總統自繼任國家元首以來，其治國理念的最大特色在於宏觀的前瞻性及務實性。最近這些年來，我們清楚地看到自由祖國向前邁進的腳步，以及與時俱進的政策內容，在漸進的過程中看到了進步的痕跡，更重要的是，經由務實外交的作法，使全民的自由意志受到尊重，國家的利益也因此獲得貫徹與保障。

務實外交的目的絕對不是滿足台灣政治現狀，而是要奠定中華民

國生存的基礎與發展的機會，以作為與大陸平等交流的籌碼，催化中國大陸內部民主自由的勢力，以達到兩岸最後和平統一的目標。因此務實外交是手段，是中國統一前在台灣的中華民國，為求生存，為保有中華民族僅有的民主自由希望的淨土，而必須採取的生存策略。這也正是李總統橫跨中美洲與非洲環球之旅的主要目的。

在國際舞台上，自由祖國曾經有過極為艱困的時期，預期未來也不一定就會一片坦途，但是就如李總統所言，只要我們能夠打破自我設限情結，又能知彼知己，並不斷找尋本身的籌碼，則務實外交及參與聯合國的努力，理當能夠成為相得益彰的完整策略，為我國的發展及生機，開拓更大的空間。李總統此次的元首之旅，正是務實外交中打破自我設限情結的一種表現。在突破的過程中，雖然承擔相當程度的政治風險，但至少已為國家獲取實質的政治利益。

李總統此次跨洲之旅除敦睦邦誼，加強與各該國政府國際事務合作外，同時宣慰僑胞，宣揚國力，把「台灣經驗」帶動到國際社會上去。並且於五月十六日結束訪問載譽返抵國門，不僅達到預定任務目標，為自由祖國全民締造更多福祉，更為中華民國拓展外交舞台的努力做出貢獻。李總統以睿智堅毅的出國訪問為自由祖國作突破之旅，不僅令旅美鄉親敬佩，更值得海內外中國人深感驕傲及欣慰。

全美台灣同鄉聯誼會

會 長 王福權

顧問會召集人 范揚盛 共同聲明

暨 全 體 同 仁

中 華 民 國 八 十 三 年 五 月 十 六 日



李總統親民愛物

全美台灣同鄉聯誼會恭賀李總統就職四周年聲明

李總統登輝先生就任中華民國第八任總統已屆四年，李總統領導群倫，凝聚眾志，使建設現代化國家和民主憲政改革，有了新的創進，並掌握了歷史發展的方向，開啓了國家統一的機運。

自從蔣故總統經國先生仙逝以來，這六年期間，李總統一直努力在扮演我國政治體制由威權政治轉型為民主政治的領導角色，如此艱鉅的政治建設龐大工程，竟然在未經流血，而在其務實的原則與誠懇的態度下，先後化解大小困難和朝野衝突，逐步建構完成，實屬難得。李總統的政治改革理念和國家政策作為，與蔣故總統經國先生係一脈相承，有其延續性，並且進而發揚光大。

李總統接任總統以來，由於他堅定主導憲政改革，落實各項憲政發展，開創國家統一大業，並且積極重整社會人心，不僅受到海內外一致的肯定，而且獲得國際社會的推崇頌揚。自從解除戒嚴、終止動員戡亂時期以來，中華民國政治民主化邁入了一個新的轉型階段；繼而開放黨禁，落實國會全面改選，奠定了今日政黨政治的發展基石，更開創了開放多元的自由社會。此外，積極推動務實外交，擴大自由祖國在國際政治舞台上的活動生存空間，現更明示未來將以參與聯合國為今後外交工作的重要目標；更不斷緩和海峽兩岸的緊張情勢，依據國統綱領逐步開展大陸政策。

最難能可貴的是，李總統在推動前述的幾項重大政治工作時，並未忽略自由祖國的經濟持續發展與產業升級，正當全世界正面臨經濟衰退不景氣之際，中華民國在台灣的經濟建設更是在穩定中成長，舉世稱羨的台灣經驗益是顯得亮麗無化。而在物質建設之外，李總統更以其高瞻遠矚的卓見，扮演起文化領航者的角色，加強國民文化建設的推廣，期盼台灣的社會能成爲一個富而好禮、有情有義，兼具中華文化特質的生命共同體，使海內外中國人在國際上得到應有的地位與尊重。

李總統曾經指出：『中國的統一不是遙不可及的夢想』。中國的前途必須由中國人自己主導；中國的命運必須由中國人自己創造。李總統的決策定計、睿智高明，海內外中國人自當奉獻心力、共效精誠。特別值得強調的是，最近這幾年正是國際與國內情勢面臨結構性轉變階段，尤其海峽兩岸關係的發展，憲政改革的迫切，都是極爲艱鉅的政治工程，李總統在國內外變遷的環境中，仍能以前瞻的視野，縝密的思慮，堅定的信念，主導國家發展。

我們相信，在廣眾全民全僑的支持下，李總統必能以精誠感動奸詐，以智慧點化冥頑，使自由祖國民主憲政的發展，邁入一個新的境界。

綜觀李總統就職第八任總統四年來的政績，李總統是一位有遠見的政治工程師，其成就是「固本培源、開創歷史」，也就是「固源本以木長、浚泉源而流遠」，並以建立一個「尊重全民自由意志的民主社會」爲施政目標。所以，自由祖國慶幸有這麼一位開創中華民族新時代的國家元首，爲海內外中國人開創出一條千秋萬世的光明大道。

全美台灣同鄉聯誼會

會 長 王福權

顧問會召集人 范揚盛 共同聲明

暨 全 體 同 仁

中 華 民 國 八 十 三 年 五 月 廿 日

全美台灣同鄉聯誼會有關美國對 台灣進行貿易制裁之聲明

美國總統柯林頓批准援引培利修正案，對中華民國進行貿易制裁，這是美國首次以貿易制裁作為保護瀕臨絕種野生動物的手段，也是美國首次對中華民國實施貿易制裁，這不僅在貿易方面有所損失，更使得中華民國在國際形象上遭受到難以估計的損傷。

近幾年來，國際間對於我國保育野生動物不力所施的壓力，真是既沈重，又緊急。華盛頓公約組織在日內瓦的會議所作八個月觀察的決議剛落幕，美國民間團體及內政部譴責我們吃虎骨、犀牛角，而逼迫政府發出培利修正案的貿易制裁風波又接踵而至。真把自由祖國搞得灰頭土臉、膽戰心驚。而此後一波波的攻勢，還方興未艾。在明的方面，各類組織團體赴台觀察保育情況已是接踵於途；在暗的方面，更有人喬裝顧客到處蒐集證據，企圖把中華民國鬥臭鬥垮，令人應付維艱，防不勝防。

美國這次採取選擇性的對我們貿易制裁，根本不符合公平正義原則，而就事實層面來看，柯林頓總統的這項決定，完全忽視中華民國政府與人民為保護野生動物所作的努力。但是，此時此刻我們更要展開積極的作為，儘快地在仍可轉圜的期限內，作出具體的回應，作出具體的回應，以實際行動向國際社會宣示我們執行保育工作的決心，這並不意味著我們屈服於培利修正案，而是我們自覺性地參與保護瀕臨絕種野生動物，共同為維護自然生態作出貢獻。

由於文化背景的關係，國內朝野全民在保育野生動物工作的努力，一向並不能讓美國滿意。但是我們必須強調的是，保護野生動物是自由祖國既定的政策，中華民國政府絕對有決心做好保育工作，柯林頓總統此次片面制裁也不會影響我們繼續貫徹保育工作的潮流，認真執行野生動物保育的各項措施。我們期盼，在美國

對我進行貿易制裁之際，國內朝野應儘速完成野生動物保育法的修正案，讓國人在保育工作上有法可循；改進國人新的醫藥觀念，不要再用瀕臨絕種野生動物入藥治病；積極加強與國際保育團體的交流，讓國際友人瞭解中華民國推動保育工作的誠意；加強與國際合作共同打擊野生動物走私。

我們要呼籲海內外各界共同響應一人一信運動，寫信給美國貿易總署，向柯林頓總統反映輿情，美國政府片面認定台灣對野生動物之保育執行不力，引用培利修正案，對中華民國實施貿易制裁的作法是不公平的。凡我中華民國旅美僑胞，都應挺身寫信呼籲，請柯林頓總統慎重將事，勿做親痛仇快之事，希望此事能有轉圜餘地。美國僑界的寫信呼籲運動可與國內推動保育工作的努力取得相輔相成的呼應，效果可能更佳，進而貫徹野生動物保育工作的目標。

全美台灣同鄉聯誼會

會 長 王福權

顧問會召集人 范揚盛 共同聲明

暨 全 體 同 仁

中華民國八十三年五月廿五日

僑選國大代表

巫和怡



服務處

電話: (301)206-9696

地址: 13685 Baltimore Avenue
Laurel, MD 20707-5083

服務
信箱

P.O. Box 705
Great Falls, VA 22066

祥順建築公司

C.H. CONSTRUCTION COMPANY

讓我們為您服務

來維護您的房子!

黃啓楨

Charles Hwang

TEL: (703)273-7787 FAX: (703)273-7788

★ 承包住屋、商業、餐館裝修工程 ★

- 商業住宅翻新
- 精工加建改建
- 庭園陽台涼棚
- 一般土木水電
- 浴室廚房門窗
- 油漆隔間裝璜



433 ALTA VISTA DR. FAIRFAX, VA 22030

萬方來客
海闊天寬



海珍樓

SEVEN SEAS RESTAURANT

珍樓美食
百口皆碑

直航空運進口生猛海鮮品質至上

日月蚌	特級象拔蚌	宵夜
海瓜子	緬因龍蝦	每日至
生猛大肉蟹	佛州龍蝦	凌晨一時
大紅蟹	新鮮生蠔	酒席精美送餅
活蝦、活魚		外送飯粉
真正A級冰島鱈魚		

最新高級套餐酒席 · 每客\$40元 · 最少二客起。
樓設豪華房間 請早訂座 以便安排。

日本壽司
每逢週三
7折優待

首創
學區特色
自助餐
\$6.95

自助點心 酒席特價
吃飽為止 \$6.95 小孩特價
週六、日、一: 11:30AM-2:00PM \$120元起
燒餅、油條、豆漿、酸辣湯、蔥油餅、
牛肉餃、鍋貼、素蒸餃、燒賣、生煎包
炒麵、炒飯、豆沙包、杏仁豆腐、壽司等

外送
服務

正宗壽司: 每逢星期三 · 七折優待
廳堂寬大, 最佳交誼場所, 和菜美味不輸酒席

1776 E. JEFFERSON ST. ROCKVILLE, MD 20852 8503 BALTIMORE BLVD. COLLEGE PARK, MD 20740
(301)770-5020 (301)770-5021 FAX: (301)770-5083 (301)345-5807 (301)345-5808 FAX: (301)345-3783

全美台灣同鄉聯誼會會長王福權呼籲

新聞參考資料

繼續聲援中華民國重返聯合國

【新聞稿參考資料】

全美台灣同鄉聯誼會會長王福權呼籲旅美僑胞參與寫信運動，繼續聲援中華民國重返聯合國的目標。

王福權表示，中華民國重返聯合國的努力，雖然因為中美洲七國提案遭到封殺，但我們要愈挫愈勇，以自由祖國的實力及成就，繼續向聯合國進軍。而旅美僑胞最具體的聲援做法，就是致函聯合國秘書長蓋利及美國總統柯林頓，強調中華民國重返聯合國的重要性，繼續爭取更有力的支持。

王福權會長並進一步指出，旅美僑胞要參與寫信運動，發出心裡的声音，反映大家對中美洲七國提案被總務委員會否決的失望心情，告訴聯合國秘書長及美國總統，中華民國不能重返聯合國，是一項多麼違反國際政治常態邏輯的事實，並讓他們知道，台灣地區兩千一百萬人在國際社會遭受的不公平待遇。

王福權希望大家能參與寫信運動，若能自己寫信最理想，或是來電索取聯誼會為僑胞準備的兩封信函，於信尾簽名後即可寄出。有意參與的僑胞請撥電話：(301)321-5411 或是 (818)573-2699 洽詢詳情。

擴大旅美僑胞團結的層面

全美台聯會積極擴展會務

【新聞稿參考資料】

全美台灣同鄉聯誼會以服務旅美同鄉、促進團結互助、增進鄉親福祉、發揮愛國愛鄉精神為宗旨，是一個支持自由祖國及擁護中華民國政府的海外僑團。近年來，美國僑社風起雲湧，產生了相當程度的變化，愈增會務工作的艱難挑戰。

全美各地迄今為止，已有十二個地區先後成立了台灣同鄉聯誼會，而且若干地區仍在陸續籌備成立。在現階段的會務工作上，我們固然講求聯誼會組織之普遍與健全發展，以形成全美新興僑社聯合陣線；同時亦重視各聯誼會橫的聯繫配合，使各地聯誼會之間聲應氣求、相互支援，以發揮旅美鄉親僑眾力量。因此，我們將致力於下列各項工作：

一•舉行全美各分會會長聯席會議：各分會會長之間宜建立堅強的共識共信，並增進服務僑社經驗的切磋商討，以期提高服務工作的品質。

二•籌備舉辦美國僑情研討會：結合海內外學者專家，探索僑情發展、研討僑務工作理論及實務、交換心得，以共謀鄉親福祉。

三•召開全美台聯會理事顧問會議：本會理事顧問皆為各地僑社俊彥，有些更是各埠重要社團負責人，大家集思廣益，提供智慧及經驗，對會務推展必有助益。

四•籌備召開第十七屆全美年會：群策群力支援新澤西分會籌備年會的工作。屆時各地旅美鄉親代表均將出席參加盛會，旅美僑胞亟需凝聚共識，採取一致的立場，進而結合僑心。

全美台灣同鄉聯誼會依據第一次理事顧問會議中，諸位先進所提的卓見，及商討之工作方向、會務重點，將積極協助各分會循「時時關心台灣，處處服務同鄉」兩個方向，推展各項工作。一般而言，各分會都能自動自發結合各僑社力量，掌握適當時機，積極展開各項服務活動，與國內密切配合呼應，並與本會保持密切聯繫。茲就各分會近期内陸續展開之活動，提出概要報告。

一•在服務性活動方面：各分會經常舉辦專題講演、座談會、研討會、音樂活動、義診、聚餐聯誼等，獲得各僑社鄉親群眾的熱烈參與及肯定。對於聯絡鄉親感情，及結合海外僑心，頗有積極影響作用。

二•在群眾性工作方面：各僑區分會已漸次演成當地僑界與遠團結的主導力量，而且目前正不斷向新移民台灣鄉親深入服務。每逢自由祖國重大節日，均能主動與當地僑學界，共同籌辦慶祝活動，充實僑社活動的愛國內涵。

各地區分會自成立以來，大多都能遵照章程規定及基本宗旨，按時召開理事或會員大會，並依時改選理事及會長。所以，各分會都能經常保持其涵蓋面、代表性，發揮其組織功能及活動活力。

權衡美國僑情、展望未來，全美台灣同鄉聯誼會所擔負的任務，與所面臨的挑戰，必將日形繁重艱鉅，本會自當盡一切力量，結合各地區分會自強不息，朝著下列方向加強推進：

一、繼續策導尚未成立台灣同鄉聯誼會的僑區，及早成立分會；對現有十二個分會，鼓勵其積極深入僑社、服務鄉親，以擴大旅美僑胞的團結層面。

二、積極聲援中華民國重返聯合國的努力，本著愛鄉心懷，不斷向美國朝野遊說，結合十二個分會在各地區的影響力，爭取更多支持，協助中華民國儘快重返聯合國。

全美台灣同鄉聯誼會為服務廣大旅美鄉親，特推出全美鄉親服務專線電話 (301)231-5411，歡迎鄉親僑眾廣為利用，或是向全美各分會的服務電話洽詢。

波士頓台灣同鄉聯誼會會長周一男 (617)965-0867 紐約台灣同鄉福利會 會長周興立 (718)961-3100
休士頓台灣同鄉聯誼會會長盧嘉銘 (713)556-0078 新澤西台灣同鄉聯誼會會長葉振忠 (201)485-0254
西雅圖台灣同鄉聯誼會會長謝天真 (206)883-2689 費城台灣同鄉聯誼會 會長張和雄 (215)629-1146
(206)322-5629 華府台灣同鄉聯誼會 會長黃貴蓮 (703)425-2593
舊金山台灣聯誼會 會長鄭光志 (510)785-6777 密西根台灣同鄉聯誼會會長楊國雄 (313)641-7723
聖荷西台灣同鄉聯誼會會長荆鴻 (415)336-4761 芝加哥台灣同鄉聯誼會會長賴志鴻 (708)778-4293
加州台灣同鄉聯誼會 會長王作君 (818)573-2699 (708)325-7864

【新聞稿參考資料】

全美台灣同鄉聯誼會訂於一九九四年四月二日在洛杉磯舉辦美國僑情研討會。這次具有創意的研討會將針對美國僑界的發展及需要，擬定研討題綱，並公開邀請僑界學者專家，或是提出論文，或是參與研討，來共襄盛舉。由於美國僑界學者專家及僑社工作者都是僑界碩彥先進，因此這次具有水準的學術性研討會，將會對美國僑社的發展發揮深遠的影響。

美國僑情研討會的宗旨是結合僑界學者專家及僑社工作者，共同探索僑情發展，研討僑務工作理論及實務，交換心得經驗以共謀美國僑胞福祉。學術研討的範圍包括：(1) 當前僑社結構的發展及探討 (2) 擴大僑社團結層面的探討 (3) 華人參政的促進及提昇 (4) 華人專業性社團發展的研究 (5) 青少年參與僑社的鼓勵及探討 (6) 僑界社會教育的探討及其重要性 (7) 海外華語文教學的推廣及研討 (8) 僑商事業成功實例之研究。

研討會總召集人王福權表示，主辦單位將以公開、公正、公平的方式徵求主講人，同時也歡迎一般有興趣於僑情發展的人士參加研討。凡是旅居美國的華人，對於上述相關僑情有心得經驗者，請將二百字以內的心得摘要於一九九四年一月十日前寄至下列地點，若有意參加會議而不提論文報告者，亦歡迎來電洽詢。

5541 NICHOLSON LANE, SUITE 200, ROCKVILLE, MD 20852

連絡電話 (301)231-5411

【新聞稿參考資料】

在獲悉本屆中華民國縣市長選舉的結果後，全美台灣同鄉聯誼會會長王福權表示這項選舉結果對於中國國民黨是莫大的鼓勵，也是莫大的鞭策。自由祖國的同胞以選票認同執政黨的政策主張，給予中國國民黨繼續主導執政的信心，關心中華民國前途的僑社人士，識者相見，莫不頷首稱慶，握手互賀。

王福權期望執政的中國國民黨，不要因為這次縣市長選舉的勝利，而稍緩主導中華民國繼續民主化的腳步，中國國民黨更要珍惜大多數國人的支持，積極致力於所提競選政見的實踐，落實行政改革的訴求，貫徹黨的政策主張。今天中華民國在台灣所處的地位除中國國民黨外，沒有更合適的執政黨，在這次縣市長的勝選後，海外僑胞真正體會到中國國民黨獲得這次選戰勝利的重要性。

全美台聯會迎接新年

王福權發表元旦獻詞

籲鄉親團結開創新局面

【新聞稿參考資料】

全美台灣同鄉聯誼會會長王福權於二十八日發表元旦獻詞，迎接中華民國八十三年年的到來，希望未來一年，中華民國繼續走向進步繁榮的康莊大道，旅美鄉親僑胞能擴大團結層面，發揮巨大的影響力量，推動國民外交，擴展中美雙邊貿易，繼續聲援中華民國重返聯合國的努力。

王福權在獻詞中稱：在過去這一年的世局變化中，中華民國政府順應世界民主潮流，一再推動國家六年建設計劃，同時積極推動憲政民主改革，朝著自由民主均富及統一中國的目標穩健地邁步前進，攸關自由祖國民主進步的縣市長選舉也已圓滿完成，這次選舉結果顯示，國人支持執政黨的政策主張，也肯定了李總統登輝先生揭示「中國人的血脈斷難分離，中國人的命運終為一體」的大政方針。

王福權接著指出，美國僑社在過去一年真是風起雲湧，產生了相當程度的變化，如何結合全美僑心，才能共創僑社福祉，的確已到了推陳出新的時刻。他呼籲廣大的旅美鄉親要堅定對中華民國的認同，及對自由祖國的支持；其次所有在美華人要積極聲援中華民國重返聯合國運動，每位鄉親僑胞要繼續寫信給聯合國秘書長蓋利及美國總統柯林頓，爭取更多的支持，儘早促使中華民國重返聯合國。

展望新的一年，王福權會長深信將會是一個更為精進和充滿希望的年頭，全美台灣同鄉聯誼會將與全美鄉親攜手連心，結合群體力量與發揮集體智慧，對僑社發展表示實質的關心，對自由祖國作更多的關懷及奉獻。

結合全美僑心 共創僑社福祉

對旅美鄉親的元旦獻詞 王福權

【新聞稿參考資料】

時光荏苒、新歲又屆。欣逢中華民國八十三年元旦，福權謹代表全美台灣同鄉聯誼會全體同仁，向全美鄉親敬賀新禧，祝福大家新年快樂、萬事如意。

在過去這一年的世局變化中，中華民國政府順應世界民主潮流，一再推動國家六年建設計劃，同時更積極推動憲政民主改革，朝著自由民主均富及統一中國的目標穩健地邁步前進。攸關自由祖國民主進步的縣市長選舉也已圓滿完成，這次選舉結果，顯示國人支持執政黨的政策主張，也肯定了李總統登輝先生揭示「中國人的血脈斷難分離，中國人的命運終為一體」的大政方針。

旅美僑胞與自由祖國，在血統和文化上血脈相連，基於歷史淵源和政治認同，與中華民國關係密切；旅美僑胞不僅對國家的肇建與興榮有其不可磨滅的貢獻，對於國家前途，倍感關切，未來在擴展中美雙邊貿易，推動國民外交，支援重返聯合國和促進國家統一的進程中，亦將發揮重要的影響力量。

回顧過去一年，美國僑社風起雲湧，產生了相當程度的變化，統獨走向困擾著旅美僑胞，新僑的認同依歸意向使自由祖國的僑務政策如履薄冰，但如何結合僑心，怎樣才能適應改變中的僑社結構，的確已到了推陳出新的時刻。今天我們在僑社慶祝元旦，應該作一番沈思，想一想如何對僑社表示實質的關心，同時又如何為自由祖國作更多的關懷及奉獻。謹擇影響深遠且為僑胞所關注者，與大家共勉之。

首先，我們必須強調對中華民國的認同及對自由祖國的支持。人類社會的最高情操就是愛自己的民族，支持自己的國家。國父率領革命先烈，基於愛國心而創建中華民國，這個國家是屬於中華民族全體的，每位海內外中國人都有責任來愛護她、支持她。中華民族有共同的血緣關係及

文化歷史傳承，任何分裂國土的想法，都是不應存在的。旅美鄉親僑胞的努力目標是支持一個自由民主均富的中國。

其次，所有在美華人必須積極聲援中華民國重返聯合國運動。過去這些年來，旅美僑眾對自由祖國的支持，使中華民國已逐漸獲得國際地位的提昇。在去年聯合國大會中，已有許多元首及外交部長發言，支持中華民國重返聯合國。每位旅美僑胞更應該把握這一趨勢，繼續地向美國朝野遊說，寫信給聯合國秘書長蓋利及美國總統柯林頓，爭取更多的支持，儘早促使中華民國重返聯合國。

回顧過去一年，中華民國在台灣創造了新機，充滿了革新的活力，是深具歷史性意義的一年。展望未來，我們深信，中華民國八十三年將是一個更為精進和充滿希望的年頭。全美台灣同鄉聯誼會將與全美鄉親攜手連心，結合群體力量與發揮集體智慧，為美國僑社的發展及中國的統一盡一份心力。欣逢歲首，殷望大家互勉而共行之。

全美台灣同鄉聯誼會社團功能獲僑眾讚賞

【新聞稿參考資料】

全美台灣同鄉聯誼會是美国最大的台灣鄉親社團，自去年九月新的理事顧問會成立以來，在會長王福權的推動之下，連續發表了多項支援中華民國的有力聲明，也發動了旅美僑胞寫信聲援中華民國參加聯合國運動，充分發揮了關心台灣與愛鄉愛國的功能，受到廣大旅美僑眾的一致稱讚。

全美台灣同鄉聯誼會在美国各地共有十二個組織健全的分會，現有會員超過兩萬五千人，該會對同鄉的定義係以在台灣一起生活之經驗及衍生的聯繫為基礎。不論省籍區分，凡在台灣出生、居住或曾在台灣求學、就業、依親之僑胞，均視為同鄉。該聯誼會以服務鄉親和關心台灣為宗旨，每年定期或不定期的推展各項活動。

王福權會長表示，台灣同鄉聯誼會的努力方向著重於爭取台灣同鄉之權益，使鄉親們在美国這個多民族高度競爭的社會，能合理的立足及順利的發展，他極力主張所有旅美鄉親要兼容和合，不但要超越黨派上的不同，更要突破省籍上的區分，力求相互提攜，凝聚力量，共同為大家創造和諧的生活空間，並進而為祖國鄉邦的進步繁榮再獻心力。

尤其值得一提的是，該會和各地分會，在新年度裡將集中力量，在全美各地參與成立僑界支援中華民國參加聯合國的常設行動委員會再度以實際行動去關心台灣及支持中華民國。王福權會長希望所有愛鄉愛國的旅美鄉親都能加入行列，壯大對美國主流社會的說服力量，積極展開對美國朝野的宣傳，爭取更多的支持。

有意參與這項活動者可與各地台灣同鄉聯誼會連絡或直接打電話向全美服務專線 (301)231-5411 查詢連絡。

全美台灣同鄉聯誼會會長王福權

代表旅美鄉親電賀李總統生日

【新聞稿參考資料】

全美台灣同鄉聯誼會會長王福權於十二日請北美事務協調委員會駐美代表處丁代表轉呈函致李登輝總統，代表全體旅美台灣鄉親向李總統恭賀七秩晉一華誕。

王福權表示，近年來中華民國在台灣的政治更趨活潑、更趨成熟，無論是政府或民間，對民主制度的推展更是深信不疑，在在顯示已具現代化民主社會的規模，這都要歸功於李總統身體力行的領導。他說，李總統是第一位親自下鄉，為黨內候選人大力助選的國家元首。這在歐美國家已是事屬平常，但就東方國家，甚至整個中國歷史而言，乃屬罕見。李總統是很懂得民眾的需要，可以掌握到社會民情的脈動，也就深受海內外全體中國人的支持。

王福權會長致李總統華誕全文如下：

李總統登輝先生閣下睿鑒：引領元首，倍深瞻仰，德望崇隆，萬方興誦，輒深景仰。元月十五日欣逢總統七秩晉一華誕，福權謹代表我全體旅美鄉親，申致祝賀之忱。敬維鈞座，譽隆日增，聲華月美，杖鳩日永，引年開千歲之筵，極星輝映，生海外僑眾之頌。辰逢德暉祥壽，當借北海之樽，晉祝南山之壽。我旅美鄉親皆引瞻光采，無任歡欣。翹企雲衢，彌殷爰戴，肅箋藉申賀忱，懇祈睿察，敬祝天地為壽，日月同光。並頌政躬康泰。

會長 王福權暨全體同仁 謹賀

中華民國八十三年一月十五日

中華民國參與聯合國時機成熟

王福權呼籲美國朝野積極支持

【新聞稿參考資料】

全美台灣同鄉聯誼會會長王福權日前投書洛杉磯時報，於今天（一月十四日）刊登出來。該項投書一方面回應前美國參議員卡斯坦上月廿七日在洛杉磯時報評論版發表一篇聲援台灣參與聯合國的文章，同時呼籲美國朝野應積極支持中華民國成為聯合國會員。

王福權開宗明義地讚許卡斯坦為文剖析美國應支持台灣參與聯合國的源由與立場，他接著指出，四十幾年來中華民國朝野人民在經貿及民主政治上的奮鬥及成就，不僅是第三世界的楷模，而且不斷提供協助給世界其他國家，但卻被排拒於聯合國之外的不合理。他認為美國既然鼓勵台灣參與全球化發展，就應該支持中華民國進入聯合國。

王福權的意見，表達了旅美台灣鄉親的心聲。他說，中華民國參與聯合國的時機業已到來，他希望美國要以實際行動在適當場合，支持中華民國儘快進入聯合國。

積極支持中華民國參與聯合國

全美僑胞籌劃成立行動委員會

【新聞稿參考資料】

全美台灣同鄉聯誼會會長王福權於二月二日發出信函，呼籲該會全美各分會所有理事顧問及廣大的旅美台灣鄉親，以具體務實的行動來支持中華民國參與聯合國。

王福權在該函中指出，全美台聯會將邀請全美各界共同發起「全美僑學界支持中華民國參與聯合國行動委員會」，簡稱全美聯會，並擇於四月二日在華府舉行成立大會。

依照目前的構想，全美聯會的成立宗旨為：一、支持在台灣之中華民國政府及人民參與聯合國的行動；二、爭取旅美僑胞及美國朝野支持在台灣之中華民國政府及人民為參與聯合國所做的行動及努力。全美聯會將結合全美各地僑胞，利用各種管道，鼓動風潮，營造氣勢，進而凝聚共識，全僑上下一心地支持中華民國進入聯合國。

王福權在這封充滿感情的信函裡強調，美國僑學各界亟須展開支持中華民國參與聯合國的具體行動，旅居全美各地的台灣鄉親及所有僑胞，要積極地投入全美聯會的陣營，開始推動新一波的國民外交，發揮在美華人的影響力，結合美國朝野正義之士，爭取更多的支持。他希望所有關心台灣，熱愛自由祖國的僑胞，不分黨派立場，都能加入全美聯會的行列，為中華民國參與聯合國運動盡點心力。

全美台聯會為積極推動全美聯會的籌備工作，特別提供服務專線電話(301) 231-5411，凡是有意加入全美聯會的僑胞，或是希望出席四月二日在華府舉行的全美聯會成立大會者，請電話與全美秘書處查詢連絡。

發表學術論文探討美國僑情

全美各地學者下月共聚華府

【新聞稿參考資料】

全美僑情研討會訂四月二日在華府舉行，共有來自全美各地六十多位學者專家及僑社工作者參加。

這項學術性的僑情研討會是由全美台灣同鄉聯誼會主辦，目的是結合美國僑學界學者專家，共同探索僑情發展，研討僑務工作學理及實務，以共謀美國僑胞福祉，這次研討會原擬於洛杉磯舉行，但爲了期盼駐美代表丁懋時大使屆時能親臨指導，經籌備單位研商後，決定將會議地點改到華府舉行。

此次會議，旅美學專家，提出論文報名參加者極爲踴躍，籌備單位特聘請在美權威學者組成學術審議委員會，並採密封式評審作業，從眾多的論文提要中，遴選出十五篇精闢論文，安排在會議中發表。

在這次研討會中發表論文的範圍包括：華僑社會結構的發展及研究、海外僑社和諧團結的探討、提升華人社會地位及華人參政的促進及研究、促進華人專業社團與主流社會同業社團的溝通、華裔青少年參與僑團的鼓勵及探討、僑界社會教育及華語文教學的推廣及研討、僑商事業實例的研討，以及如何支援中華民國參與聯合國。

台灣同鄉聯誼會商討會務及定位

四月初在華府召開會長聯席會議

【新聞稿參考資料】

全美僑情研討會訂於四月三日在華府召開會長聯席會議，屆時將有來自全美各地十二個分會的會長參加。

從今年開始，在全體旅美台灣鄉親的期待與鼓勵之下，全美台灣同鄉聯誼會作了一番改變，爲了調適並因應中華民國僑務政策的革新，全美台灣同鄉聯誼會的會務工作需要有所突破及改變，才能落實服務旅美鄉親的深度及廣度，因此各分會間的攜手合作及共識的建立特別重要。該會全美各地分會會長將於四月三日在華府集會研議該會的重新定位及未來發展。在會長聯席會議的議程中將安排「台聯會的定位和發展」和「台灣政情研討」兩場討論，隨後並將就十月份即將舉行的全美台聯會第十七屆年會交換寶貴意見。全美台聯會秘書處爲充分凝聚所有旅美鄉親會友對聯誼會發展的共識，希望關心聯誼會的鄉親會友，能向各地分會會長反應寶貴意見，或是打電話給聯誼會，以便將鄉親們對全美台灣同鄉聯誼會會務發展及定位問題的建言，屆時納入討論議案。聯誼會特別設立全美服務專線301-231-5411。

王福權會長代表旅美鄉親

祝賀李總統元首之旅之成功

【新聞稿參考資料】

全美台灣同鄉聯誼會會長王福權於十六日致函李登輝總統，代表全體旅美台灣鄉親向李總統祝賀這次非常成功的元首之旅。

王福權表示，李總統這次空前之出國訪問，不僅廣結友邦，且增進友好合作關係，同時對於突破自由祖國的國際圍境，也產生了極大助益，這正是當前國家全方位對外關係拓展精神的展現。李總統自繼任國家元首以來，其治國理念的最大特色在於宏觀的前瞻性及務實性，此次跨洲環球之旅除敦睦邦誼，加強與各該國政府國際事務合作外，同時宣慰僑胞，宣揚國力，把「台灣經驗」帶動到國際社會上去。李總統的睿智與堅毅令全體旅美鄉親敬佩。

王福權會長致李總統出國訪問成功載譽返抵國門的全文如下：

李總統登輝閣下鑒：引領元首，倍深瞻仰，德望崇隆，萬方興誦，輒深景仰。欣悉閣下於五月十六日結束空前之旅，載譽返抵國門，福權謹代表我全體旅美鄉親，申致祝賀之忱。敬維閣下此次跨洲之旅，除敦睦邦誼，加強國際事務合作外，且宣慰僑胞，宣揚國力，使國家利益全民福祉，獲得貫徹保障。德暉睿智，以務實行動，主動出擊、實際接觸、出國訪問、鞏固邦誼、拓展關係、廣結善緣，我旅美鄉親皆良深敬佩，無任歡欣，謹肅蕪箋藉申賀忱，懇祈睿察，並請鈞安。

會長

王福權 謹叩

中華民國八十三年五月十六日

王福權會長代表旅美鄉親

祝賀李總統就職四周年誌慶

【新聞稿參考資料】

全美台灣同鄉聯誼會會長王福權於二十日致函李登輝總統，代表全體旅美台灣鄉親向李總統祝賀就職四周年誌慶。

王福權表示，李總統接任總統以來，領導群倫，凝聚眾志，使建設現代國家和民主憲政改革有所創進，開啓了國家統一機運。

王福權會長致李總統就職四周年誌慶的全文如下：

李總統登輝閣下鑒：仰維元首，繼往開來，鴻猷彪炳，氣象日新，德望崇隆，萬方興誦，欣逢德暉就任中華民國第八任總統四周年誌慶，福權謹代表我旅美鄉親申致祝賀之忱，敬維閣下領導群倫，凝聚眾志，使建設現代化國家和民主憲政改革有所創進，開啓了國家統一機運，我廣大旅美僑胞皆引瞻光采，無任歡欣，深信在總統睿智領導下，必能以精誠感動奸詐，以智慧點化冥頑，使自由祖國民主憲政發展邁入新境界。我旅美鄉親當貢獻棉薄之力，尚祈續錫南針以匡不逮，翹企雲衢，彌殷愛戴，特函藉申賀忱，懇祈睿察，並頌

政躬康泰

會長

王福權 謹叩

中華民國八十三年五月廿日

爭取中華民國參與聯合國

王福權呼籲僑胞繼續聲援

【新聞稿參考資料】

全美台灣同鄉聯誼會會長王福權今天在獲悉參院無異議通過決議案聲援台灣加入聯合國後表示，目前美國朝野和國際局勢快速轉變，支持台灣加入聯合國的國家可能會以滾雪球的方式增加，台灣加入聯合國並非不可能。

美國國會參院院會無異議通過了編號一四八的決議案，要求柯林頓總統促使台灣的代表充份參與聯合國的活動，並要柯林頓政府展開與台灣之間內閣階層官員的互訪，賽門決議案中明美國與中華民國有長期歷史的友誼，並推崇台灣經濟的成就和政治民主化的進展，王福權特別指出參院無異議通過這項決議案，充份顯示出美國國會對中華民國的支持，以及對柯林頓政府過於牽就中共的中國政策的強烈不滿。

王福權認為旅美僑胞主動參與支持台灣參與聯合國運動，爭取美國朝野支持，正是重返聯合國動作背後的主要動力。他表示以中華民國在台灣政經的發展成果，仍缺席於聯合國之列，不僅使旅美鄉親僑胞十分失望，進一步來說更是對創造政經奇蹟的台灣人民的一種侮辱。王福權強調，雖然在中共強烈反對及運作下，台灣參與聯合國的提案未能在去年的聯合國大會中討論，但只要旅美鄉親鍥而不捨地努力爭取美國朝野的支持和了解，台灣將會儘早重返聯合國。

全美台聯會致函柯林頓

抗議美國對台貿易制裁

【新聞稿參考資料】

全美台灣同鄉聯誼會會長王福權於日前致函柯林頓總統，抗議美國將引用培利修正案，對台灣實施經貿制裁。這不僅使中美兩國之間的貿易有所損失，更使得中華民國在國際形象上遭受到難以估計的傷害。

王福權致函給柯林頓總統的全文如后：

柯林頓總統閣下助鑒：首先我代表一個美國公民團體表達對您的崇敬。總統先生，美國這次擬採取選擇性的對台灣貿易制裁，根本不符合公平正義原則，而就事實層面來看，你的這項決定，完全忽視中華民國政府與人民為保護野生動物所作的努力，台灣保護野生動物之情況，近期來已有顯著之改善，此乃信而有徵，不容抹煞之事。有關保護野生動物之法令，已經立法院二讀通過，俟最近完成三讀手續，即可嚴格執行，杜絕不法。我希望總統先生不要漠視台灣朝野善意的回應，切勿執意揚言制裁，希望此事能有轉圜餘地。基於上述，我代表廣大的台美公民極度關切將引用培利修正案對台灣實施貿易制裁，我再度地希望您適時地取消這種親痛仇快的制裁行動，這將對美國本身的利益及中美兩國間經貿的發展，絕對的幫助，最後，我感謝您對此事的關注及重新考慮。全美台聯會會長王福權敬上。

【新聞稿參考資料】

全美台灣同鄉聯誼會會長王福權於前(八)日接獲美國總統柯林頓一封有關對臺灣實施貿易制裁的說明函。

鑑於美國政府片面認定台灣對野生動物之保育執行不力，揚言將引用培利修正案對台灣採取貿易制裁，王福權於七月初致函柯林頓總統反映與情，希望不要獨獨苛求台灣朝野善意的回應，並且抗議片面制裁台灣的輕率行事。

柯林頓總統在這封親筆簽名函中首先向王福權會長說明美國政府對瀕臨絕種野生動物保育的決心與立場，呼籲世界各國有識之士參與保育工作，他舉例說明美國對保護鯨魚的政策，並陳述對捕鯨的一些國家亦將採取報復制裁手段，而不僅僅是針對台灣保育不力的片面制裁而已。柯林頓最後對王福權寫信關心保育工作加以肯定，並盼共同為生態維護而努力。

柯林頓總統就保育問題覆函
本會會長王福權

THE WHITE HOUSE
WASHINGTON

August 3, 1994

Mr. Kent Wang
President
Taiwan Benevolent Association of America
Suite 200
5541 Nicholson Lane
Rockville, Maryland 20852

Dear Kent:

Thank you for your letter regarding endangered species. My Administration is working hard to help preserve the ecological health of our nation and our planet.

Here at home, my Administration has introduced a number of initiatives to save our precious biological resources. Through more than 80 Habitat Conservation Plans, endangered species such as the California gnatcatcher, the red-cockaded woodpecker, and the red hills salamander will be better protected. My Administration's Forest Plan will help save the spotted owl and other Pacific Northwest animals whose futures are imperiled. This summer, we dedicated the Olympic Coast National Marine Sanctuary, which will help preserve over 20 species of marine mammals and several important fish and bird species.

My Administration is also working to protect species around the world. For example, I recently announced trade sanctions against Taiwan for its lack of progress in eliminating its illegal trade in tigers and rhinoceroses. Taiwan falls short of the international conservation standards of the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (CITES). These sanctions will help our world save the tiger and the rhino from extinction. To help save endangered whales, the United States delegation at the 45th meeting of the International Whaling Commission argued for a continuation of the moratorium on whaling. Several nations strongly opposed this move and remained firm in their intention to resume commercial whaling practices. My Administration will carefully consider possible actions in response to any disregard for the moratorium.

These efforts will not only help preserve precious biological resources, but will also help to avoid the disagreements over resource use that can undermine economic growth. As we continue our work to ensure a clean, healthy environment, I value your perspective on these important issues.

Sincerely,



第十六屆理事簡介

- | | | | |
|-----|------|---|--|
| 會長 | 王福權 | 男 | 華美文化基金會董事、美國休斯航太公司資深工程師、加州州立大學電機碩士、前加州台聯會會長、 |
| 副會長 | 周興立 | 男 | 全美台聯會副會長、紐約鄉音合唱團團長、紐約立人學苑負責人、電視綜合雜誌發行人、美華藝術協會名譽董事長 |
| 理事 | 吳英毅 | 男 | 僑務委員、HINSBROOK BANK 董事、頂好超級市場董事長、外科主任 |
| 理事 | 黃偉悌 | 男 | 僑務委員、芝加哥市立大學化學系教授、全美台聯會第十四屆會長 |
| 理事 | 陳君麟 | 男 | IBM 公司軟體工程師、聖荷西分部委員、TYGO 集團董事、前聖荷西台聯會會長、 |
| 理事 | 林必勉 | 女 | 僑務委員、紐約市議會亞裔顧問 |
| 理事 | 鄭光志 | 男 | 舊金山台聯會會長、僑務委員、舊金山灣區海華體育會召集人、優仕塑膠股份有限公司董事長 |
| 理事 | 黎淑瑛 | 女 | 休士頓台聯會會長、休士頓大同盟副主委、歐亞芭蕾舞團暨黎淑瑛舞蹈學院負責人 |
| 理事 | 賴志鴻 | 男 | 芝加哥台聯會會長、VECTRA Technology 公司高級工程師、美中共和黨協會秘書長 |
| 理事 | 黃國樑 | 男 | 加州台聯會會長、美西華人學會副會長、加州大安銀行總裁 |
| 理事 | 蘇俊龍 | 男 | 華府台聯會會長、華府大同盟委員、JTA 公司電腦工程師、曾任華府大同盟副秘書長、華府台聯會副會長 |
| 理事 | 荆鴻 | 男 | 聖荷西州立大學電腦工程碩士、太陽微科軟體工程師 |
| 理事 | 喬柯富美 | 女 | 現任費城台聯會會長、N. R. 費城 VA Hospital Operating Room Charge Nurse |
| 理事 | 葉振忠 | 男 | 新澤西台聯會會長、COMPUTER SQUARE INC. 總經理 |
| 理事 | 孫樂瑜 | 男 | 西雅圖台聯會會長、中國第一關係企業董事長、聯邦參議員哥登亞裔諮詢委員、僑務委員會顧問 |
| 理事 | 周一男 | 男 | 紐英崙台聯會會長、波士頓大學醫學院教授、紐英崙青少年中文夏令營顧問、中華藝術協會理事、僑務委員會僑務促進委員 |
| 理事 | 梁克強 | 男 | 密西根台聯會會長、小兒科醫生、主任、中華文化協會副會長 |
| 理事 | 張和雄 | 男 | 費城台聯會理事、山美外科中心醫院院長 |
| 理事 | 廖鴻彬 | 男 | GEI OMAGE INC. 地球物理資料處理軟件公司副總裁、曾任休士頓台聯會會長 |
| 理事 | 楊文鏞 | 男 | 聖荷西台聯會會長、南灣國劇社社長、耆英康樂會監事、中華文化聯誼會委員 |

- | | | | |
|-----|-----|---|---|
| 理 事 | 于忠仁 | 男 | ARIZONA STATE UNIVERSITY E.E.M.S.、國立成功大學電機工程、HITACHI MICROSYSTEM INC.高級工程師、成大電機系校友會理事 |
| 理 事 | 高金鈴 | 男 | 舊金山大學畢業、舊金山台聯會理事、房地產經紀人 |
| 理 事 | 張南雄 | 男 | 加州柏克萊大學畢業、史丹福大學博士、聖荷西台聯會副會長、1978-1984中華民國奧運游泳國手、榮獲中正體育獎章及海外優秀青年獎章 |
| 理 事 | 陳玉律 | 女 | 紐英崙台聯會理事、紐英崙中華藝術協會執行長、新天公司經理、天使合唱團指揮、傳統中國舞蹈團舞蹈編導 |
| 理 事 | 梁義光 | 男 | C.K.L.ARCHTTECTS,INC.負責人、馬里蘭州蒙郡亞裔商業發展委員會主委、德州SAN ANTONIO台灣商會會長、僑委會僑務工作促進委員、曾任華府台聯會會長 |
| 理 事 | 羅香齡 | 女 | THE GUARDIAN人壽保險公司業務經理、全美華人商會華府分會理事、北維州海華活動中心董事長 |
| 理 事 | 應文遠 | 男 | 新澤西台聯會副會長、美洲中國工程師協會大紐約分會理事、董事 |
| 理 事 | 楊麗娟 | 女 | 靜宜大學畢業、現任 POMONA VALLEY華人聯誼會理事長、加州台灣同鄉聯誼會理事、加州三民主義大同盟常委、SAN BERNADINO SOCIAL WORKER |
| 理 事 | 廖介民 | 男 | 洛杉磯市都市計劃局社區規劃/環境評估組組長、南加州華人環保協會會長、加州台聯會副會長 |
| 理 事 | 魯國光 | 男 | 美國內布拉斯加州 CREIGHTON大學藥學院畢業、日本國立東北大學藥學研究所研究、美國藥劑師、中醫師、曾任日本東京留日中國同學會副主席、東北大學同學會會長、美國銀杏堂藥品公司總裁、東霸服裝公司總裁、美國寶通集團公司負責人 |
| 理 事 | 高雙英 | 女 | 全美中華婦女聯合會會長、美東學術聯誼會顧問、文教組召集人、紐約台灣福利會副會長、中國廣播公司海外部編譯、華人聯合醫學中心負責人 |
| 理 事 | 林自強 | 男 | 紐澤西台聯會副會長、新州華人熱線主任、曾任紐澤西台聯會理事、美東軍人學術聯誼會理事 |
| 理 事 | 吳久雄 | 男 | 現任保險公司經理、逢甲大學專任副教授 |
| 理 事 | 金 櫻 | 女 | 華語電台主播、紐約台灣同鄉福利會理事 |
| 理 事 | 程 禾 | 男 | Taxaco 首席系統工程師、休士頓台聯會顧問、曾任休士頓台聯會理事、副會長、中原校友會會長 |

第十六屆顧問簡介

顧問會 召集人	范揚盛	男	國大代表、僑務委員、全美台聯會顧問會召集人、全美台聯會第八屆會長、紐約高平關係企業負責人
顧問	高資敏	男	全美國際大學教授、美國國會聯誼會主席、前全美台聯會顧問會召集人、曾任僑選立法委員
顧問	丘宏達	男	馬利蘭大學法學院教授
顧問	高英茂	男	布朗大學政治系教授
顧問	陳博中	男	僑務委員、喬治亞 AUGUSTA COLLEGE 政治系教授
顧問	曾燕山	男	僑務委員、曾任全美台聯會理事、紐約台灣同鄉福利會會長、美東學術聯誼會會長、僑選立法委員
顧問	林基源	男	國立中山大學校長、曾任僑選立法委員、
顧問	楊富媚	女	哥倫比亞大學碩士、美國洛聲合唱團團長、藥劑師、營養師、青富有限公司董事長、曾任全美台聯會理事、
顧問	賴清陽	男	德州及D.C.執業律師、法學博士、市政房屋財政委員會董事、美南旅館同業會會長、中美協會會長、德州第一銀行暨首都銀行顧問董事、亞美基金會董事長
顧問	吳豐旋	男	僑務委員、中國國民黨中央委員會海外工作會副主任、曾任僑選立法委員、全美台聯會第六屆會長
顧問	謝汝彬	男	僑務委員、全美台聯會第七屆會長、曾任僑選立委
顧問	黃嘉明	男	西北大學醫學院內科教授、湖邊榮民醫院高血壓科主任、HOLY CROSS HOSP 內科主任、曾任僑務顧問
顧問	林秋雄	男	僑務委員、聯邦食品藥物管理總署資深藥物毒理學家及主管、全美台聯會第十屆會長
顧問	洪 讀	男	國大代表、中國國民黨中央委員、中華民國全國商業總會駐美辦事處主任、美國林肯大學副董事長、PROTRON TECHNOLOGY CORP. 董事長
顧問	花錦銘	男	Aicello Inc. Managing Director、全美台聯會第十二屆會長、曾任休士頓台聯會會長
顧問	黃國昌	男	國大代表、僑務委員、AA INTERNATIONAL 總經理、曾任加州台聯誼會長、
顧問	林宗儒	男	佳美環境科技董事、曾任環保署科技顧問室主任、全美台聯會理事
顧問	顏文雄	男	加州州立大學洛杉磯分校中文教授、羅省中國文化學校校長、南加州音樂會會長、曾任加州台聯誼會長
顧問	楊楨榮	男	物理復健醫師、曾任奧利岡醫學院及退伍軍人醫院復健科副主任
顧問	李祥麟	男	密蘇里州執業律師
顧問	周秋霖	男	UNIVERSITY OF ILLINOIS CHICAGO 醫學及機械工程教授
顧問	石家舜	男	德州大學 SAN ANTONIO 分校教授
顧問	黃夏平	男	AEPCO 工程公司總裁、聯合國環保顧問、華府台聯會第一屆會長

顧問	郭秀慧	女	北加州佳樂實驗學校負責人兼教學主任、矽谷中文學校高班教師、業餘藝術工作者
顧問	王顯耀	男	馬利蘭州首府地區都市計劃委員會主任企劃師、華府郵報發行人
顧問	溫世頌	男	密西西比州傑克森州立大學心理系教授兼主任
顧問	林坤福	男	ALLIED INVESTED INC. 董事長
顧問	黃世麒	男	哥倫比亞大學醫院總醫師、現任紐約大學醫學中心主任醫師
顧問	李信輝	男	世界日報技工
顧問	林瑞騰	男	LASER SIGHT, INC., PRESIDENT & CEO, 曾任華府台聯會會長
顧問	林文龍	男	加州台聯會第一、二屆會長、全美台聯會第四、五屆理事會主席、全通國際公司總裁
顧問	劉錦杭	男	美國快遞公司
顧問	林文雄	男	南加州大學商學院正教授、曾任加州台聯會會長
顧問	陳寧生	男	華府台聯會顧問、華府華語電視台總經理、華府榮光會副會長、華府工學會理事、中華公所理事、三民主義大同盟前秘書長
顧問	孟憲斌	男	繽紛科技影視中心董事長、芳鄰地產投資公司董事長、碧潭休閒渡假中心董事長、荷馬珠寶禮品公司董事長
顧問	黃鈺昌	男	ENVIRONMENTAL SCIENCE & ENGINEERING, INC. 副總裁、曾任全美台聯誼會理事
顧問	邵啓興	男	KORVE 交通工程顧問公司經理
顧問	吳朝成	男	日本慶應大學畢、現任浩明企業公司、浩明出版公司顧問、曾任第一屆新 台灣同鄉聯誼會長、
顧問	蕭璧珠	女	大紐約區愛心基金會會長、僑聲廣播電台、鄉音合唱團、紐約華僑兒童合唱團指揮
顧問	黃燕瓊	女	美國聯邦國家衛生研究院 (NIH) 組長
顧問	廖文毅	男	僑務顧問、牙醫博士、曾任華府台灣同鄉聯誼會會長
顧問	李盛灝	男	芝加哥台聯會理事、開業牙醫師
顧問	林愛迪	男	紐英崙中華藝術協會會長、新天印刷公司董事長、曾任紐英崙台聯會會長、僑務顧問
顧問	薛純陽	男	前紐約台灣同鄉福利會會長、世界日報採訪組副主任、僑聲廣播電台總經理、紐約華文記者聯誼會皇后區分會會長
顧問	李登榜	男	曾任加州台聯會會長、南加州政府協會資深運輸系統規劃師
顧問	蔡忠和	男	陶氏化學公司程序顧問
顧問	林 修	男	曾任休士頓台聯會會長
顧問	徐 明	男	曾任休士頓台聯會會長
顧問	李連訓	男	美京中華會館主席、曾任華府台聯會會長、臨床免疫學專家
顧問	林光顯	男	前密西根台聯會會長、密西根大學統計系教授兼主任、共和黨領導委員會委員、統計諮詢公司董事長
顧問	謝天真	男	西雅圖台聯會理事、僑務委員會顧問、T.C. (USA) CORP. 總經理

臺聯會給自己明確確定了位

「我們關心臺灣，支持中華民國。」這是全美臺灣同鄉聯誼會（簡稱臺聯會）顧問、現任僑選國大代表的范揚盛不久前在華盛頓一個全國性聚會中的公開表態，對臺聯會的立場有極具代表性的闡述。

但許多關切台聯會動向的人仍表示對范代表這話「不太瞭解」。「所謂支持中華民國，是支持誰領導的中華民國？」蓋今天的中華民國由國民黨執政，明天的中華

民國可能是民進黨當家，而即便仍是國民黨，也有所謂主流派非主流派之分，其意識型態的差異可能更甚於共產黨和國民黨。那麼，范代表在立場上的闡述是否過於含糊？

「我們支持中華民國的立場不變，即使是民進黨執政也是一樣！」范揚盛把話說了個清楚明白。但一向被目為親主流的他，這番表態頗有石破天驚的味道。

臺聯會簡介

全美臺灣同鄉聯誼會（臺聯會）成立於一九七八年，發起人包括丘宏達、高資敏等知名人士，李登輝總統及現任的許多國府高層官員都曾是它的會員。

十七年來，臺聯會不斷發展組織，如今已有十二個分會遍佈全美，形成一個網狀機體，在各不同的華人社區均有一定的地位及相當程度的影響力，頗受國府當局的重視。

臺聯會在最近一個公開的書面文件中曾經強調，該會「不能因為國內政治生態主、客觀環境的變化，而鬆弛其關心臺灣、服務同鄉的使命。」

臺聯會現任會長為王福權，所屬分會紐約臺灣同鄉福利會會長為林必勉、紐澤西臺灣同鄉聯誼會會長葉振忠。葉振忠同時是該會第十七年會籌備會的主任委員、負責籌劃即將於今年十月在紐澤西舉行的盛大年會活動。其中包括歷年來倍受矚目的「寶島之夜」綜藝演出。

該會顧問會召集人為現任僑選國大代表范陽盛。范代表正為該會致力一項大型募款計劃，對象包括該會的歷界顧問及十七年來曾參加過該會年會活動的國內長官。所募得的款項將分給該會所屬的十二個分會，並要求各分會提出相對的數額合成作為活動基金。

但是，今天的政治氣候已經完全有別於往昔。有人認為范代表「即使民進黨當執政我們也會支持」這話是具備高度政治素養的人所應有的基本認知；既明智，且更符合今日的潮流趨向。

臺聯會在政治立場上的小轉彎，其實正代表了整個海外僑社在意識型態上的一個大變化。

有鑒於此，臺聯會已然明顯而快速地在調整自己的腳步。目前，除了支持中華民國這一立場不變之外，臺聯會極思把自己變成一個「普通僑團」，不但要避免沾染任何政治色彩，而且更要加強強調「走進社區」、「服務社區」。以此為定位，將使該會今後的工作方針及整體的走向徹底別於往昔而更能和社區打成一片。就像范揚盛所希望的：相信很快的大家就會把臺聯會當成一個普通社團看待了。

若有朝一日，臺聯會真的完完全全變成了一個「普通」社團，相信它很快地就不普通了。不可否認，如果作為一個普通社團而言，臺聯會要比一般社團有組織、有規模，而且有發展得多。臺聯會畢竟是一個由知識份子所組合的社團，全美十二個分會的負責人也多是早期的留學生，在地方上有根基、有人脈，而且都曾有相當活躍的表現。如今既然明確地給自己定了位，運作上自然駕輕就熟，想來今後必能在僑社有一番不錯的作為。

本文摘自風雲雜誌

一九九四年八月號

修憲國代的紀錄

文／范揚盛

海外公民選總統 統獨意識應排除



▲李總統向黨籍僑選國代表示，願全力推動僑民選舉權案入憲。

第四屆國民大會開議以來，身為海外代表，最為關切的是海外僑民選舉總統、副總統的入憲，這個提案迄今仍處在爭議中。

國內民眾，特別是中南部地區的民眾，被有心人以及反對此案的輿論所誤導，反對的聲浪特別大。

國民大會裡也是如此，民進黨籍國代以一些似是而非的發言來醜化僑民參與選舉總統、副總統。民進黨為反對而反對的心態，我們可以瞭解，本黨籍國代對這個修憲案持反對者為數不少，我們感到非常遺憾。

海外投票 有條件

「以海外有三千萬華僑，如果讓他們有投票權的話，選出來的是外國總統」；「華僑沒有納稅、服兵役，怎麼可以有投票權？」這簡單的「文宣」，就把國內的民眾誤導。台北的計程車司機談到這個問題，無不咬牙切齒，憤慨極了。

事實上，我們所主張的僑民有選舉總統、副總統的投票權之實施

辦法，投票人必須有下列之限制：(一)持有有效中華民國護照，並合乎有選舉公民之基本條件。(二)在中華民國自由地區（台、澎、金、馬）內設有戶籍或曾經設有戶籍。(三)未兼具他國國籍。(四)在規定期間內，向政府指定之機關辦理選舉登記有案。經過這四項嚴格限制後，投票人據初步估計只有15000人，絕不是3000萬那個數字。

此等投票人以駐外外交人員、公務員、農耕隊、榮工隊員、暫駐他國港口之漁民、留學生及工商界人士等。其法律地位與一般國內國民一樣，享有選舉之投票權。

我們認為納稅與投票權不應以權利與義務來相等看待，軍人、小學教師不用納稅，仍然享有投票權。女性不當兵，仍有投票權。關於當兵、納稅等義務，因我國採屬地主義，納稅不一定就有投票權。事實上，憲法從未規定海外僑民要納稅、服兵役，如有此規定，而未遵守，那就可以此為由，因無納稅，就無投票權。我們再看，今天我們

員、農耕隊員等，這些人員在出國前已完成服兵役、納稅之義務。世界上已有31個國家實施海外公民投票權，對其駐在外國的公民賦予與其本國內的國民同等的權利。

宣示性大於實質

持相反意見者認為，海外僑民選舉總統、副總統的投票權，實與軍人不在籍投票一樣，本來就有投票權，在選罷法規定即可，不必入憲。我們認為沒有入憲，選罷法沒有法源可以依據，能否周延制定，仍然是疑問。我們更認為僑民選舉權，其宣示性，政治號召力大於實質意義。在開拓外交，以及兩岸的互助關係方面，極需僑民扮演重要角色，更甚者，中華民國有其特殊的使命，那就是凝集僑心，共同推動大陸的民主改革。

對於從大陸移民至海外並取得中華民國護照者，持反對意見者擔心這眾多的大陸同胞不了解國內政情，怎麼能選舉總統、副總統。我們認為前述投票人之限制之第二項註明，除了有中華民國護照之外，尚需有戶籍在台、澎、金、馬地區或曾設籍者。大陸同胞不曾在自由地區設籍過，因此，這種疑慮就不存在。

持反對意見者認為僑民投票權入憲，將導致中共藉機擾亂，將會引發國內動亂紛爭。我們認為這是誇大其詞，無稽之談。以上述四項規定，僑民與國內之投票者一樣，都是中華民國之國民，應忠於自己的國家。受中共左右，利用者實為少數，不會導致台灣之動亂。

祇選總統、副總統

他們質疑海外僑民可以選總統、副總統的話，今後國內的省市長、縣市議長也可以選，問題牽索更

廣、更複雜。對此，我們在建議的實施辦法中已嚴格規定：僅實施投票選舉總統、副總統為限。

他們擔心雙重國籍之僑民有雙重效忠之嫌。此點在實施辦法中的第三項已規定投票者不能有其他國之國籍。

第四項之規定向指定之機關辦理選舉登記。這項規定已使許多僑民在登記前，已有衡量自己的利害關係之機會：例如僑民一旦登記選中華民國總統（假如他擁有他國國籍），當地國之有關機關可能查詢其動機等其他情事，故該僑民當不會去登記。有了這項規定，海外僑民具有投票者將減至一萬多人。

有人質疑以目前所限定的僑民，絕大部份是由台灣到海外的。那麼對廣大的傳統僑社的僑胞（一般指老僑）如何交代？關於這點，本人有機會與多位傳統僑社的僑領對話，他們不計較他們是否有投票權，他們了解國內政治生態，以及本土化所帶來的問題。他們認為只要政府給予海外僑民有投票權——這種宣示性的作為，已達到政府關心海外僑胞的誠意，他們樂於接受這種現況。他們甚至於反譏本人這個宣示性，受益的是中華民國政府，而不是華僑。

在國民大會裡，民進黨同仁上台反對僑民投票權的發言，其所持理由十分脆弱，指責他們「為反對而反對」沒有不當。如再進一步探究，可以發現他們最忌諱的是華僑天生愛國、愛民族。華僑愛的是中華民國，華僑最愛的是中華民族。



▲國大代表范揚盛七度上台發言，說明僑民選舉總統案。

華僑期望有朝一日，中國一定統一。華僑這種信念是主張台灣獨立者，最排斥、最不願意看到的，當然恨之入骨。所以今天只要談論到華僑的有關事務，民進黨同仁絕對反對到底。

應排除危機意識

本人曾多次發言指責民進黨同仁反對此案者是：一、對海外僑社目前的結構不知，因為新僑符合上述四個條件者較多，而其中或許支持民進黨的僑民比支持國民黨者多。二、沒有開闊的心胸，對自己的海外同胞，又是憲法賦予國民之基本人權不加重視狹隘的島國心態，表露無遺。三、應排除統獨意識型態，重視海外僑民的權益。

最後，本人想表達的是，僑民行使投票權在技術上，我們承認問題不少，但以世界各國目前已實施的方法為例，相信困難是可以克服的。我們認為入憲是一個宣示性的作用，證明政府關心海外僑胞，此舉將為政府挽回許多流失的僑心。我們沒有要求立刻實施，五年，十年等困難克服後再說。我們是不會計較的。

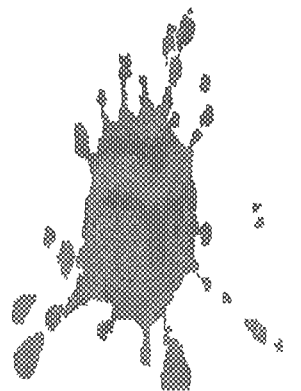
◎

（作者係二屆國大代表）

（本文摘自中外雜誌一九九四年七月號）



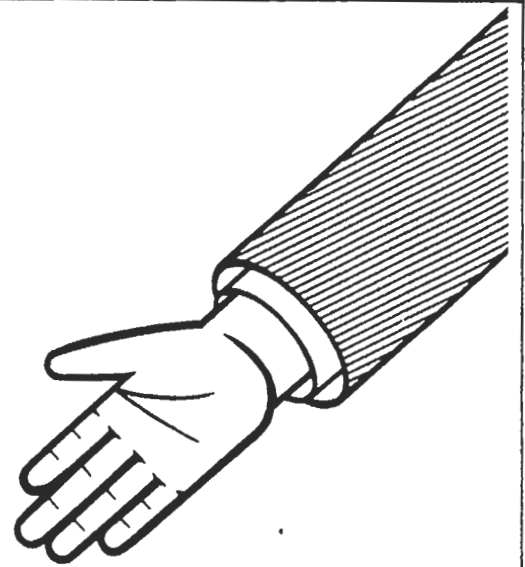
各地聯誼會活動剪影



海外學人暨留學生服務中心 為海外學人與國內牽線

- 想回國服務嗎？
- 想參加研討會嗎？
- 想看簡訊月刊嗎？
- 想瞭解國內就業資訊嗎？
- 想瞭解海外學術動態嗎？
- 想參加國家建設貢獻己力嗎？

請與本中心連絡
我們



竭誠為您服務

凡獲得碩士以上學位
並已就業之海外學人

歡迎參加中華民國旅外人才檔



中文姓名		英文姓名	
住 址			
電 話		FAX	
最高學歷			
專長技術			
現任職務			

加入本會所建旅外人才檔即成為我們服務對象，自動成為本會資訊寄贈名單，使您隨時有最新的國內學術動態資訊。本表填妥後，請連同現成履歷表寄到：

行政院青年輔導委員會
海外學人暨留學生服務中心

中華民國台北市徐州路五號十三樓

電話：02-3566250、3566251、3566252 傳真：02-3566254

本表經填寫後將以電腦處理建檔，並僅提供政府機關、公營企業作諮詢，請益之參考，不作他用。

紐約台灣同鄉福利會簡介

紐約台灣同鄉福利會成立於一九七一年七月，本會以時時關心台灣，處處服務同鄉為宗旨。凡熱愛台灣，贊助本會宗旨並願遵守本會章程，由會員二人之介紹入會申請，經理事會通過，得為本會會員。目前約有會員約八百人左右。

紐約台灣同鄉福利會活動紀要

活動事項	時間	活動內容
會員大會	1/94	會長交接典禮
新春團拜	2/94	紐約地區僑團團拜
華夏之音	3/94	海華文藝季系列活動
親子運動會	4/94	海華文藝季系列活動
購屋須知	5/94	房地產買賣講座
中國音樂會	8/94	中國國樂團及鄉音合唱團演出
風雨見真情	8/94	賑濟台灣風雨災情活動
氣功講座	9/94	中國悟智芳香氣功
支持加入聯合國運動	9/94	
雙十國慶	10/94	雙十節遊行
光復節慶典	10/94	
國語查字典比賽	11/94	

本會歷任會長

1971	陳鵬仁	1987	劉錦杭
1977	莊懷義	1988	蕭璧珠
1980	曾燕山	1990	薛純陽
1982	范揚盛	1991	周興立
1985	曾武傑	1994	林必勉
1986	黃啓源		

全美台灣同鄉聯誼會第十七屆年會

祝賀

年會成功

紐約台灣同鄉福利會
會長：林必勉

理監事：

范揚盛

曾燕山

周興立

黃世麒

高雙英

李信輝

蕭璧珠

印萬全

王少雲

金櫻

薛純陽

李素芬

郭璧珠

陳永煌

吳久雄

楊秀士

傅鶴鳴

曾令寧

劉錦杭

舊金山台灣同鄉聯誼會活動紀要

活動名稱	時間	地點
保齡球賽	5/22/93	國王保齡球館
選拔才藝小天使	6/26/93	國父紀念館
年會暨郊遊烤肉大會	8/6/93	海沃市喜雀谷
歲末聯歡晚會	12/17/93	海沃市政府中心

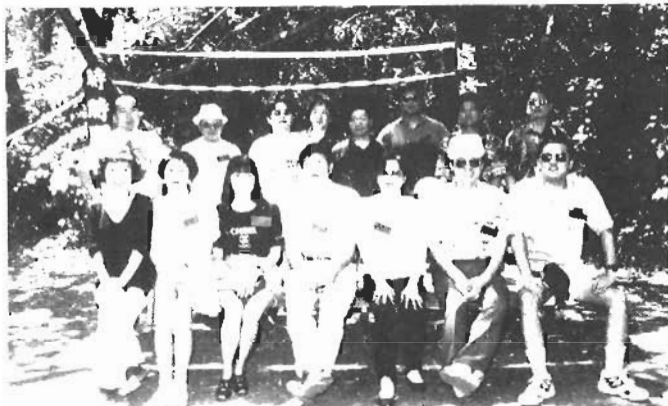
舊金山台聯會保齡球比賽



才藝小天使選拔大賽



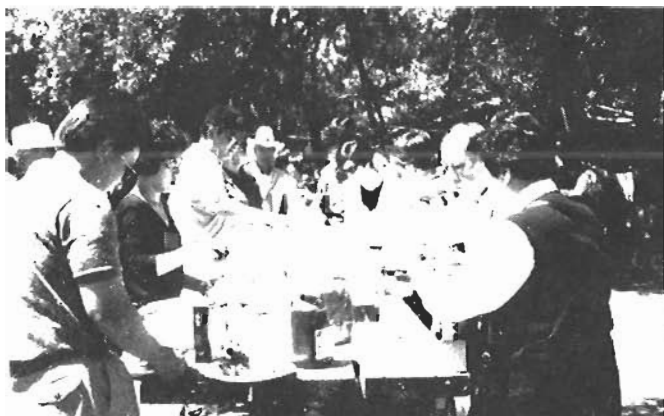
舊金山台聯會年會暨郊遊烤肉大會 舊金山台灣聯誼會郊遊會 · 在東灣區雪波湖熱烈舉行



當選舊金山台聯會新年度會長，副會長，理事，合影於郊遊會烤肉會上。



哇！好香的雞腿！台聯會在東灣雪波湖舉行郊遊烤肉會，食物非常豐富 食物一供並全。



理事孫德璟(左二)廚藝了得，特別她精心泡製的茶葉蛋十分受歡迎。



台聯會舉辦的郊遊會節目豐富，除了豐富的食物外，還有划船及各類兒童環賽活動。



全美台灣同鄉聯誼會第十七屆年會

祝賀

年會成功

舊金山台灣聯誼會

會長：鄭光志暨全體理事顧問 仝賀

休士頓台灣同鄉聯誼會活動簡介

休士頓台灣同鄉聯誼會成立於一九八二年十一月，至今已有十二年之久，目前共有會員五百多位。除正副會長及理事召集人各一名外，並設理事若干名；現任會長為黎淑瑛女士，副會長趙國華、理事召集人許文美，理事有葉宏志、陳台昆、蔡維琛、汪志蘭、廖秀美、譚雲龍、陳振國、吳而立及蔣享克等。

休士頓台灣同鄉聯誼會每年都固定舉辦幾項有意義的活動。一九九四年共將舉辦幾項活動：

- (1) 二月份舉辦了春節猜燈謎活動，獎品豐富，共有會員兩百多人參加，協調會休士頓辦事處楊處長並應邀親臨抽獎活動。
- (2) 三月份參與了海華文藝季、體育季網球比賽等活動。
- (3) 四月份參與休士頓市政府舉辦的一年一度"國際節"活動，休士頓台灣同鄉聯誼會代表中華民國—台灣，租得一攤位，由協調會、文化組、新聞組及僑教中心提供所有展示文物與贈品。現場也邀請名人表演國畫、書法等，為時兩個星期，共吸引了上萬人次的觀眾。
- (4) 七月份舉辦了一年一度的"兒童才藝競賽"，分鋼琴、小提琴、數學、繪畫等，讓鄉親的子女過個有意義的暑假。今年共有一百多位小朋友參加，協調會楊處長、僑教中心副主任、中華公所黃主席及各僑務委員都出席了在八月二十日舉行的盛大頒獎典禮。典禮當晚除了頒獎各項競賽的優勝者之外，並於典禮中，由楊處長代表接受轉交休士頓地區所捐贈的台灣水災賑災捐款。
- (5) 由於今年"寶島之夜"因故取消，本會參與了全僑的國慶籌備會，並將主辦國慶晚會"華夏訪問團"的表演。該場表演定於十月七日晚上七點三十分，假休士頓大學演出，預計有超過一千五百位觀眾參與盛會。另本會亦將參與十月八日所舉行的全僑慶祝雙十國慶園遊會活動。
- (6) 十一月份將舉辦每年一次的"感恩節火雞大餐"，並在活動中舉行新舊任會長改選及交接，協調會楊處長將應邀監交。
- (7) 十二月份該會預定舉辦一場聖誕舞會，該活動為本會募款的活動之一。

除了上述的各項活動之外，本會現任會長黎淑瑛女士，也抽空參加了全美台聯的活動，計有八月份在華府舉行的全美台聯理事及顧問會議，與四月份在華府舉辦的全美僑情研討會，並提供了"新移民的問題探討"論文寫作一篇。

本會歷任會長有：

1982-1983	葉致君	1989-1990	廖鴻彬
1983-1984	呂文芳	1990-1991	徐明
1984-1986	何慶祥	1991-1992	黃以法
1986-1987	林修	1992-1993	盧嘉銘
1988-1989	花錦銘	1993-1994	黎淑瑛

休士頓台灣同鄉聯誼會活動之一



會長黎淑瑛出席全美僑情研討會
與出席者攝於華府中國城牌樓前

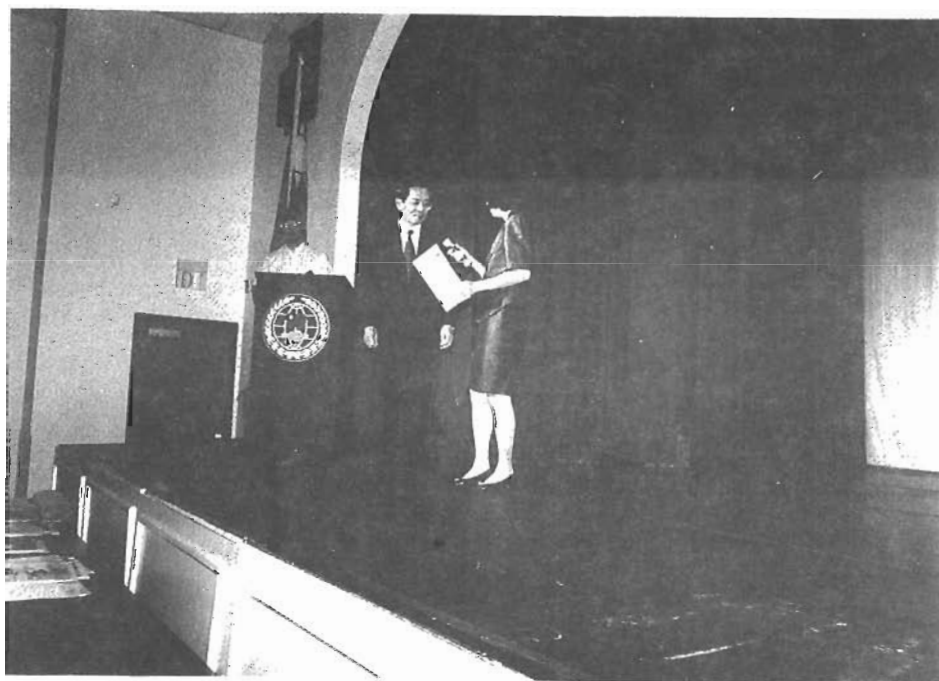


休士頓台灣同鄉聯誼會暑期兒童
才藝頒獎典禮，右至左為會長黎淑瑛
副會長趙國華、理事葉宏志

休士頓台灣同鄉聯誼會活動之二



休士頓區為賑濟台灣水災
現場捐款踴躍熱烈



休士頓區賑災捐款由會長黎淑瑛
轉交由協調會楊處長進添先生收

全美台灣同鄉聯誼會第十七屆年會

祝賀

年會成功

休士頓台灣同鄉聯誼會

會長：黎淑瑛暨全體理事顧問 仝賀

芝加哥台灣同鄉聯誼會簡介

芝加哥區台灣同鄉聯誼會於一九七九年七月，在芝加哥北郊的 Skokie 成立，當年由黃偉悌教授，吳英毅醫生和楊朝湖一同發起，為了響應全美台聯會“時時關心臺灣”，“處處服務同鄉”的宗旨，發揮愛國愛鄉的服務精神，芝加哥區台灣同鄉聯誼會在芝加哥已有十五年歷史。以往都是以顧問和理事會為主幹，由一九八四年至今都維持有四十人左右的理事顧問會，台聯會目前的成員大約有一百二十人，這個數目將在今年底可望達到四百人左右。

芝加哥區台灣同鄉聯誼會每年在芝加哥區固定舉辦的活動是：

1. 二月初參與大芝加哥區全僑學界新年晚會
2. 三月中旬大芝加哥區華人乒乓球公開賽(與南郊中文學校共同舉辦)
3. 四月下旬舉辦海華文藝季舞展
4. 六月初的海華民俗園遊會與海華聯誼會合辦
5. 七月中旬舉辦台聯會夏令家營
6. 八月下旬舉辦寶島之夜(此項活動已有變更)
7. 十月中旬參與芝加哥區慶祝雙十國慶活動
8. 十月底與芝加哥區國建會共同舉辦萬聖節同樂會
9. 十二月底舉辦一年一度台聯會會員大會並舉辦除夕新年晚會

歷屆會長	任期時間	姓名
第一任會長	1979-1980	劉永昌
第二任會長	1980-1981	黃偉悌
第三任會長	1981-1982	吳英毅
第四任會長	1982-1983	黃登亮
第五任會長	1983-1985	黃嘉明
第六任會長	1985-1987	周秋霖
第七任會長	1987-1989	吳英毅
第八任會長	1989-1990	彭金龍
第九任會長	1990-1992	郭正崇
第十任會長	1992-1994	賴志鴻

芝加哥台灣同鄉聯誼會活動之一

芝城台灣同鄉聯誼會會員 歡聚一堂共度新年除夕夜

本報記者田人、十二月三十一日芝城西郊報導 新年除夕夜是人們辭別舊歲迎接新年的時刻。在芝城西郊的華僑文教中心，台灣同鄉聯誼會會員以及他們的親朋好友們歡聚一堂，共同迎接一九九四年的到來，度過了一個歡樂的夜晚。雖然不是過中國傳統的農曆年，年夜飯也還是非吃不可的。當晚豐盛的年夜飯由容乃大餐館提供。上百位與會人士都吃得很開心，可見大師傅手藝不俗。

晚會由聯誼會副會長周慧揚主持。會長賴志鴻首先發表簡短致詞，並向與會者介紹了當晚的特別來賓，他們是：北美事務協調

會駐芝加哥文化組組長陳樹坤、觀光組組長陳水源和即將離任返台的旅遊服務組李威德組長、海外學人留學生中心主任王唯民、華僑文教中心副主任余樹榮等。當晚與會的台灣同鄉聯誼會部分理事賴志鴻、邱秀文、詹運來、楊美碧、周幸男、顏幸三、黃偉梯、王勁新、郭正崇等還特別上台向與會人士拜年，贏得全場熱烈掌聲。



在卡拉ok和舞會開始之前，大家一起觀看了由「郭大俠」之稱的郭正崇和年輕、漂亮的女搭檔在大專院校校友會上合作演出的相聲錄影帶。兩位幽默的台詞和默契的配合令人叫絕，引得場上笑聲不斷。



▲「大家新年好」台灣同鄉聯誼會理事們給大家拜年。

芝加哥台灣同鄉聯誼會活動之二

舉辦一年一度的
海華文藝季舞展



響應政府推動中華民國
重返聯合國在芝加哥成立
委員會推行一人一信運動

舉辦一年一度的民俗園遊會
是芝加哥區一項吸引
最多人的活動



全美台灣同鄉聯誼會第十七屆年會

祝賀

年會成功

芝加哥區台灣同鄉聯誼會

會長：賴志鴻

副會長：顏幸三 周賢孟

理事：詹運來 陳明芳 鄭隆生

周幸男 葉吟雪 洪精衛

楊美碧 郭正崇 林富美

藍亞庭 李盛灝 林惠楠

陳淑貞 唐志森 王知元

王傑仁 王勤新 吳興邦

楊朝湖 葉錦昌

顧問：吳英毅 周秋霖 黃嘉明

黃偉悌 黃登亮 彭金龍

王全民 吳敏雄 邱秀文

DIHO MARKET
頂好超級市場

總店：665 PASQUINELL DRIVE
WESTMONT, IL 60559
TEL：(708) 323-1668

分店：6120 WEST DEMIPSTER ST.
MORTON GROVE, IL 60053
TEL：(708) 965-8688

GRAND SHANGHAI
MANDARIN CUISINE

小小皇都
正宗：滬. 京. 川. 粵

2206 S. WENTWORTH AVE.
CHICAGO, IL 60616
TEL：(312) 567-1188

加州台灣同鄉聯誼會第十五屆活動回顧

項目	活動名稱	時間	地點	參加人數
1	雙十國慶升旗典禮	10/ 9/93	蒙特利公園市巴恩斯公園	1000人
2	升學教育講座	11/14/93	中國文化服務中心	150人
3	貸款投資座談會	1/ 8/94	僑二中心	150人
4	新春家鄉小吃品嚐會	2/ 5/94	黃裕源理事府上	60人
5	墨西哥恩森娜達之旅	2/19/94	恩森娜達	70人
6	第五屆青少年音樂比賽	5/14/94	僑二中心	150人
7	歡送張慶衍處長	5/24/94	愛之旅	70人
8	五月的旋律—古典室內樂	5/28/94	僑二中心	600人
9	釣魚比賽	6/11/94	EL DORADO PARK	200人
10	歡迎歐陽瑞雄處長	6/21/94	「萱」自助餐廳	50人
11	歡送黃誠副處長	6/22/94	妙香林餐廳	30人

活動新聞集錦

台聯會舉辦釣魚比賽
六月十一日在長堤市舉行

【本報訊】加州台灣同鄉聯誼會為響應海華體育季活動，將於六月十一日（星期六）在長堤市舉行「台灣鄉聯會端出「拿手菜」」

歡送張慶衍

榮光會贈「獎狀」

【本報洛杉磯訊】，配上翠綠生菜及加州台灣同鄉聯誼會廿四日舉行。

台鄉聯誼會升學教育座談會

十四日假中國文化中心舉行

歡宴歐陽瑞雄

【本報訊】南加州台灣同鄉聯誼會將於十一月十四日下午二時至五時假柔佛市中國文化服務中心主辦一場升學教育座談會。

全美台鄉聯誼會祝

李登輝總統成功

第五屆青少年音樂

各組優勝成績

【本報洛杉磯訊】由台灣同鄉聯誼會主辦的第五屆青少年音樂比賽，經過十四日

五月旋律邀請多位名家廿八日演出

加州台灣同鄉聯誼會活動紀要

第五屆青少年音樂比賽



鋼琴A組：8歲以下

第一名	歐潔心	Jessica Ou
第二名		Manoa Hui
第三名	丘宇明	Yuming Chiu
第三名	曹可威	Waynie Tsao

鋼琴B組：9歲~10歲

第一名	蕭乃馥	Tiffany Shiau
第一名	陳映如	Katherine Chen
第二名	薛怡婷	Tiffany Hsieh
第二名	邱佳峰	Albert Chiou
第三名	嚴若瑜	Erica Yen
第三名	沈賢	Jeffrey Shun

鋼琴C組：11歲~12歲

第一名		Yulie M. Lee
第二名	溫麟衍	Leana Wen
第三名	吳怡慧	Doris Wu

鋼琴D組：13歲~15歲

第一名	許書香	Dennis Hsu
第二名	康瑋琳	Jennifer Kheng
第二名	林益輝	Jack Lin
第三名		Renita Sardjono

鋼琴E組16歲~19歲

第一名	蔣怡錦	I-Chin Chiang
第二名	陳明謙	Mitchell Chen
第三名	那芙蓉	Lussandra Navarro

小提琴A組9歲以下

第一名	梁宇婷	Leslie Liang
第二名	鄧恩慧	Sie-Wei Tang
第二名		Jennifer Lee
第三名	蔣立楷	Austine Chiang

小提琴B組10~12歲

第一名	陳之邦	Calvin Chen
第二名		Thomas Choi
第三名	梁恭華	Eric Liang

小提琴C組13~15歲

第一名	張靖希	Candace Chang
第一名	張皓	Howard Zhang
第二名	顏仲璇	Terry Yen
第三名		Esther Ko

小提琴D組16~19歲

第一名	張嘉雯	Nancy Chang
第二名		Amy Hu
第三名	高培軒	Peter Kao

加州台灣同鄉聯誼會活動紀要

貸款投資座談會

墨西哥恩森娜達之旅



新春家鄉小吃品嚐會



加州台灣同鄉聯誼會活動紀要

雙十國慶升旗典禮



升學教育講座

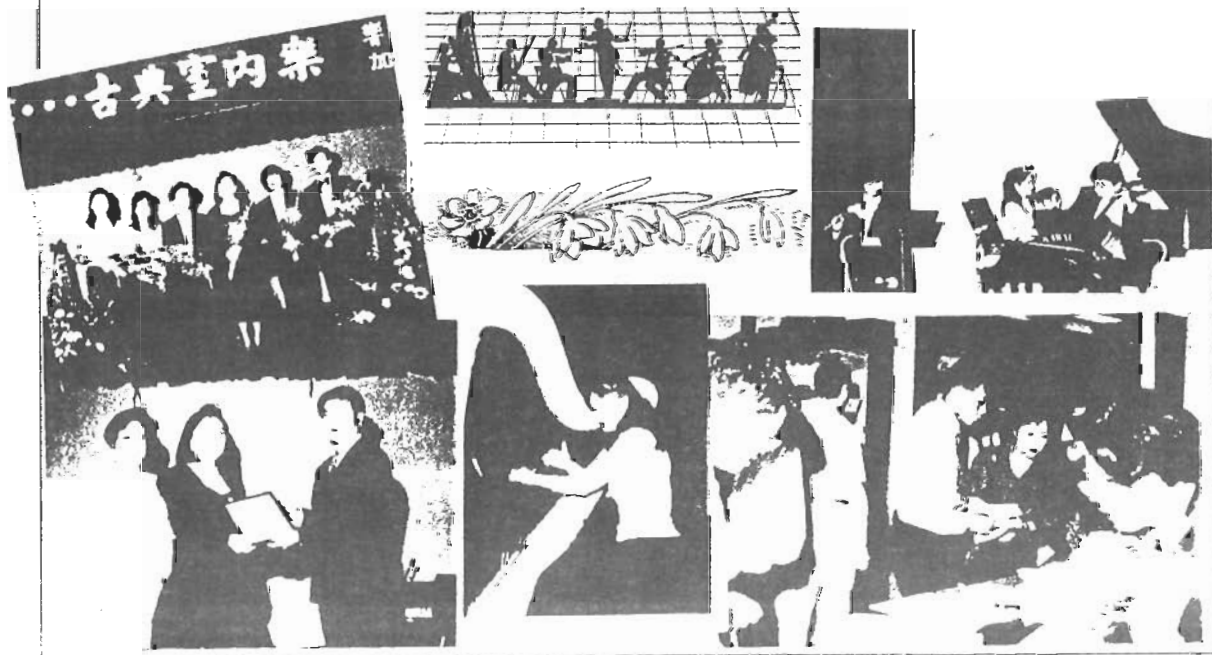


加州台灣同鄉聯誼會活動紀要

歡送張慶衍處長



五月的旋律—古典室內樂



大 安 銀 行

稅前投資報酬率高達* 31.45%

1993年被 Findley Reports 評為 Super Premier Performance 的加州銀行中只有兩家是華資銀行。大安銀行能獲得此項榮譽，憑的不只是高投資報酬，而也包括貸款、存款品質，管理階層穩定性，業績一致性，健全資產架構等。

為擴大對社會服務的層面，大安銀行於1994年4月底完成股東增資案，一步緊接一步，邁入大安銀行新的里程。

* 1994 年第一季



K. JOE HUANG, PH.D.
President / Chief Executive Officer
黃國樑 博士 / 總裁

聯 邦 保 證 中 小 企 業 貸 款

- ◆ 金額十萬至一百萬
- ◆ 七年至二十五年攤還計算
- ◆ 商業房地產貸款（購買或重新貸款）
- ◆ 建築貸款
- ◆ 購買存貨、機器

FIRST
CONTINENTAL
BANK



大 安 銀 行

8632 E. VALLEY BLVD., ROSEMEAD, CA.
TEL: 818-288-8899 / FAX: 818-288-1988

阮黃一心 AMY YUEN
執行副總裁 / 首席貸款
Executive Vice President / Chief Lending Officer

呂適清 ALEX LU
副總裁 / 分行經理
Vice President / Branch Manager

朱經理 CHINGYING C. CHU
資深副總裁 / 聯邦中小企業貸款部經理
Senior Vice President / SBA Loan Dept. Manager



華府台灣同鄉聯誼會

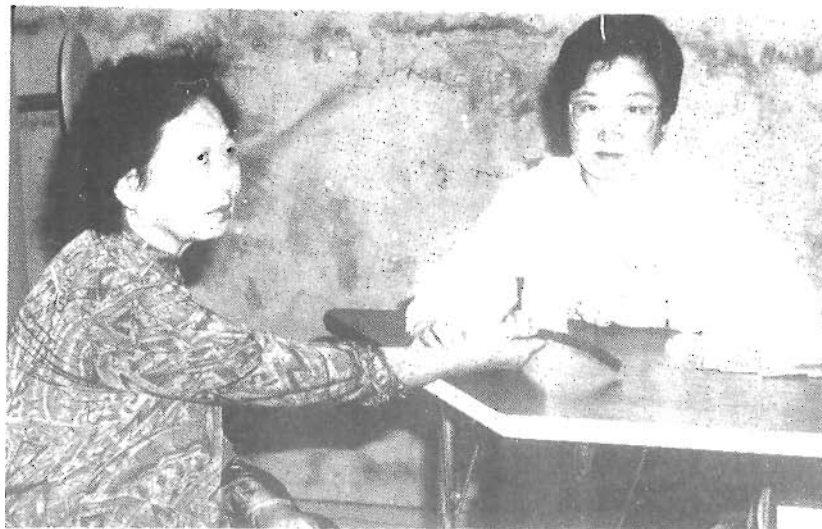
活動簡介

活動名稱	時間	地點	參加人數
寶島之夜	08/27/93	馬州李察高中	1000
中秋節遊河賞月	10/03/93	波多馬克河	400
冬至湯圓晚會	12/18/93	蓋城湖邊樓閣	100
慶祝農曆春節大遊行	02/13/94	中國城	
第十四屆年會暨春節元宵聯歡會	02/19/94	東坡大酒樓	330
理事顧問會議	03/12/94	副會長羅香齡家	
歡迎南投縣長林源朗餐會	03/16/94	陶陶餐廳	40
理事顧問會議	03/28/94	文化中心	
美國僑情研討會	04/1-3/94	DC雷瑪達飯店	
四海同心南北小吃暨 千島湖事件抗議活動	04/09/94	洛克維爾高中	1000
理事顧問會議	04/22/94	文化中心	
慶祝母親節晚會	05/07/94	吉利餐廳	120
理事顧問會議	06/03/94	理事洪淑麗家	
端午烤肉暨兒童繪畫比賽	06/11/94	惠頓國家公園	100
理事顧問會議	07/02/94	理事梁義大家	
第一屆台聯盃高爾夫球賽	07/03/94	PATUXENT GREEN COUNTRY CLUB	36
理事顧問會議	08/05/94	福順樓餐廳	
全美台聯第十六屆理事顧問第二次 聯席會議	08/19/94 至21	蓋城希爾頓飯店	
理事顧問會議	08/23/94	文化中心	
台灣南部水災賑災活動	09/03/94	伍頓高中	300
理事顧問會議	09/15/94	蓉園餐廳	
中秋聯誼暨文化講座(林雲大師主講)	09/21/94	伍頓高中	500
中秋聯誼暨理事顧問會議	09/23/94	會長蘇俊龍家	
理事顧問會議	10/04/94	文化中心	
慶祝國慶大遊行	10/09/94	中國城	

「灣台心關時時」

會鄉同灣台都首·會誼聯鄉同灣台

會鄉同投南美旅 動活災賑辦主合聯



(本報訊) 台灣今夏風災連連，尤其是道格颱風造成中南部水患，估計重建費用高達十九億美元。華府三個台灣同鄉組織——台灣同鄉聯誼會、首都台灣同鄉會、旅美南投同鄉會，九月三日聯手為賑災募款，讓「時時關心台灣」的宗旨，具體落實。

這次賑災募款會以多元方式舉行，包括一向受僑胞歡迎的南北小吃義賣，華裔各專科醫師義診，藝術品義賣，摸彩等等。雖然籌備倉促，而且選擇在勞工節長週末舉行，仍然吸引了不少僑胞扶老攜幼前往共襄盛舉。

參加這次小吃義賣的共有廿多個攤位，其中包括台聯會的招牌刨冰，而首度響應共同參與主辦的首都同鄉會，憑著熱情而來，由會員林桂妹主理的各式家鄉美味，讓人吃了齒頰留香。華府區多家中餐館如漢宮、金國酒家、東江海鮮、新陶芳、海珍樓、龍泉小館

也捐出餐點，供主辦單位在會中義賣，熱心一向不落後的凱市蔬果公司，這次與中國城海鮮酒家各捐出五十箱芒果，水梨在場義賣，也相當受到歡迎。

小吃義賣會自上午十點起於馬州伍爾高中展開，下午一點義診開始，參與的醫生包括廖文毅、顏世蓮、許阿泉、金福生、陳桂芳等。摸彩及藝品義賣則為募款會掀起高潮，北美事務協調會駐美代表丁懋時伉儷所捐贈的瓷器彩雕花瓶，在場公開叫價拍賣，由台聯會副會長鍾紹平以八百五十元購得，丁夫人史美暢女士所贈的一幅牡丹圖，則由凱市「老關邵美」以一百五十元購得，圖書名家蔡施女士也捐出花鳥作品一幅在場義賣。

台聯會會長蘇俊龍表示，這次募款活動，希望能達到一萬美元目標，除了九月三日當天義賣所得全數將交由台灣紅十字會作為救災之用外，台聯會也歡迎

未及參加這次活動的民眾，繼續捐款付同胞愛，捐款可逕視，支票抬頭請寫 TAIWAN FOOD RELIEF FUND 94，或開馬 T.F.R.F.84，寄至 9416 HUNTERSWOOD DR. SUITE 204, ROCKVILLE, MD 20856。

華府台灣同鄉聯誼會的賑災義賣募款大會，因在倉促籌辦之下，未達理想中的人潮擁擠，但是，主辦單位僅在不到二週的宣傳時間，即當場募得九千餘元，足證僑胞踴躍賑災之情。

現場出現了三位祖母級的媽媽，一是牙醫廖文毅的母親，在連襟丁夫人的畫作不成，仍慨捐五百元；一是黃啓楨的岳母宗馬瑤生女士，辛苦醃製鹹水鴨義賣，台聯會會長蘇俊龍的母親守著一堆手工藝品賣力的推銷，這三位媽媽的愛心，令人敬佩。

捐助這次賑災的除了台聯會幹部全力以赴以外，另有廿一世紀房地產公司，玉山科技協會，第一西餅，蓉園，大家樂，大華商場，恒德公司，鄭淑蘭貸款公司，劉師傅，JUDY陳，蔡太太，林遠，古秋娥，李剛珉，蔡敏英等均響應捐款。

華府台灣同鄉聯誼會

母親節聯歡晚會

共渡溫馨的佳節

(本報訊)華府台灣同鄉聯誼會上週六假吉利飯店舉行母親節聯歡晚會，參加人數一百二十人，協調會副代表張文中，服務組組長姜禮尙夫婦，新聞組組長林清修夫婦及服務組秘書洪孟啓夫婦，李冠白及秘書組楊台生先生均蒞臨會場，與大家同樂。

晚會於下午五時開始，由羅香齡、梁義大主持。首先由台聯會會長蘇俊龍致詞歡迎大家的參與，接著張副代表也祝大家母親節快樂。羅香齡則抱病上場，帶動整個會場熱鬧活潑的氣氛。趣味遊戲「台語三字經」，不僅使大家增長了不少台語詞彙也使大家笑疼了肚子。本次晚會獎品豐富，三十項獎品在緊張期待中，一一被來賓領走。凱氏公司贈送了八箱芒果，讓大家重溫台灣水果的風味。在來賓卡拉OK演唱中，大家紛紛起舞。台聯會並為母親們準備了康乃馨胸花，由子女們分別為媽媽別在襟上，是晚會中最溫馨的時刻。三民主義大同盟秘書長陳惠青贈送了十八吋大蛋糕祝賀，由會中最年長的梁太太、洪太太(七十七歲)共同切蛋糕，晚會在九點半結束。



華府台聯會

闢服務熱線

華府台灣同鄉聯誼會為對華府地區的僑胞提供更多元化的服務，於本(八十三)年八月份起開闢服務熱線，專門為僑胞解決各項問題。

服務熱線的號碼為(301)762-5096；服務時間為週一至週五，上午十時至下午五時；服務對象包括台聯會會員、新移民、留學生及小留學生；服務範圍涵蓋僑胞在國外生活上所遭遇的各項問題，如法律、醫療、稅務、就學、保險、貸款、購屋、汽車修護等，您只要在服務時間內打電話至熱線號碼，台聯會有專人紀錄下姓名、聯絡電話及問題內容，有關專家會與您聯絡，並協助您解決問題。

服務熱線是台聯會在服務性、娛樂性的活動之外，一項新創舉，希望為僑胞提供更完善的服務，有更美好的生活，請多多利用服務專線，並廣為宣傳。

華府台聯慶端午 野餐烤肉
場面溫馨 賓主盡歡
兒童繪畫



華府台灣同鄉聯誼會於六月十一日假WHEATON REGIONAL PARK舉辦慶祝端午節活動，節目包括烤肉、繪畫比賽、拔河比賽、接水球遊戲、摸彩等。當天雖然綿綿細雨，卻擋不住鄉親們熱情的心，百餘位鄉親在細雨中烤肉、吃粽子、水果、玩遊戲，別有一番風味。

兒童繪畫比賽得獎者分別為：小貓組（不足六歲）第一名陳安琪，第二名陳安迪；小羊組（七至九歲）第一名黃元元，第二名張哲光，第三名龔昌柏；小熊組（十至十三歲）第一名張哲明，第二名梁倪睿，第三名蔡易辰。得獎作品將由主辦單位寄全美台聯參加全美總決賽。

協調會張副代表文中、姜組長禮尚夫婦、孫祕書令剛、全美總聯絡員洪孟啓全家及台聯會卸任理事多人亦參加了這次活動。

第二屆台聯杯

高爾夫球

公開賽

（本報訊）由華府華語電視台及華府台灣同鄉聯誼會共同主辦的大華府地區台聯杯高爾夫球公開賽已於上週日（七月三日）在 LAUREL 的 PATUXENT GREEN BERRY CLUB 舉行完畢。總共有卅六位報名參加並分成九組進行比賽，當日下午一時半在丁懋時代表及白樂崎大使開球後展開賽程，比賽期間雖然有兩陣小雨，非但未將參賽者淋濕，倒也消除了不少暑氣，大約至六時許比賽順利完滿結束，賽後並在該俱樂部舉行餐點及頒獎儀式。優勝者名單如下：

男子組總桿獎，第一名：孫韻玉、第二名：劉正禮、第三名：李建堂。

男子組卡拉威制淨桿獎，第一名：廖威博、第二名：李安民、第三名：丁懋時。

最近洞獎，廖威博及李元法。

女子組鼓勵獎，劉俞谷音、羅香齡、權榕嫻。

優勝者除了獲得由大會頒贈的優勝獎杯外並分別獲得由中華民國北美協調會、長榮航空公司、萬通房地產公司、MORTGAGE SERVICE AMERICA COMPANY、和 GUA BAI 保險公司捐贈的獎品。許多參賽者都希望能有類似的比賽機會，以鼓勵大家多打高爾夫球，從而達到運動和聯誼的好處。

四海同心南北小吃盛況空前 逾五百名僑胞品嚐家鄉口味

抗議千島湖事件簽名活動華府鄉親熱烈響應

一年一度華府盛事的四海同心聯歡晚會，四月九日假洛克維爾高中舉行，其中由華府台灣同鄉聯誼會所承辦的四海同心南北小吃，挾著往年受到的好評，共吸引了逾五百名僑胞前往品嚐南北家鄉口味。

由於活動地點洛克維爾高中學生餐廳不甚寬敞，一批批湧入的僑胞將現場氣氛簇擁地更加熱鬧，今年參與小吃會的二十個攤位除包含各式家鄉點心如肉圓、油飯、芋粿、糯米腸、紅豆冰……等，如 AT&T、二十一世紀地產公司等商家也派代表在場鼓起如簧之舌，推介公司新計劃。

即將角逐馬州州長的現任副州長也聞訊前來，和在場僑胞一一問候致意，希望爭取華裔選民的支持。針對日前發生的千島湖二十四名台胞冤死案，台灣同鄉聯誼會在會場入口處發起抗議簽名活動，希望在海外同胞一致呼應下，能喚起大陸有關單位對大陸台胞安全的維護與保障。



教授，大師，林二哥 廣結善緣大發紅包 談易經看人生講氣與風水

【本報訊】以幽默、談諧的演講方式，講解密宗黑教的人生觀，讓一般人不覺的「玄」，很容易就現實的問題，印證的「大師」所言均有所根據，從臉、手、身體、到一面鏡子、床位、官位、財運……等等，每一事物均有一大篇故事，例舉不完，深思各項發生的事，可發現不少奧妙，不由得您不信。

林雲大師周遊世界各地演說，廣結善緣，隨遇而安，重視每一個人，每一件大小事情，並結交不少朋友，林雲大師的傳奇性，也讓演講會後，被人潮包圍爭相取吉，並拍照留念的熱情程度，令人自始不疑，演講會後，林雲大師並備數百紅包由台聯會轉贈僑胞，取其吉利。

華府台灣同鄉聯誼會所主辦的「林雲大師」演講會，因適逢前一天是中秋佳節，現場準備了中秋月餅及礦泉水招待與會僑胞，部份與會人士表示，有吃喝又可聽名人演說，今年的中秋節過得最有意義，台聯會會長蘇俊龍表示，因為歷年來台聯會的中秋節活動是遊河賞月，今年因故暫停，受報不少僑胞的反應，希望明年恢復舉行。

林雲大師的魅力，在本週三晚上由華府台灣同鄉聯誼會舉辦的演講會，得到了證實，伍頓高中可容千餘座的體育館，坐滿了大半邊，五六百人坐在層層階梯上，居高臨下，林雲大師就地演說，聽眾屏息靜聽，想必各人得悟不同。

林雲大師三個多小時由淺而深的解析，易經與人生都是與個人周遭事息息相關，越晚越精彩的演說，讓聽眾意猶未盡，「林雲大師」旋風留給僑胞深刻的印象。林雲大師演講會由台聯會顧問張先正主持，會長蘇俊龍並親贈「結緣、結法」紀念獎牌，特別感謝林雲大師的撥冗蒞臨。

參加聆聽演講會的包括：台北經濟文化代表處委員長、鄧組長、李組長、彭副組長，中華會館主席李連訓及程偉益、黃振寰、沈敏、熊全溥等人。



全美台灣同鄉聯誼會第十七屆年會

祝賀

年會成功

華府台灣同鄉聯誼會

會長：蘇俊龍

副會長：羅香齡 鍾紹平

理事：潘三義 謝騰光 洪淑麗 吳篤恭 王筱玲 梁義大

唐玉山 溫丸瑩 陳惠青 劉文川 羅志仁

榮譽理事：徐美嬋

顧問：黃夏平 卓金桂 陳寧生 王顯耀 張先正 林秋雄

蔣達昌 蔡啓村 廖文毅 李連訓 何淑妙 梁義光

夏正檯 黃啓楨 劉偉民 黃貴蓮 謝登捷

財務：謝騰光

秘書：王筱玲 倪國緯

聖荷西台灣同鄉聯誼會簡介

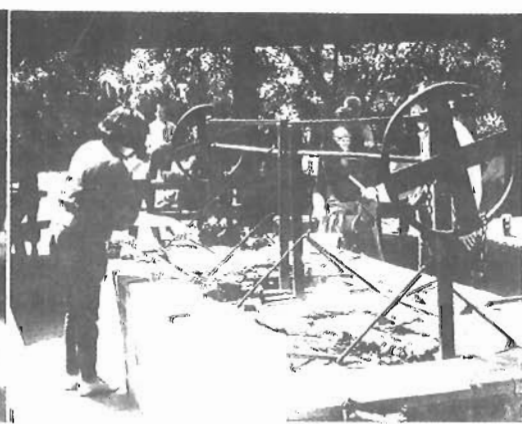
聖荷西台灣同鄉聯誼會成立於1984年，本會宗旨是支持中華民國政府政策服務僑社。所辦的活動大多為聯誼性、服務性。本會亦全力支持總會所發表各項聲明，支持中華民國加入聯合國，歷任會長為陳金川，吳金陵、陳君麟、楊文鏞及荆鴻。目前本會會員約 250 人，都是來自台灣，關心台灣的僑胞們。



聖荷西台聯會新春聯歡活動
發紅包現場氣氛熱烈



卡拉OK比賽



聖荷西台聯會兒童寫生暨
烤肉活動參賽者正聚精
會神努力尋思

全美台灣同鄉聯誼會第十七屆年會

祝賀

年會成功

聖荷西台灣同鄉聯誼會

會長：荆鴻

副會長：張南雄 倪建平 林正華

顧問：吳金陵

理事：楊李潔芬 余超權 孫木通 黃建國

馬瑜鴻 陳慶豐 李劭穎 林瑜 陳哲

黎信 丁正

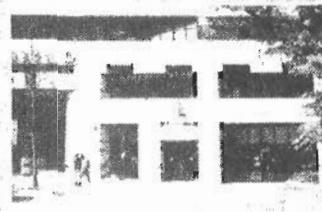
監事：楊文鏞 宋銘塗 金炎南



1912 Eye Street, N.W.
Washington, D.C. 20006
(202)293-6000



5401 Coastal Hwy
Ocean City, MD 21842
(410)723-4600



4250 Connecticut Ave., N.W.
(Van Ness Station)
Washington, D.C. 20008
(202)966-1916



RIO AT WASHINGTONIAN CENTER
9811 Washingtonian Blvd.
Gaithersburg, MD 20878
(301)590-0077



ST. CHARLES TOWNE CENTER
5000 Rte. 301 S. VC-1
Waldorf, MD 20603
(301)705-8101



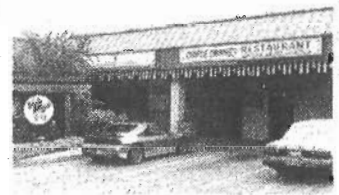
TYSONS CORNER CENTER
Parking Terrace C Entrance
McLean, VA 22103
(703)848-8833

Sign of the best Chinese Cuisine

Charlie Chiang's

蓉園

RESTAURANT & LOUNGE



660 South Pickett St.
Alexandria, VA 22304
(703)751-8888



RESTON INTERNATIONAL CENTER
13832 Sunrise Valley Drive
Reston, VA 22091
(703)620-9700



VILLAGE AT SHERBURNING
4000 S. Lynn Street
Arlington, VA 22205
(703)671-4900

裝潢高雅新穎 一流服務

結合港、台、大陸名廚掌理。菜色多變化

● 歡迎光臨 ●

價格低廉 免費停車



費城台灣同鄉聯誼會活動紀要

- (一) 三月份假費城天主教堂活動中心召開一年一度費城台灣同鄉聯誼會年會，並改選會長、副會長，與會成員投票結果：喬柯富美當選會長，彭喜歸當選副會長。
- (二) 新舊會長移交會務。
- (三) 聚餐和餘興節目，大家同樂舞會。
- (四) 由四月份開始決定每個月最後星期六晚七時三十分，辦理費城台灣同鄉聯誼會聯歡舞會與聚餐。
- (五) 六月份適逢中國人傳統節日端午節，爲了讓所有中國人記得傳統的節日，故由副會長夫人梁鶯鶯女士爲大家服務，特製了粽子；粽子分類有肉粽、甜粽、豆沙粽，並有客家名產糝粽。除此之外，我們還準備了非常豐富的食物、水果及飲料甜點，樣樣都是應節食物，使大家能有一個非常愉快的節日。
- (六) 爲了加強並擴大活動範圍，已於七月份開始建立會員卡，建立會員卡後，持卡人可受益良多，在中國城內之商店、超級市場、餐館及郊區之中國餐館可享有百分之五至十的折扣。
- (七) 九月二十四日舉辦中秋節聯誼餐會，雖然中秋節已過了三天，我們仍事先購買了月餅提供與會朋友，並由會長及副會長夫人提供晚餐，餐後並舉辦卡拉OK及舞會。



紐澤西台灣同鄉聯誼會活動簡介

日期	活動內容	地點	參加人數
10/15/93	台視華夏訪問團演出	Union, NJ	1000 人
2/26/94	海華文藝季海華之夜	Bitchwood Manor, NJ	450 人
4/17/94	海華體育季籃球比賽	NJIT, Newark, NJ	200 人
5/29/94	台聯會卡拉 OK 歌唱大賽	Hilton Hotel, NJ	200 人
8/6/94	華人熱線 AIDS 講座	Piscataway, NJ	40 人
8/26/94	台聯會發起對台灣水災募款	New Jersey	N/A
10/21/94	籌備十七屆全美年會	Hyatt Hotel, NJ	N/A

海華之夜 成功圓滿

【本刊記者梅清華訊】二月二十六日，也就是元宵節的第二天晚上，420位以上的新州華人與外裔人士參加了在Whippany鎮上樺木莊園（Birchwood Manor）中舉行的第二屆海華之夜的晚會。1994年由中華民國北美事務協調委員會駐紐約辦事處指導、紐約華僑文化中心策劃的海華文藝季總共推出13個活動，新州海華之夜為其中的一個項目。主辦單位為紐澤西台灣同鄉聯誼會，協辦單位為雅朋會（CY PA）和爵士俱樂部（Jass Club）。

晚會的會場在樺木莊園的大宴客廳，半百張的圓桌圍繞著2000呎的舞池座無虛席，十數盞頭大的水晶吊燈帶來高貴典雅的氣氛。晚會開始後，首先致詞的是紐澤西台灣同鄉會會長葉振忠，他先向來賓拜個晚年，接著介紹蒞場指導的紐約華僑文化中心林添義副主任，並且感謝協辦單位的合作以及介紹當晚所有到會的新州和紐約社團負責人。葉會長同時強調，由於同胞們的合作和努力，近年來，華人社團的成立和活動相當頻繁。今日的華人，除了得溫飽外，在文化、科技、經濟、政治上的成就已是目共睹。

晚會節目分成表演和同樂兩個階段，由楊淑瑩、林映君和陳碧玲三位美麗大方的小姐分段主持。表演的節目中有Joseph Garsetti的魔術、蕭凱玲的中西舞蹈、楊藝的古箏獨奏以及程文娟和林自強的合唱與獨唱，各個精彩絕倫，贏得現場來賓掌聲不斷。■

海華籃球邀請賽，四月十七日圓滿畢幕

（本刊訊）為迎接1994年海華體育季及配合由中華民國僑務委員會所推廣規劃之大紐約地區各項體育活動，紐澤西台聯會於四月十七日假新澤西理工學院（N.J.I.T.）體育館舉辦海華體育季籃球邀請賽活動，本次活動邀請大紐約地區數支聞名的球隊計有老馬隊NNJCA, STAR, NNJLD, 臥龍隊、七海隊、澤中隊、及維德隊共八隊，陣容非常堅強，經過一天十場激烈的賽程，老馬隊勇奪冠軍，NNJCA獲亞軍、季軍為STAR，據主辦單位台聯會會長葉振忠先生表示，海華體育季乃一年一次之體育活動，目前大紐約地區尚有其他單位負責不同之活動，請僑胞踴躍參加。■

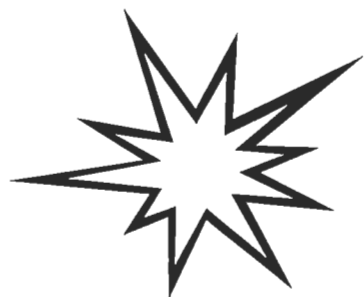


久違了！趙曉君，風韻依舊！（林巧婷攝）

星

華夏之夜 光照新州

文：林巧婷



溫馨、隆重、輕鬆逗趣、節目安排緊湊，是今年由台灣電視公司所組成的“華夏訪問團”給在場觀眾的感想。主辦單位新澤西台灣同鄉聯誼會會長葉振忠表示，今年演出的隊伍比以往水準高，節目內容豐富，很讓他佩服。葉會長特別指出，此次很多隊員都是臨時決定加入，有如此優異表現，很令人驚異。

今年的華夏訪問團由台視副總經理李聖文領隊，在美國巡迴演出二十六天共十四場，十月十五日晚間在新澤西的聯合藝術中心則是最後一站，所以演出時間也比前面幾場為長，大約三個多小時，令觀眾大呼過癮。許多由紐約遠到的貴賓如：北美事務協調會紐約辦事處副處長廖慶弘，紐約華僑文教中心主任蔡亢生，聯成公所主席陳炳基等。到場的觀眾約有千人。

當晚節目以美國及中華民國國歌拉開序幕，上台台下一起唱和中華民國國歌的場面，實在令人感動。節目由田文仲及張琴主持，田文仲的詼諧幽默機智加上張琴的憨厚及被田文仲嘲弄時逗趣的表情和尷尬

的笑聲，為現場帶來許多笑聲。羅時豐及張秀卿的模仿多位成名歌星，如鳳飛飛、余天、劉

文正等唱歌方式的唯妙唯肖的表演，贏來許多喝采。趙曉君不變的美貌、緩慢的說話方式、及幽默的“王昭君”，帶領觀眾回到二十年前“學生情人”的時代。歌仔戲首席小生楊麗花的得意弟子及接班人陳

亞蘭，除了表演她拿手的歌仔戲“薛丁山與樊梨花”之外，並身著古裝手挽大刀演唱流行歌曲“瀟灑走一回”，讓大家在欣賞她的歌聲之餘，不禁為她手中飛舞的大刀捏一把冷汗。

●在新澤西的最後一場表演，田文仲的妻子王海波特別從台北飛來為他打氣。挺著大肚子的她對記者表示預產期在下週，超音波顯示可能又是個女兒。

●在十月十五日的演出中，最讓人驚喜的是夏台鳳特地由紐約趕來觀賞，她並且上台和羅時豐一起演唱“無言的結局”。對於見到許多老朋友，夏台鳳表示非常的興奮，看到他們都健康，覺得很欣慰。 ■

●對在美國巡迴演唱十四場的感受，團員們異口同聲表示「好累哦！真高興總算結束

了。」羅時豐對新澤西的印象只有百貨公司，因為時間太緊湊，什麼地方也沒去。貝心瑜說連逛百貨公司的時間也不夠，「每次只有一小時逛街時間，剛熟悉環境就得離開了，那能買東西呀！」她嬌嗔道。

●田路路是第一次來美，但

相信也會是她最難忘的一次，她終於與分別三十年的母親碰面。「我一到華府，就立刻撥電話給母親。我從不知道美國那麼大，以為像台灣般，開一、兩個鐘頭的車就到了。結果母親問我，你在那兒啊？」田路路眼中慢慢浮現眼淚道，「我說，我在華府啊！您快來吧！她邊哭邊笑著說：我在洛杉磯呀！坐飛機要好幾個小時呢。」結果田路路的母親還是由洛杉磯趕來參加在華府的演出。當晚的表演田文仲特別介紹田母上台，母女抱頭痛哭，上台台下一起唏噓不已。田路路表示將會再來美國，與母親歡渡第一個聖誕節。



臺灣電視公司第一屆歌唱比賽冠軍得主——夏台鳳特地由紐約趕來。（唐莉攝）

全美台灣同鄉聯誼會

新時代中闢新徑

圖文:蕭方

十餘年來一向受海內外重視的全美台灣同鄉聯誼會，十月二十一日到二十三日將在新澤西州的Hyatt Regency New Brunswick Hotel 召開第十七屆年會。今年亦不例外，將邀請國內重量級人物，和海外關心國事的朋友，溝通在「新時局中」，海內外中國人面臨的「新考驗」，並對如何因應以開展「新希望」交換意見。

針對「新時局、新考驗、新希望」這個大方向，這次年會的政治、經濟、文化三組各有議題，政治組的主題是“台灣往何處去？—轉型期中華民國政治的觀察”台聯會籌備理事會目前構想，是邀請甫自司法部長任內卸職的林洋港，國民黨中常委高育仁、陸委會副主委葉金鳳和大法官董翔飛則已應允赴會。

經濟組的主題是“國際行銷與管理—二十一世紀華商拓展全球市場的契機”。籌備理事們認為，已在新州、德州設廠的台塑董事長王永慶，和經營事業橫跨全球的長榮海運董事長張榮發，是談這個問題的最佳人選。

至於文化組的議題包括「信仰的重建—台灣邁向民主、法治時代過程中的信仰危機」；及「迷失的思源—從變遷中的時代探索全球華人的思源」。籌備會別出心裁，想邀請海內外和兩岸作家如柏楊、林清玄、蘇曉康等人，從作家角度，討論變遷時代中的中國文化思想問題。台北作家

協會理事會在理事長程國強的帶領下共襄盛舉。

台聯會會長葉振忠在籌備會中表示，在國內政治、社會生態環丕變，中華民國歷經艱辛和挫折，亟思在國際社會佔一席之地之際，國內外人士能共聚一堂、交流看法，是極為可貴的機會。台聯會極為慶幸能在其中扮演媒介角色，以便能在大中華經濟圈呼之欲出的時代，及早為自己定位。除了國內舉足輕重的人士在受邀之列外，和台灣關係友好的美國人士如美國在台協會主席白樂崎及部分州議員和聯邦參議員 依往例也預期出席。在嚴肅討論之餘，台聯會還安排輕鬆的餘興節目「寶島之夜」。「寶島之夜」由國內名主持人侯麗芳主持，海華綜藝訪問團表演，團員包括老歌唱得韻味十足的美黛、蔡一紅，新生代歌星如金玉嵐、王建傑、任潔玲、文章，和台語歌王陳百潭，同時有相聲、特技表演。摸彩獎品有華航、長榮機票各一。籌辦單位預期有五百人以上參加，是全美各地台胞聯誼的好時機。屆時在容納六百人的場地還有大家最愛的卡拉OK舞會，Ballroom則有參加全美兒童繪



理事及工作人員攝於1994年大會的籌備會議上

畫展覽的作品展出。這一回台聯會另將頒發傑出成就獎，獎項分不限年齡的同鄉傑出成就獎和十八歲以下的傑出青少年獎，各選出三名，以鼓勵同鄉奮發向上，肯定傑出同鄉之成就。有興趣會後參加旅遊活動者，可和永安旅行社連絡，電話(201) 887-5158，或(201) 887-5103。 ■

中美醫學會 華人熱線 漢新 聯合座談會 愛滋的認識與防治

文：張玉琴

愛滋病 A I D S 是令人聞之色變的二十一世紀黑死病。有人說愛滋病是大自然用來抗衡黑人和拉丁人的高生育率；也有人危言聳聽的宣稱愛滋病是俄羅斯人發展對付自由世界的致命武器；更常聽到的說法是，愛滋病源自黑色大陸非洲再輾轉蔓延。事實上，這些說法都無法證實，至今愛滋病的源起仍是一個謎團。

雖然現代人對愛滋病的所知有限，但鑑於多知一分，多一分防範，漢新月刊和新州華人熱線於八月六日聯合舉辦了一場「愛滋病的認識與防治」講座。會中邀請到華人熱線主任林自強，新州中美醫學會前任會長顏雅堂醫師，以及醫學會現任會長沈榮三醫師。林自強先生曾經參加美國紅十字會舉辦的愛滋病講習，並獲得紅十字會頒授的合格指導人員執照；顏雅堂醫師為心臟專科；沈榮三醫師則是肺科醫師。講座的目的是希望藉各主講人，提供他們的專業知識，以增加華人對愛滋病的認識和防範。

林自強指出，大家常聽到的 H I V 和 A I D S 其實完全不同，H I V 是種病毒，而 A I D S 是指感染 H I V 後發病的病狀。

目前全美保守統計有一百多萬 H I V 感染者，四十一萬多愛滋病患，而新澤西州有三十六萬 H I V 感染者，兩萬九千多愛滋病患。最令人擔心的是百分之五到七的增加率；因此有人預測到西元二〇一〇年，美國保險公司可能因愛滋病而全部宣告倒閉。

愛滋病感染的管道包括：與有 H I V 感染的人發生性行為；或與有 H I V 感染的人共用針頭；或經由 H I V 感染的母親傳給新生兒。同性戀族群以外的人最擔心的愛滋病傳染途徑是輸血。顏、沈兩位醫師認為在七〇年代和八〇年代初期，因輸血感染的案例較多，那是因為當時檢驗的方法仍不精確，如今這種風險已經非常小了。

有人認為，既然有些愛滋病毒帶原者是在不知情的狀況下，無意中對他人造成傷害，為什麼不強制每個人接受愛滋病毒檢驗，或許可減緩愛滋病蔓延的速度。但是別忘了，美國是個強調個人自由的國家，每個人有對檢驗說「不」的權利。因此，即使大部份人瞭解愛滋病蔓延的嚴重後果，也不願因而喪失個人

自由。雖然古巴有 AIDS CAMP，把愛滋病患像集中營犯人一樣地隔離，但那畢竟是極權國家的作法，在美國是行不通的。

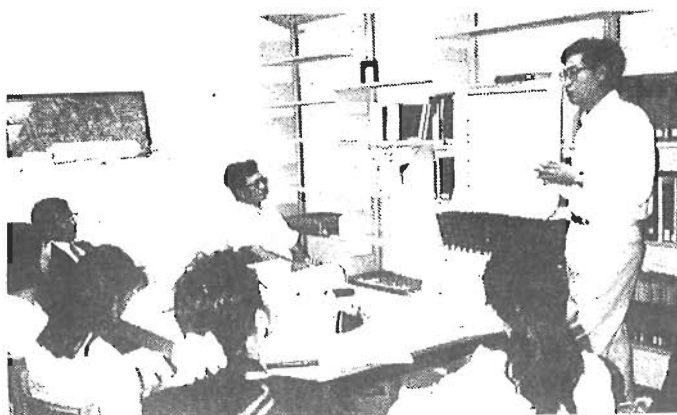
此外，強迫每個人接受愛滋檢驗，也有技術和經費上的困難。根據紅十字會愛滋病防範手冊指出，大部份愛滋病患感染病毒六到十二週後才會產生抗體，有的則在幾個月後。因此，初感染病毒者經檢驗可能呈陰性反應（正常），使他們的伴侶、家人和周遭人士戒心大除，疏於防範，因而也被傳染。因為有這層顧慮，必須每六個月再檢驗一次，這麼一來，光是檢驗費就甚為可觀，而且效果有限。

目前，一旦得知感染愛滋，無異宣佈死刑，發病後能撐過五年，已算是長壽。最普遍的情形是肺部、腦部、心臟感染併發症，如肺結核、腦膜炎、心包病等。在生命尾聲，病患常形容枯槁，受盡折磨，極為悽慘。

念及愛滋病所帶來的生理和心理痛苦，現代人對性行為多少會三思而行。不過，與會醫師建議，最重要也是目前最有效的防範之道是使用矽膠保險套。

沈榮三醫師表示，在他所見過的愛滋病例中，並沒有華裔；而在新州華人社區中也不會聽說有愛滋患者，這可能是因為華人的自律性較高，和所受的教育也有關。但是他提醒華人父母，在美國生長的孩子，學習和交友的環境都比較開放，做父母的需要花些心思在留意子女的交友情形。

林自強，顏醫師和沈醫師於座談會後表示，如果華人社團和中文學校有需要愛滋病的認識和防治宣導，他們很樂意再舉辦類似這次的講座；或者有關於愛滋病的疑問，可直接和他們之中任何一位聯絡。電話是：林自強(908)906-8888；顏雅堂(908)264-4020；沈榮三(908)352-5927。讀者亦可向全國 A I D S 專線 1-800-AIDS 或紅十字會(201)487-7470 詢問。■



祝 賀

全美台灣同鄉聯誼會第十七屆年會

年會成功

新澤西台灣同鄉聯誼會

會 長：葉振忠

副會長：徐燕生 林自強

理 事：黃秀梅 應文浚 李捷明 蔡冠軍 程文娟 花國棟

劉重光 蔡方欣 葉麗琴 蘇弘毅 余代強 黃華斌

林映君 鮑 定 李麗莉 張建忠 彭瑞姬 何文彬

吳明純 張堯鋒

顧 問：王維城 楊文瑜 蕭貴源 吳清源 于兆漪 柯守魁

楊嘉萍 吳朝成 陳正賢 鐘德成 蔡明曉 吳明德

林宗儒 侯展樸

西雅圖台灣同鄉聯誼會剪影



民國八十三年度活動記要

活動名稱	時間	地點	參加人數
全美同鄉聯誼會年會	8/28/93	紐約美瑞爾大酒店	250 人
余江月桂畫展	6/6/93	中華文化中心	300 人
光仁國小管弦樂團及合唱團演出	7/8/93	華盛頓大學 Kane Hall	500 人
中秋聯歡晚會	9/24/93	中華文化中心	130 人
北美事務協調會及僑委會記者會	10/21/93	中國第一飯店	20 人
西雅圖台聯會會員大會	12/22/93	中華文化中心	65 人
元旦慶祝會	1/1/94	中華文化中心	200 人
陳副處長歡送	1/14/94	中國第一飯店	65 人
章孝嚴委員長訪問西雅圖晚宴	1/16/94	海城大飯店	500 人
僑務座談早餐會	1/17/94	威尼斯大飯店	55 人
委員長答謝宴	1/17/94	滬江村餐廳	100 人
春節聯歡晚會	2/5/94	海城大酒樓	350 人
高登參議員座談會	2/12/94	中國第一飯店	40 人
青年節大會	3/27/94	中華文化中心	100 人
兒童繪畫比賽	4/2/94	中華文化中心	100 人

台灣同鄉聯誼會上週改選

孫樂瑜、張武榆榮膺正副會長

【本報西雅圖訊】西雅圖台灣同鄉聯誼會，於上週在華埠中華文化中心，舉行會員大會及改選理事及正副會長，該會會員六十多人出席。

該會會長謝天真在致詞中，首先報告了過去三年擔任會長期間的各項會務進行的情形。謝會長謙虛的表示，由於個人能力有限，未能發揮該會的功能，深感內疚。希望改選之後，新任的會長能使該會的會務蒸蒸日上。

陳錫燦處長在致詞時表示，該會一向支持政府，參與各項愛國的活動，會員的包容性大，服務層面廣。陳處長重申政府在國民黨執政下，必定厚植台灣的

優勢，在政治上更民主，發展經濟實力。他呼籲與會人士與當地社會結合關心國內的動向。

隨後進行改選，獲得連任的七位理事是：孫樂瑜、謝天真、郭武忠、張武榆、劉筱筠、簡和美及李大政。當天提名中高票當選的理事為連志宏、余錦昌、鄭漢基及許秉初。

十一位新任理事並互推孫樂瑜及張武榆擔任一九九四年會長及副會長。

該會將於一月一日，上午十一點在華埠中華文化中心，舉行元旦慶祝大會，歡迎各界人士踴躍參加。

台灣同鄉聯誼會一九九四年理事合影。



西雅圖

台灣同鄉

聯誼會

27日舉行

慶祝

青年節

大會

陳進賢副處長榮調 僑界設宴歡送

陳錫燦處長盛讚他對僑社及辦事處的貢獻

社及辦事處的貢獻

【本報西雅圖訊】西雅圖僑界人士六十多人，於一月十四日晚上，在中國第一飯店，歡送榮調芝加哥的協調會陳進賢副處長。

歡送會由台灣同鄉聯誼會會長孫樂瑜主持。僑務顧問謝天真首先致歡迎詞。協調會陳錫燦處長在致詞時盛讚陳副處長三年來為僑社及辦事處的貢獻。

與會人士紛紛發言對陳副處長的離去，表示了依依不捨之情。大家對陳副處長的共同感覺是他是一位默默工作，有禮貌、謙和、誠懇而深具親和力的政府官員。會中大家並贈送「步步高陞」紀念牌一份給陳副處長做紀念。

陳副處長在致答詞時感謝僑界人士的盛情，在西雅圖工作三年半的美好回憶將永銘在心。他感謝陳處長的指導及包容，也感謝處內同仁的支持與合作。他表示，大家有緣在西雅圖相逢，彼此的友情將永遠不忘。並歡迎大家到芝加哥，當盡地主之誼招待大家。



華聲報

【本報西雅圖訊】台灣同鄉聯誼會為慶祝青年節，特訂於本月廿七日下午二時卅分，假西雅圖華埠中華文化中心舉辦大會，歡迎各界人士參加。

會中除將邀請北美事務協調會陳錫燦處長演講外，並將表揚優秀青年，同時舉辦中華民國開國史蹟圖片展覽，會後備有茶點招待，請屆時抽空參加。

慶祝青年節大會





▲ 台北駐美經濟文化代表處西雅圖辦事處陳錫燦處長致詞歡迎一九九四年華夏訪問團。左立者為西雅圖台灣同鄉聯誼會會長孫樂瑜。

▼ 光仁國小管絃樂團應西雅圖台灣同鄉聯誼會之邀於華盛頓大學演出。



台灣同鄉聯誼會主辦的兒童繪畫比賽的各組優勝，左為頒獎人謝天真顧問。

【本報西雅圖訊】由西雅圖台灣同鄉聯誼會主辦之海華文藝季兒童繪畫比賽，於四月二日下午一點起，在華埠中華文化中心舉行，共有來自西雅圖、貝爾威、墨瑟島、南普峽、奧林匹亞、塔可瑪等地區的華人學生及家長一百多人出席，場面非常熱鬧。

西雅圖台灣同鄉聯誼會會長孫樂瑜因公外出，不克親自參加，由該會副會長張武倫代表致詞時表示：感謝各中文學校的老師及家長，鼓勵孩子們參加這項活動，使得這項活動，每年參加的人數愈來愈多，成績也愈來愈好。他並感謝謝天真及許利彥等慷慨捐

成績不凡。他並感謝家長、主辦單位及裁判的辛勞。擔任評審的西雅圖名畫家龐蓉緒也應邀在會中講評，他指出看到這麼多家長關心孩子，熱烈參與，深為感動。這次的比賽以創意、構圖及色彩三部份來評

胡清怡，第三名；胡清雅。
兒童組：第一名：許丹綺，第二名：李衣嵐，第三名：鄭卜楹。
幼童組：第一名：黃達芬，第二名：陳彥嘉，第三名：曾慧筑。
佳作：少年組：葉宇軒、許安華、張禹中、汪嘉揚、Christina Liang。
兒童組：曾榮權、李

西雅圖台灣同鄉聯誼會主辦

海華文藝季兒童繪畫賽優勝揭曉

西雅圖台灣同鄉聯誼會為了響應世界性的全球野生動物保護運動，特別將比賽的主題定為「可愛的野生動物」。參加比賽的九十多位小朋友分別選擇老虎、長頸鹿、大熊、豹、猴子、熊貓、猩猩等動物作題材，畫出極有創意，色澤分明的佳作。

比賽進行至三點半鐘結束，由龐蓉緒、白玉崑及張政漢三位擔任評審，選出各項的優勝。

頒獎典禮由該會理事劉筱筠主持，該

贈的獎金和獎品。

協調會陳俊明組長代表陳處長致詞時表示，陳處長因赴波特蘭主持龍舟點睛儀式，他代為向與會人士致意，陳組長盛讚台灣同鄉聯誼會熱心為僑社主辦這項有意義的活動。小朋友也很努力，發揮想像力，在極短的時間內完成的作品，

分，選出來的佳作及優勝大多是想像力豐富，色彩對比巧妙的作品。許多孩子年齡雖小，但已能掌握住用顏色的深淺來分別空間的構圖，前途未可限量。隨後由謝天真顧問及陳俊明組長主持頒獎。各組優勝名單如下：

少年組：第一名：陳彥霖，第二名：

海武、Felicia、張嘉婕、林德皓、馬乃明、寶寶、錢維章、曾讚美及楊麗楠。得獎的前三名作品，將代表該會參加全美台鄉聯誼會的兒童繪畫比賽，所有佳作也將在四月三十日，在西雅圖中心，參加中華文化藝術展示會。

幼童組：邢安地、王思穎、陳志強、胡清凱、王嘉、李泰宏、馬乃強、李穎儀、陳彥儒、馬君儒、李以勤。

台灣同鄉聯誼會一月一日活動

元日團拜 百多人出席

【本報西雅圖訊】西雅圖台灣同鄉聯誼會，於一月一日上午十一點，在華埠中華文化中心，舉行元旦團拜，各界人士一百多人出席。

新年團拜由該會理事劉筱筠主持，全體與會人士在唱國歌及向國父遺像行三鞠躬禮後，由該會會長孫樂燦首先致詞，向大家賀年。他呼籲海外僑胞，在此一元復始，萬象更新的嶄新時刻，大家攜手共進，支持政府，共同為國家的建設盡一分心力。

協調會西雅圖辦事處陳錫燦處長應邀致詞時表示：中華民國在海內外同胞的共同努力下，突破困境，前景光明。

他在會中重申政府將以保障僑胞權益，照顧僑胞，來回報僑胞對建設中華民國之貢獻。

陳處長在談到兩岸關係時指出，兩岸關係之互動，是目前的重要課題。希望中共有善意的回應，在台北會談之後，能繼續有所進展。

至於經濟的發展，希望僑胞們積極參與振興經濟方案的各項措施，突破瓶頸。

陳處長盛讚西雅圖之華人積極從政，而卓然有成，實在全美各地僑界之榜樣，他鼓勵下一代的年輕人繼續跟進，走入美國社會的主流。

陳處長對僑社人士發起的許多慈善捐款活動，也深為嘉許，他認為大家充滿了愛心，發揚了老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼的美德，也已獲得西雅圖各界的良好反應。他希望僑社更加團結、和諧，共同為同胞們謀福利。

最後，他希望全世界的中國人團結起來，走向民主均富的社會，他相信海外僑胞定會秉持一向的愛國情操，扮演重要的角色。

剛從台北參加僑務會議返回西雅圖的僑務委員周少平，在會中代表僑務委員會章孝嚴委員長向大家拜年，祝大家生意興隆，身體健康。

僑務顧問黃鏡衍、許錫葵、謝天真及僑務促進委員譚永芳及陳思齊等均在會中致詞，強調服務僑社的決心。

團拜在與會人士互相拜年後結束。午間並由主辦單位準備了自助餐點，大家共進午餐互相交誼至一點多始散。

西雅圖台灣同鄉聯誼會春節聯歡晚會 專題演講節目精彩 獎品豐富

【本報訊】西雅圖台灣同鄉聯誼會於二月五日下午六時假華埠海城大酒樓舉行春節聯歡晚會。約有三百多人參加，整個海城大酒樓三樓熱鬧非常。

此次台灣同鄉聯誼會春節聯歡晚會最大的特點是請專家學者作專題演講。計有陳錫燦處長的台灣最近政情分析；趙雅書教授的台灣最新鄉情分析；古家訓校長的如何重視下一一代的教育以及劉江彬教授的在美華裔基本法律觀念。

會長孫樂燦先生及其夫人王小玲女士，由於長年的服務社區，人緣及熱情受到大眾一致推崇。因此，這次春節聯歡晚會的獎品之豐富，多達九十多種，尤其在卡拉OK演唱時，孫樂燦夫婦幾乎把西雅圖所有歌唱高手都請出來高歌一曲。台上下交應著一片歡樂氣氛。

這次春節聯歡晚會是西雅圖台灣同鄉聯誼會成立以來第一次舉辦的大型春節聯歡會。會長孫樂燦及全體理事的精心策劃，使晚會圓滿成功。司儀孫樂華女士的大將風範，把全場興

奮的氣氛一直推在高潮，時間及節目安排令人激賞，不愧為西雅圖最佳主持人。華雨報慶祝二週年的晚會也是孫樂華女士當司儀，該報二週年慶祝晚會至今令人懷念及讚賞。



全美台灣同鄉聯誼會第十七屆年會

祝賀

年會成功

西雅圖台灣同鄉聯誼會

會長：孫樂瑜

副會長：張武榆

理事：謝天真 郭武忠 劉筱筠 簡和美 李大政

連志宏 余錦昌 鄭漢基 許秉初

顧問：盧勝彥 歐朝士 陳一仁 廖述錚 陳爵桓

許利彥 陳豐 蕭東賢 許錫葵 黃鏡衍

辛樹杰 李一恆 白玉崑



紐英崙台灣同鄉聯誼會
TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF NEW ENGLAND

張筱義 攝

林愛迪攝影展

影展開幕與來賓合影



李處長頒發聘書給僑務顧問
促進委員



林愛迪說：要說的話都掛在牆上



周一男為影展開幕的司儀



紐英崙台灣同鄉聯誼會
TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF NEW ENGLAND

行舉日九月十 會晚慶國十雙

歡同胞僑與目節彩精演表人等紅一蔡及黛美、芳麗侯員人藝演灣台

訊 今年的海華綜藝訪問團將於雙十節前夕訪問波士頓。廿名來自台灣的影視界人士將在十月九日晚間八時，假波士頓大學蔡氏演藝中心舉行的「民國八十三年雙十國慶晚會」中表演歌舞綜藝節目，與僑胞同慶佳節。

今年的海華綜藝訪問團由中國廣播公司負責召集，該團一行廿五人，由中廣副總經理李壬春任團長，團員有中廣節目主持人侯麗芳、演藝人員美黛、龍飄飄、蔡一紅、陳百潭、王建傑、金玉嵐、任潔玲、文章、天璇特技團員陳建和、陳建旭、陳建昌、相聲演員林文彬，以及樂手許治民、楊燦明，中廣國樂團員陳麗文、李淑芬、鄭千娜、橋嶺義文、楊萬待。

波士頓華僑文教中心主任黃海龍表示，由於召集單位係中廣公司，受邀演藝人員不受三家電視台的限制；今年演出者有老、中、青三代知名度相當高的歌星。老牌歌星美黛、名主持人侯麗芳等更是家喻戶曉。

今年的國慶晚會由紐英崙大陳同鄉會主辦。十月十日晚，還有大陳同鄉會發起、希望僑胞僑團共兩種，索取票券請洽同參與的「海華綜藝 詢文教中心：四八二訪問團歡迎餐會」。

主辦單位表示，由於蔡氏演藝中心係正式的演藝廳，必須憑票入場，一人一票，六〇三、僑二圖書館：歲以下兒童禁止入場。票券有榮譽及普通券。五五八—二八〇二。

廊：四二六—三四七九，曼都髮廊，榮華影視：五四二—七九



為籌辦今年的國慶綜藝晚會活動，主辦單位大陳同鄉會，已聯繫台灣同鄉聯誼會組織籌備小組展開各項工作，右起：籌備小組副總幹事周仙梅、總幹事林愛迪、召集人吳繼福、副召集人周一男、僑教中心主任黃海龍。

(本報記者唐嘉麗攝)

四社團 歡送林煌村



感謝辭、臨別的依依不捨之情，及友誼的溫馨洋溢滿室。當日受邀作陪的還有協調會新聞組組長張秀實夫婦。

(照片由藝協提供)

中華藝術協會、台灣同鄉聯誼會、波士頓中華文化復興委員會、及紐英崙青少年中文夏令營等四社團的幹事、委員、團員七十餘人，日前假華埠漁村餐館歡送僑教中心主任林煌村，同時恭賀他榮升僑委會第一處副處長。

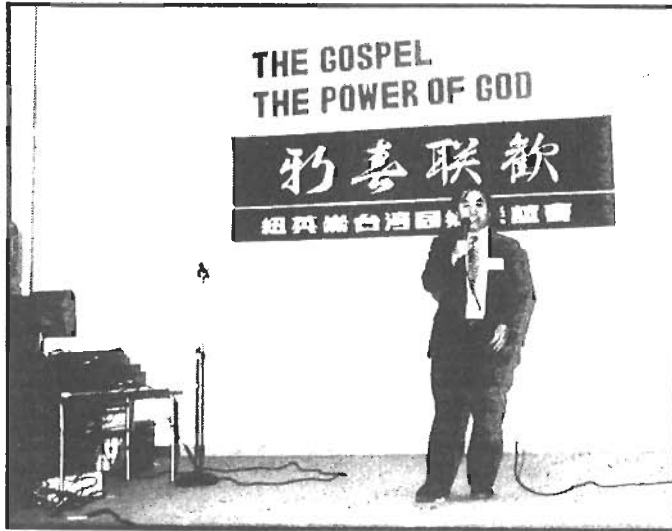
歡宴中，紀念品、表揚狀、



攝影展開幕李大維處長致詞



紐英崙台灣同鄉聯誼會 林愛迪 攝
 TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF NEW ENGLAND



新春聯歡會長周一男開場



李大維處長致詞



藝協中國傳統舞蹈團表演



恭喜發財 小孩每人一個紅包



由李大維處長抽出第一獎



台聯理事夫婦們在餐準備晚餐

密西根台灣同鄉會舉行

第三屆年會暨慈善舞會

一本報記者吳嘉陵訊：密西根台灣同鄉聯誼會已於六月四日(星期六)下午七時假底特律華僑文教服務中心，舉行「第三屆年會暨慈善舞會」。當晚該會備有豐盛的晚餐，供來賓們享用。與會貴賓包括：北美事務協調委員會駐芝加哥辦事處處長烏元彥、與華僑文教中心主任邢二元。當晚舉辦慈善舞會，活動的動機，是希望僑胞能多參與，中心，曾兩度遭劫，經卓越醫生披露此事後，引起許多社團的關切，日前新任台聯會會長梁克強醫生在理事會中提出此案，並得到理事們的熱烈迴響。

遂決議籌備該慈善舞會，並將門票全部所得，如數捐出。前任會長楊國雄在會中致詞表示，他感謝過去一年來各位理事與會員們的熱心參與及協助，希望大家秉著對該會的一貫熱誠繼續支持新任會長梁克強醫師。梁會長亦在致詞時表示，當晚的慈善活動成績頗佳，一共售出一百八十張彩票，另外，加上摸彩券所得及烏處長與邢主任各贊助一百元，全部收入共約一千三百元。梁會長特別表揚吳維聰與吳永潔夫婦的熱心公益，大力協助當晚的活動，不但售票成績可觀外，又出力做各

式各樣的點心，這份熱情，著實難能可貴，在場來賓對於他們表現均報以熱烈的掌聲。最後是卡拉OK演唱與舞會，其間還穿插著娛樂性的遊戲，所有節目至午夜結束。



台聯會第五屆年會、會年屆三第會誼聯鄉同灣台



華訊

報日界世

五期星 日十月六年三十八國民華中

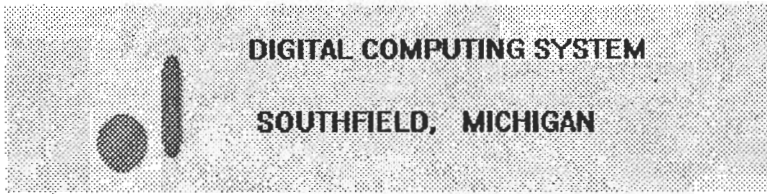
台鄉會密西根分會開年會

梁克強就任新會長舉行慈善舞會獲贊

一本報記者馮紀筠密西根訊：台鄉同鄉聯誼會密西根分會於六月四日晚七時半至十二時假底特律華僑文教服務中心大禮堂舉行年會，會中由新任會長梁克強主持，北美事務協調委員會駐芝加哥辦事處處長烏元彥致詞外，並舉行慈善舞會，共售出一百八十張票，外加一百五十人上台唱歌，共計一千三百元。該會會長表示，慈善舞會成功令其關係，主要是理事合作，其另一目標則是徵召更多新血，擴大組織，有意貢獻才能者，請與其聯絡(電話八一九〇一七三七)或九六四)。



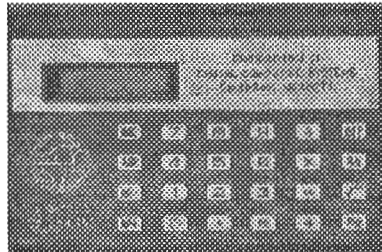
僑僑萍小陸、雄國楊、僑僑鳳慧王、強克梁為起左會會鄉同灣台



DIGITAL COMPUTING SYSTEM
SOUTHFIELD, MICHIGAN

Authorized digital™ & DELL™ dealer

FREE CALCULATOR!



CA66™ (\$48, or \$99 with 4000 Business Mailing List included)

- * A talking image database that prints mailing labels.
- * Store customer records, prints invoice, shipper
- * Show product pictures, prices.
- * Speak out important notes (req. a Sound card)
- * Run on PC with Windows
- * 100 Avery Labels included
- * Used by Schools, Clubs, Churches
- * Store Family Member Names
- * Store employee picture/resume/pays
- * Best for small business & Salesman
- * Very easy to install & Use

Microsoft™ ENCARTA CD-ROM Encyclopedia 1995 version (\$89.00)



● 產品特色

- 螢幕顯示 16×15明體字型，印表方面提供 24×24明體(13502字)及楷、隸、隸、黑、行等六套點陣列印字型。
- 提供好用不必學的忘形輸入法，提昇輸入效率。
- 提供 16×15、24×24 字型及所有輸入法對照表(包含詞庫)載入延伸記憶體 (XMS)，可完全不佔用主記憶體。
- 搭配 MGA/EGA/VGA 顯示卡，提供 640×408、640×480 單、彩色中文系統，顯示 16×15 明體字型。
- VGA版(ET16V.COM)提供硬體捲頁功能(Hardware Scrolling)，捲頁速度更快。

To order: COD or Send a Personal Check to **Digital Computing System**

17250 W. 12 Mile Road, Suite 103, Southfield, MI 48076

(810) 557 - 0220 (810) 557- 0225 (FAX)

Custom C++/Asm programming (\$12/Hr), Picture Scanning(Free), CD-ROM mastering

歷屆年會狀況一覽表



歷屆年會簡介（一）

屆別	時 間	地 點	會 長	參 加 人 數
一	8/25-27/78	華 府 薛瑞敦大飯店	蘇錦鄉	會議：二百五十餘人 寶島之夜：二千餘人
二	8/03-05/79	華 府 美國大飯店	鄭瑞雄	會議：四百餘人 寶島之夜：二千五百餘人
三	8/31-9/01/80	休士頓 希爾頓大飯店	黃泰山	會議：二百餘人 寶島之夜：二千餘人
四	7/24-26/81	芝加哥 甘迺迪假日大旅社	董厚吉	會議：三百餘人 寶島之夜：二千餘人
五	7/09-11/82	舊金山 勝利堂	邱武雄	會議：二百餘人 寶島之夜：二千八百餘人
六	8/05-07/83	洛杉磯 希爾頓大飯店	吳豐堃	會議：四百餘人 寶島之夜：三千餘人
七	8/03-05/84	紐 約 賓塔大飯店	謝汝彬	會議：一千二百五十人 寶島之夜：五千餘人
八	8/02-04/85	芝加哥 凱悅大飯店	范揚盛	會議：三百五十人 寶島之夜：一千三百餘人
九	7/25-27/86	華 府 美麗華大飯店	黃嘉明	會議：五百餘人 寶島之夜：一千五百餘人
十	7/31-02/87	舊金山 雙樹大酒店	林秋雄	會議：五百五十人 寶島之夜：一千三百餘人
十一	8/12-14/88	休士頓 亞當斯馬克大飯店	洪 讀	會議：四百八十餘人 寶島之夜：二千二百餘人
十二	8/04-06/89	芝加哥 凱悅大飯店	花錦銘	會議：三百餘人 寶島之夜：二千餘人
十三	8/02-04/90	台 北 世貿國際會議中心	吳英毅	會議：二百餘人 寶島之夜：
十四	7/26-28/91	聖荷西 雙樹大酒店	黃偉悌	會議：三百餘人 寶島之夜：一千二百餘人
十五	7/31-8/02/92	洛杉磯 希爾頓大飯店	陳君麟	會議：五百餘人 寶島之夜：三千餘人
十六	8/27-29/93	紐 約 美瑞爾大酒店	王福權	會議：二百人 寶島之夜：一千二百人

歷屆年會簡介（二）

屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
一	時時關心台灣 處處服務同鄉	<ul style="list-style-type: none"> • 海外同鄉心聲座談 • 當前國際局勢座談 		
二	合作與創業	<ul style="list-style-type: none"> • 在美投資與創業 • 子女教育 • 醫藥與衛生問題 • 法律與移民問題 • 台灣的就業環境與創業問題 • 美國政府及銀行對少數民族中小企業的輔助問題 • 創業經驗談 • 鄉情座談 		Sen. Charles Mc C. Mathias
三	進步再進步	<ul style="list-style-type: none"> • 證券市場 • 醫藥 • 小型商業 • 移民法及能源投資 	李奇祿 許水德 鄭心雄	
四	服務再服務			Rep. Edward J. Derwinski
五	回顧與展望—中 華民國在台灣三 十年來的建設、 進步與信心	<ul style="list-style-type: none"> • 中小企業創業 • 醫學保健座談 	高育仁 張建邦 楊金樞 吳水雲 張春熙 林柏榕 黃石城 吳敦義 紀政 毛松年	Rep. Tom Lantos
六	海外同鄉對國內 社會的回饋	<ul style="list-style-type: none"> • 華僑回國投資的途徑 • 中美貿易及華商如何與 我國對美採購 	李登輝 高育仁 陳翠蓮 林侑廷 柯明謀 陳錫章 廖榮祺 傅文政 毛松年	Rep. Daniel E. Lungren
七	鄉情的溝通與共 識		鍾榮吉 林鈺祥 邱泉華 簡錦益 呂吉助 林羊 吳益利 鄭文鍵 林水木 吳敦義 柯文福 高育仁	Sen. Alphonse M. D'Amato Sen. Daniel P. Moynihan
八	攜手合作創造美 好的將來		林金生 曾廣順 謝深山 鍾榮吉 簡又新 柯文福 趙守博	Rep. Henry J. Hyde Sen. Alan J. Dixon

三屆年會簡介(三)

屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
九	適應與發展	<ul style="list-style-type: none"> • 文化的適應與新傳 • 政治的參與與提昇 • 科技的創業與投資 	劉闊才 鍾榮吉 陳璽安 陳田錨 吳敦義 李伯元 廖金順 葉金鳳 陳 川 陳陽德 林政則 官桂英 許志錕 蕭生財 邱清輝 簡欣哲 蔡淑媛 林榮明 蔡義雄 陳聰敏 郭 順 陳光復 黃素美 黃昭順 周鍾 周良田 簡明景 黃秀孟 鄭逢時 洪性榮 林火順 陳啓吉	Rep. Mickey Edwards Rep. Dan Mica Rep. Peter H Kostmayer Rep. Michael D. Barnes Rep. John E Porter Rep. Goldwater Sen. Jesse Helms Sen. Gary Hart Del. Walter E. Fauntroy White House Mr. Luis Acle, Jr.
十	如何開拓更美好的明天	<ul style="list-style-type: none"> • 貿易、投資與創業 • 如何協助子女進入理想大學 	吳伯雄 柯文福 蕭萬長 吳德美 陳 川 楊志雄 王應傑 孫榮吉 張昭昭 洪英花 高育仁 黃鎮岳 余 慎 簡盛義 陳景星 林仙保 黃木添 劉 克 鄭逢時 蔡介雄	Rep. Tom Lantos Rep. Matther G. Martinez Rep. Patricia Schroeder
十一	繼往開來，邁向新境界	<ul style="list-style-type: none"> • 創業與投資 • 台灣民俗文化的保存與生活品質的提昇 • 如何保障在美華人的權益 	王應傑 林詩輝 翁純正 林欽濃 蘇裕夫 葉金鳳 張昭昭 溫錦蘭 沈世雄 柯明謀	Mickey Leland Ben Blaz
十二	愛心、和諧、迎接新紀元	<ul style="list-style-type: none"> • 由台灣的政黨政治看年底選舉 • 海內外華人如何回應天安門的民主訴求 • 台灣的股票、房地產、創業與投資 	鄭心雄 王應傑 張榮吉 林詩輝 張昭昭 鍾榮銓	Rep. John E. Porter Sen. Alan Dixon Sen. Paul Simon

歷屆年會簡介(四)

屆別	年會主題	分組討論題目	國內貴賓	美國政要
十三	團結、和諧、開 創新境界	<ul style="list-style-type: none"> • 赴美移民與小留學生問題 • 貿易投資與創業 	郝伯村 邱創煥 陳履安 黃信介 吳伯雄 蕭天讚	
十四	立足海外創新 機、心懷故鄉寄 深情	<ul style="list-style-type: none"> • 華人地位之提昇 • 憲政改革 • 科技創業與投資 	施啓揚 鍾湖濱 許鳴曦 關 中 鍾榮吉 陳聖安 謝隆盛 葉金鳳 饒穎奇 朱高正 李勝峰 洪秀柱 施振榮	Tom Campbell Norman Mineta
十五	結合僑社、服務 鄉親、胸懷台 灣、放眼中國	<ul style="list-style-type: none"> • 中華民國現階段政治的展望 • 海外華人致富創業座談 • 文化生活座談 	吳伯雄 謝隆盛 鍾湖濱 楊吉雄 陳寶川 王玉珍 張秋雄 趙 林 馬克任 林國煌 黃昆輝	Carlos J. Moorhead
十六	革新增信心、團 結萬事興	<ul style="list-style-type: none"> • 執政黨十四全大會與年底 縣市長選舉暨兩岸關係與 台商的保障 • 生活與戲劇 	章孝嚴 程建人	Nat Bellocchi



寶島之夜之盛況

歷屆寶島之夜簡介

屆別	主辦台	演 出 人 員
一	中視	鳳飛飛、林青霞
二	中視	鳳飛飛
三		張琍敏、鮑立、白蘭香、方怡
四	中視	鳳飛飛
五		余天、李亞萍、溫梅桂、許惠美、林照玉、林照清、許恩賜
六	台視	司馬玉嬌、鄒森、高玉珊、黃香蓮、洪秀美、青山、楊麗花、許秀年、小鳳仙
七	中視	鳳飛飛、柳哥、方正、于楓、蕭麗珠、金佩珊、夏光莉、邱圓舒、張蓓心、葉蘭香、李微微
八	台視	楊賽芬、凌峰、黃鶯鶯、青山、張瓊、大百合、小百合、石松、震洋、張宏、向真
九	華視	陸小芬、高凌風、方芳、楊烈、馬世莉、胡瓜、鄭進一
十	中視	方正、李靜美、洪榮宏、柳哥、陳美鳳、張蓓心、黃仲崑、甄秀珍、龔蓮華、A 寇
十一	台視	夏台鳳、巴戈、凌峰、大百合、小百合、包偉銘、沈雁、千百惠、夏威、姚黛瑋、文章、百松、洪麟、小林玉、車軒、龍飄飄、曾慶瑜、楊水金、葉天賜、張慶茂、廖季文、曾芳隆、梁安柱
十二	華視	馬世莉、小松、小柏、千百惠、池秋美、童安格、金素梅、黃香蓮、葉愛菱、原野二重唱(吳合正、王強)
十三	華視	胡瓜、鄧智鴻、文章、江蕙、吳靜嫻、龍飄飄、楊烈、黃香蓮、伍思凱、張鎬哲、玉唐、紅孩兒、宏星特攻隊、原野三重唱、郭美江舞蹈團、董成瑩舞蹈團
十四	中視	龐祥麟、柳哥、裘海正、金佩珊、李碧華、林靈、周丹薇、殷正洋、周玉、郭金發、林禹勝、野馬特技
十五	台視	郭美珠、丁鵬、孔蘭薰、康雷、金澎、黃秋田、任婕、李杰、葉麗雲、張鴻、徐淑媛、黃亦田、吳明月
十六	華視	林光寧、鄧安寧、郎祖筠、朱慧珍、林靈、于台煙、辛曉琪、李明德、唐菱、危曉慧、余如雯、盧麗芳、廖翠華

為您打開「全美」華人市場！

有華人的地方，就有「華商年鑑」電話簿
為大家提供服務；這是華商年鑑全體工作同
仁十年多來一直努力的目標。

1994年，「華商年鑑」全美將發行十種不
同版本，服務範圍涵蓋了從東岸到西岸，從
北至加拿大，南至德州，甚至太平洋上的夏
威夷，都能看到「華商年鑑」，是一份影響
力至深且廣的傳播媒體。

刊登全國性廣告，請指名：「華商年鑑」
就對了！



MEMBER
第一本發行全北美的中文電話簿
美國黃頁電話指南會正式會員
會員號 0643A5M



華商年鑑

1994年全美發行量將
超過40萬本。

華府華商年鑑

P.O. BOX 4822
Washington, DC 20008
TEL: (301) 299-1858
FAX: (301) 299-1857

全美台灣同鄉聯誼會

一九九四年特刊

發行人：王福權

編輯委員：周興立 吳英毅 黃偉悌 陳君麟 林必勉
鄭光志 黎淑瑛 賴志鴻 黃國樑 蘇俊龍
荆鴻 喬富美 葉振忠 孫樂瑜 周一男
梁克強 廖鴻彬 楊文鏞 于忠仁 高金鈴
張南雄 陳玉律 梁義光 羅香齡 應文遠
楊麗娟 廖介民 魯國光 高雙英 張和雄
林自強 吳久雄 金櫻 程禾

編輯顧問：范揚盛 高資敏 丘宏達 高英茂 陳博中
曾燕山 林基源 楊富媚 賴清陽 吳豐堃
謝汝彬 黃嘉明 林秋雄 洪讀 花錦銘
黃國昌 林宗儒 顏文雄 楊楨榮 李祥麟
周秋霖 石家舜 黃夏平 郭秀慧 王顯耀
溫世頌 林坤福 黃世麒 李信輝 林瑞騰
林文龍 劉錦杭 林文雄 陳寧生 孟憲斌
黃鈺楫 邵啓興 吳朝成 蕭璧珠 黃燕瓊
廖文毅 李盛灝 林愛迪 薛純陽 李登榜
蔡忠和 林修 徐明 李連訓 林光顯
謝天真

總編輯：王定士

副總編輯：蔡啓村 倪國緯

主編：林志炫

執行編輯：顏秀雪 陳惠青 潘三義 吳淑惠 劉文川 蔡秉璋

封面設計：蔡啓村

出版日期：中華民國八十三年十月

會址：416 Hungerford Drive, #204

Rockville, MD 20850

TEL:(301)762-5095, FAX:(301)762-5405

TAIWAN BENEVOLENT ASSOCIATION OF AMERICA

處處服務同鄉



時時關心台灣

存在就有希望 · 存在才能發展

